《外国留学生工作研究》

2020 年第 2 期(总第 117 期)

目　　录

·《外国留学生工作研究》创刊 30 周年献辞
……《外国留学生工作研究》主编　陆应飞(1)

【留学生教学工作研究】

·来华留学生中国概况课教学的主要问题探析
…… 东华大学　胡清国　张雪(2)
·疫情下高校线上“直播 + 录播”汉语教学模式的探究与思考
——以南京航空航天大学为例
…… 南京航空航天大学　于淞汀(10)
·基于教育技术的高级汉语写作课评价模式探索
…… 西安交通大学　李馨郁(16)
·提升来华留学研究生培养质量的针对性措施研究
——以河海大学为例
…… 河海大学　张秀菊　罗煜宁　GAZI TAWFIQ EZAZ(24)

【留学生教育发展研究】

·“一带一路”背景下高校留学生 CSP 能力需求分析模型及发展策略探讨
…… 中国地质大学(武汉)　肖珊　廖雅璐　徐成慧(29)
·提高来华留学生教育质量的系统化思考
…… 东华大学　严新锋(40)
·韩国私立大学办学经费筹集模式对我国民办高校的启示
…… 南阳理工学院　殷朝兵　逯忆(46)
·本科国际学生学业规划的构建策略
…… 北京化工大学　于跃 邓利　李齐方
…… 北京理工大学　韩志跃(51)

【留学生跨文化教育研究】

· 积极心理学视角下的来华留学生心理健康教育工作探索
…… 哈尔滨工程大学　丁学忠　王岩　肖易寒　孙丽萍(55)
· 国际中文教育和中国文化传播研究与实践
…… 郑州大学　黄卓明　吕兆格　于澎涛　孙鹏(60)
· 来华留学生非课程化文化交流实践教育研究
…… 河北大学　王丽霞　郭英
…… 邢台学院　杨计芳(64)
· 来华韩国留学生现状及特点研究
…… 同济大学　张林华(67)
· 志愿服务对医学留学生的医德影响研究
…… 温州医科大学　朱晓奇(74)

【留学生管理工作研究】

· 浅析讲好中国故事理念下的来华国际学生辅导员能力素养
…… 南京信息工程大学　张广磊　徐嘉璐(77)
· 关注突发事件处理,维护校园安全稳定
…… 西安交通大学　张勇　张华　兰雪萍　赵婷　李瑞(81)
· 来华国际学生思想教育研究近十年回顾
——基于 CNKI(2010 – 2020 年)的统计
…… 曲阜师范大学　司甫(87)
· 关于来华孔子学院学生管理新模式的探索
…… 南京中医药大学　朱晓玲(93)

【来华留学教育信息】

· 战“疫”无国界,四海一家亲
——北京化工大学来华留学生抗疫故事
…… 北京化工大学　于跃　阮吕娜　尹雪娇　关冠童　刘广青　李齐方(98)
· 会刊《外国留学生工作研究》杂志征稿启事
……《外国留学生工作研究》编辑部(100)

《外国留学生工作研究》创刊30周年献辞

《外国留学生工作研究》主编　陆应飞

光阴荏苒,岁月匆匆。转眼间,会刊《外国留学生工作研究》杂志创刊已满三十年。三十年的历程,饱含着作者、编辑和发行人员的辛苦和欢乐,饱含着广大读者的关怀和期盼。

在创刊三十周年之际,我们向一切参与、关心和支持《外国留学生工作研究》的朋友们表示衷心的感谢!

《外国留学生工作研究》杂志创刊于1990年。三十年来,硕果累累。已出版了117期,刊登了2000多篇论文,已有1000多名从事来华留学教育工作者先后在本刊上发表了自己的科研成果。不少年轻留管工作者通过在《外国留学生工作研究》杂志上发表自己的处女作,迈入了来华留学教育理论研究的学术殿堂。

本刊文章主题突出,内容充实,观点明确,资料翔实,语言文字规范,具有较高的学术价值或实践借鉴价值。许多研究成果为政府部门科学决策提供了重要依据和坚实的理论基础。

本刊以繁荣来华留学教育科学研究为宗旨,其论文都是对当时来华留学教育所遇到的理论与实践问题的探讨,记录了来华留学教育的印记,记载了来华留学教育的历史发展过程,留下了历史文献,形成了历史积淀。

本刊是“交流平台”。它聚集了从事来华留学教育管理领域的广大留管干部、教师、专家学者及有关领导,搭建了相互沟通、平等交流的平台。同时加强了高校之间、区域之间的横向交流,成为学会与会员之间联系的紧密纽带。

本刊是“研究平台”。它非常重视来华留学教育工作的前瞻性研究,特别是围绕来华留学教育工作的长期发展规划,进行调查研究、提供咨询,为我国高校加速国际化发展提供了有力的支持。

本刊是“实践平台”。它很接地气,始终面向实践,抓住来华留学教育工作中的热点、难点问题,组织研究探讨,解决实际问题。本刊的论文大多是广大一线来华留学教育工作者们努力实践、科学研究、认真总结的成果,对来华留学教育管理工作具有指导和促进作用。

本刊已到而立之年。它随着国家来华留学教育事业的发展壮大而在不断地改进与完善其编辑出版工作,提质增效。本刊认真总结了经验教训,找到了合适的定位和发展方向。深刻认识到:办好会刊杂志,必须注重政策性、思想性、理论性和实践性。

三十年来,《外国留学生工作研究》的编辑人员始终坚持自己的学术道德和追求,努力工作,默默无闻地奉献自己的宝贵年华和聪明才智。今后,我们将继续发扬务实、创新、拼搏的工作精神,把《外国留学生工作研究》办得更好,为我国的来华留学教育事业做出更大的贡献!

来华留学生中国概况课教学的主要问题探析

东华大学　胡清国　张雪

摘要:中国概况课的教学意义重大,但在现实教学中却存在诸多问题与不足,通过调查访谈,我们归纳了中国概况教学中的共性问题,主要表现为:课时少内容多;教材难度过大;文化内容取向上的厚古薄今以及教学方式方法的传统与单一。找到问题是解决问题的起点,对于上述问题,可以通过教材、教学内容的选取以及叫教学方法的调整创新来解决。

关键词:来华留学生;中国概况教学;主要问题

一、引言

教育部9号文和40号文都明确要求,中国概况应作为接受学历教育的外国留学生的必修课。其教学目的是向来华留学生"系统、全面、客观地介绍中国地理、历史、政治、经济、文化、风俗习惯等方面的知识。"[1]

现在凡是开办了来华留学生学历教育的高校都已开设此课程。但问题在于,教学效果差强人意,与我们的教学目标还有很大距离。调查结果显示:《中国概况》是留学生最不喜欢的课程之一。[2]

我们为了了解并把握该课教学不受欢迎的具体表现,遂于2018年对本校及上海师范大学、上海外国语大学中国概况课的7位教师与学生进行了访谈,除去一些个性化的问题,归纳出课程教学中的主要问题。

二、中国概况课教学的问题与不足

(一)课时少内容多

各高校现在都开设《中国概况》课,但基本上给定的课时有限,多数高校周课时为2节,

一学期总课时36节,如复旦大学、北京师范大学、东华大学等均是如此。还有的学校教学周只有16周,这样一个学期的教学时数只有区区32节,只有少数学校可能周课时达到三四节。如果再加上节庆休假以及学校活动,课时量还要受到影响。

但反观教材包含的内容却是极为丰富,含量很大,这就给教学者和学习者带来一些困难。我们以目前国内高校基本主要流通使用的教材为例:

表 1　中国教材中国文化内容统计

教材	内容
王顺洪《中国概况》	国土、历史、人口、政治制度、经济、科技、教育、传统思想、文学、艺术、习俗、旅游、国际交往(14 章)
宁继鸣《中国概况》	国徽国旗与国歌、行政区划、地理与资源、口、民族与语言、历史、经济、外交、科技、教育、传统思想、文学、艺术、习俗、体育健康(15 章)
肖立《中国概况教程》	第一单元中国的自然和人文条件:国土资源、古代历史、人口、民族第二单元中国政治:政治制度、中国共产党领导下的多党合作和政治协商制度、中华人民共和国主席和政府机构、中国的国防事业、外交第三单元中国经济:农业、工业、第三产业、中国金融和保险业第四单元中国社会:中国环境和环境保护、人民生活、教育、中国的科学技术、中国的文化事业建设、中国的新闻出版事业(共 4 大单元 19 个章节)

从上表中可以看出,几本教材的内容含量都比较大,三者既有大量共同的部分,也有一些特定的内容,以体现自身教材的差异性与独特性。但无论哪本教材,在内容上都极为丰富,涵盖了中国国情教育的主要部分。

教材内容与课时不足的矛盾造成两大问题:第一,无法将来华留学生的跨文化交流能力作为目标在实践中兑现。我们认为中国概况课教学,除了中国国情和文化知识的介绍传播之外,还应该将留学生的文化应用能力放在突出的、重要的地位。但因为课时不足,不管是采用哪本教材,每个单元平均只能分配 1.5 次课,要将教材的内容介绍完已非易事,更拿不出特定的课时来从事课堂讨论、文化评论等留学生调动自身知识框架的方式与活动,参与文化对比、评论的机会太少,自然就限制了他们的跨文化交流能力的培养。

第二,必然在教学方式上只能“以教师为主”,由教师唱独角戏,一讲到底,制约了学习者“体验式”“沉浸式”的时间与空间。

(二)教材难度过大

教材难度太大,客观上影响了来华留学生自学的积极性,“遗憾的是,目前教材的通病正是难度过大,难以阅读”。[3] 没有事先的预习,仅靠课堂教学有限的时间,依靠教师的介绍、阐释解决难度问题,又在客观上造成课时与教学内容丰富的冲突。

教材难度大是教材内容难,周小兵等(2010)运用词汇等级统计分析等量化手段,系统考察了九部汉语文化教材,结果发现:语言太难是中国文化教材的通病之一,也是难学难教的重要原因。[4]

1. 词汇超纲比重大

对学习者而言,衡量一本教材的难度,首先是看教材的词汇量与词汇出现的难度。在第二语言的学习中,学习者都会有这样的体会,“一字之失,则一句为之蹉跎。”一个句子中如果有一个关键词阻隔,那么整个一句话的意思都无法理解,倘若一个章节、一个段落中多出现那么几个生词,学习者连查阅词典的兴趣都会缺失。

因此,在对外汉语教学的各类课程大纲中,都十分强调教材内容的词语不能超纲,甚至对此有明确的指标限定,比如《高等学校外国留学生汉语教学大纲》就列出不同学习阶段的教材词汇等级要求。

表 2　不同阶段教材的词汇等级要求

等级	词汇	
	达纲	超纲
初等	≥85%	≤15%
中等	≥80%	≤20%
高等	≥75%	≤25%

但中国概况的教材显然不是这样,康洁(2015)对郭鹏本《中国概况》和肖立本《中国概况教程》的词汇难度作了细致的统计分析,[5]我们将之列表显示:

表 3　两本教材超纲词汇统计[5]

等级	郭鹏本《中国概况》总词数:5721		肖立本《中国概况教程》:5374	
甲级词	658	11.50%	510	9.49%
乙级词	947	16.55%	852	15.85%
丙级词	671	11.73%	635	11.82%
丁级词	711	12.43%	749	13.94%
超纲词	2734	47.79%	2628	48.90%

显然,这两本教材的超纲词大大超出了大纲规定允许的范围,都接近 50%。一般而言,不管是哪一门课程,其教材都程度不同地存在超纲词现象,这是可以理解也是无法避免的。所谓超纲词指的是超出了国家汉办制定的“汉语国际教育用音节词汇等级大纲”中的“甲乙丙丁”四级词汇。也就是说,在对外汉语教学中,超纲词较少出现在精读、口语、阅读、听力等技能型课程中,而在中国概况教学中,因为超纲词过多,学习者根本无从习得。

大量的词汇在先前的课程中都没有接触到,更遑论理解并进入学习者的心理词汇框架中,这当然会极大挫伤学习者的学习积极性,这也可能是导致他们课前不愿预习,因而课堂中又难以跟上教师的上课节奏的原因,教学效果不彰也不奇怪。

因此,“《中国概况》是留学生最不喜欢的课程之一,留学生对其教材的评价极低,普遍认为《中国概况》的词汇难度大,词汇专业性强。”[2]对学习者的调查也显示,“我班部分留学生认为政治和经济这两单元太复杂,词汇难度大,对此不感兴趣。”[6]

2. 专业术语过多

专业术语很多都属于超纲词,即使有些术语的汉字、词汇都没有难度,但一成为专业术语,就内蕴着特定的文化含义,比如“五四运动”,对留学生而言,这些词汇都应该是早就学习掌握并应该记忆和及时、有效输出的词汇。但成为专门术语,带上特定文化含义,对那些对中国历史事件了无概念的来华留学生而言,就成为很大的难题。

同样,介绍中国的家庭形式与观念的变迁,就必然涉及到“孝”这个专门术语,这个专门术语很可能就成为阅读、理解的拦路虎。

而从教学实践看,只有解决了语言障碍,才能保证学习者将注意力集中到内容的学习

上。但如果来华留学生带着语言学习的习惯,显然会因为专门术语的数量而难以持久。如果老师上课只是像教精读课那样重在解决字词句的问题,不断解释不断查阅词典,这样的教学必定十分枯燥,学生也会失去学习兴趣。

刘佳(2015)在分析《中国概况教材》时很无奈地表示:“教材中有大量的年份、术语和数字,仅中国人口一章的数据(不包括表格中的数据)就有 110 个。这不利于教师的教学,是留学生阅读的障碍。”[6]

中国概况课超纲词过多,也有其客观原因,其中一个重要原因就是中国概况毕竟是文化知识课程,专业知识课程与听说读写等技能性课程不一样的地方就在于,要将知识介绍传播给学习者,就要碰上大量的专业知识术语。

日常生活的汉语交际不会出现这样大量的人名、地名、历史事件名词以及年份,这些专业术语也是知识的组成部分,对专业术语的理解、记忆,本身就是衡量学习者对中国国情和文化知识掌握程度的检验。因此,对于一些与现代中国人生活密切相关的专业术语等该教还是要教。

比如讲到中国古代传统思想,其中代表性的儒家思想中很大部分,还代表着当代中国人的行为方式、价值观念,乃至国家对外经济、政治交往中的政策。如孔子、孟子这样的人名,儒家思想中“仁”、“中庸之道”等术语,如果学习者连概念术语都无法习得并记忆,更不用说理解、掌握其中的含义,理解中国人在社会交往的表现。

再举一个极端的例子:“毛泽东”这个名字在现代中国是无法回避的,要了解现代中国,就必须了解这个名字所代表的历史和意义。现在尽管中美两国的交往较多,但是美国的高中生却有 80% 的学生不知道毛泽东是谁,有 25% 的学生不知道中国和美国之间隔着什么海洋。[7]

3. 教材强烈的书面语表达倾向

一般而言,文化知识都是正式、庄重的表达,这在语言形式与表述中,就会大量运用成语、古诗词这样具有较强书面倾向的表达。另外,在言语表达中,任何语言都存在书面语和口语的分野,这主要体现在词汇上,有些多用于口语,有些则多用于书面语。比如说,介绍中国在世界的地理位置时,一般而言,都是这样说“中国地处亚洲东部,位于太平洋的西岸”,这里的“地处、位于”等就是书面表述,在这里换上“在”就不太恰当。

再如郭鹏本《中国概况》中的一段话,“春秋战国(前 475—前 221)时期的社会动荡和改革运动,加速了思想的发展。思想家纷纷涌现,‘百家争鸣’迎来了中国古代思想发展的第一个黄金时代。其中,最著名的思想家是春秋战国时期的老子、孔子、墨子,战国时期的孟子、庄子,……统称为‘诸子百家’或‘先秦诸子’。”这段表达就体现出鲜明的书面色彩,比如说“社会动荡、涌现、著名、统称为”等都是集中的体现,这些词语在口语表达中较少使用。

而我们的语言教学,主要强调的是交际性的体现,在听说读写技能教学中一直强调口语教学,这在学生的初中级阶段是合适的、正确的做法,因为口语的词汇可以让学习者在生活、学习或工作中有较多的再现机会,可以帮助学习者更快地习得并成为心理词汇,在相同或相似的情境中在大脑中激活并输出。

但目前过于强调学习者的口语学习,在中高级阶段仍然这样强调,有时候也会给学习者的进一步提高带来影响与迟滞,影响他们的书面表达,难以成为语域较高的汉语表达者,所以有汉语教学专家强调,到了对外汉语的高级阶段应该引入书面汉语教学,强调汉语表达的优美、庄重、得体。

而中国概况的教与学应该就是这种教学的情境,因此适当加强书面汉语的学习与教学

是可行的,也是必要的,但过多的书面表达方式无疑也会影响学习者的学习。

(三)文化内容取向上的厚古薄今倾向

所谓文化内容取向上的厚古薄今倾向,指的是在教材的文化内容介绍与阐释中,古代文化内容占了相当的比重。这种状况并非是一两本教材的表现,而近乎是中国国情中国文化内容的主流、主体的潮流。

对此状况,众多学者多有指出,“不少教材古代知识文化的比例太大”“历史文化内容太多是中国文化教材的通病”。[4]“相关的文化教材和著作,对中国文化的介绍大都是以古代文化和古代习俗为主,很少涉及当代文化和习俗;对传统文化的介绍,很少或完全不联系当今的情况。”[8]

我们以比较主流的教材王顺洪主编的《中国概况》为例,谈到中国婚俗时,将传统婚俗的“六礼”(从求婚到结婚的六个环节)做了详细的介绍,但是我们知道,当代中国婚俗,显然已经不是传统婚俗的这六种环节的表现,中国社会的急剧变化也促动了人们婚俗观念的鼎兴革故。观念的变化使得青年人的恋爱、结婚从内容到形式都有了很大的不同,甚至是革命性的变化,但是在教材中,对这些革命性变化要么是一带而过,要么是置之不理。

当今中国青年人的恋爱、结婚,早已不是男尊女卑、父母包办的封建传统和观念的做法,更多地是男女平等、自由恋爱。妇女政治地位、经济地位、教育水平的显著提升,让广大年轻妇女在恋爱婚姻中更加追求平等、自由、包容和尊重,妇女有了更多的自主权和选择权,能够最大限度地在恋爱、婚姻中体现自己的愿望和要求。可惜这种变化却没能得到教材编撰者的重视,未能及时在内容中得到表现。

文化内容选取上的“厚古薄今”“重古轻今”表现,如果我们不加重视、掉以轻心,不能够采取措施加以矫正,无疑会对中国国情和中华文化的介绍与传播带来损失甚至是伤害。

首先是可能给来华留学生一个失真的、片面的中国、中国文化的印象,造成学习者心目中的错误认知,觉得当下中国文化没有什么值得一提的表现,只能以传统文化来应付,严重者可能让学习者对当代中国文化产生偏见、歧视感。“我们的文化教材一味重古轻今或谈古不谈今,就更容易使他们对当今中国社会和中国文化产生某种神秘感、落后感乃至莫名其妙的恐惧感。”[8]

其次,不能够联系当下中国的文化现实来开展教学,显然也不利于他们跨文化能力的训练与培养,不利于他们走进中国,走近中国人。中国概况的教学目的,是要让来华留学生通过中国概况的教学,了解、认知一个真实、立体、全面的中国,养成对目的语文化的积极态度,转变头脑中固有的对中国形象、中华文化的负面的刻板印象,看到、理解并习得中华文化的积极因素,促进他们在中国的学习、生活。

近些年来,中国概况教材已经编写、出版了不少,但这些教材仍具有较强烈、明显的“重古轻今”的倾向,其原因还在于:

第一是文化不自信。改革开放以来,中国文化主要是引进、吸收西方文化的比较多,采取的是拿来主义。从过洋节到看好莱坞大片,吸收国外文化观念,都是这种文化引进、吸收的外在表现形式,感觉中国文化在世界上不是那么有影响、受欢迎,这在改革开放初期,无疑是客观事实。

但是我们应该知道,一种文化总是适应一个地方的自然环境、历史发展与生产方式的,都存在精华与糟粕,各种不同国家的文化和文明,只有在交流、碰撞和交融中吸收其他文化的先进理念和精华,才能够共同进步、共同升华。

我们应该看到,党的十八大以来,中华文化与时俱进,推陈出新,逐渐由弱势到强势、从

封闭到开放、从边缘到走进世界舞台中央,这一定是中华文化适应生产力发展、适应世界潮流的真实、客观的反应。

第二个原因可能是对于当代中国文化,还没有很好的总结、提炼。因此,教材编写者一时还难以在教材著作中准确概括、归纳当今中华文化的要素,有哪些突出的表现,对当今世界治理的共同难题,还难以说明中华文化的当代价值。

(四)教学方法的单一与传统

中国国情与中华文化的介绍与诠释,本质是一种综合性的课程教学。中国国情、中华文化包含如此复杂、多维的内容,客观上就对教师的教学手段与教学艺术提出了很高的、多元的要求。也就是说,面对不同国家的留学生,在传播丰富多彩的中华文化时,应该避免传统的、纯粹的课堂传授模式。

但实际情形却是"汉语教学中的文化教学对内容的重视多于对教学方法的重视,文化教学仍然主要采用传统的以教师讲解为主的教学模式"。[9]这样一来,丰富、鲜活、多姿多彩的文化教学内容,也难以产生强大的吸引力,难以提高学生的兴趣,本来可以生动有趣的文化课堂变得枯燥、无聊。"这其实一定程度上体现了当下相关综合性课程文化教学在教学过程中强调文化知识的传授和测试,综合性的文化课堂变成了'纯粹单一'的知识课堂。

知识的传授固然简单,但是也陷入了非常中国化的'灌输式教育'。"[10]传统的中国概况课是以课堂教学为主,以课本——讲授——讨论的方式为主。这种教学方法的主要局限是:1)以教师为中心,学生成为知识的被动接受者;2)运用演绎法,容易对中国文化形成过度概括;3)缺乏真实的文化语境,无法激发学生的学习兴趣;4)文化教学与语言教学脱节。"[11]

中国概况课堂教学方式传统单一的原因是客观情况的制约。前面已经提到,课时大多数是总课时 36 节,而中华文化的教学内容却极为丰富厚重,不可避免就造成了课时与教学内容的冲突,所以,"'中华文化专题'仅占 2 学分,与其重要性不甚匹配,而如何在短短的 36 课时中完成包罗万象的'中华文化专题'授课任务,对于教师也是一大挑战。"

"中国的文化源远流长,厚重博采。短短的 36 课时无法展示几千年的历史文化精粹。"[1]但作为课任教师,又总有一种普遍的文化不自觉,总是希望尽可能全面、丰富、真实地展示中国悠久灿烂的文化与文明。总是会认为,如果不能够做到教学内容的系统、全面,就未能很好地承担起一个文化传播者的职责和使命,因此在非常有限的时间里,要将所有的文化内容过一遍,对中华文化教学的方法的疏忽甚至放弃有时也成为一种无奈的、被迫的不自觉。

"研究表明,在中国文化课程教授内容中,绝大多数的留学生都会选择自己感兴趣的选题,而且容易集中到与生活密切相关的少数项目上。但是,对教师而言,大多希望把中华文化原原本本地交给学生,自然不免广泛涉及到哲学、宗教、艺术以及现代中国的各种情况,这自然与留学生仅从个人好恶出发所选择的学习内容有所矛盾,成为留学生中国文化教育中的一大问题。"[12]

另一方面是主观原因,就是教师的知识储备不足以及能力的欠缺。从我们的调查访谈看,老师们深刻地感知到自身文化知识与教学艺术的匮乏与欠缺。如果是自己较为喜欢、平时有所涉猎的文化内容,教学中就能够较为从容、有序,也就能够关注、讲究教学方法、教学艺术的运用、改进,而对那些自身也了解有限或者是不感兴趣的内容,就总想对付过去,应付了事,自然也就难以关注到教学艺术的使用,教学的效果必然大打折扣、难尽人意。

因此,对一个中国国情教育的教师来说,要求是非常高的。正因此,对外汉语教师普遍视中华概况教学为畏途,这导致中华概况教学的老师更换的频率特别快,很难有教师愿意长

期、稳定地固定在中国概况教学的位置上。显然,这种状况是不利于我们的来华留学生教育的,也不利于我们对来华留学生“知华、友华”教育培养目标的实现。

要成为一名合格的、成功的中华文化教育者,就需要教师能够热爱中华文化,有良好的跨文化意识和能力,如此才能矢志于教学。在中国概况教育中,作为中华文化的讲授者与传播者,要让你的教学对象了解、理解并认同中华文化,教师自己首先必须了解并热爱中华文化,因为只有这样,他才能有真正的文化自信,才能对介绍、传播中华文化有兴趣、有激情。

来华留学生基本上都是具有较高认知能力的成年学生,他们能够较为敏锐、真切地感知、体认教学者对待自身民族文化的态度与情感,这种态度与情感对受教育者也是无声却又是真实具体的刺激和影响。可以想象,一个中华概况的教师,却连自己的本族文化都不熟悉不热爱,怎能很好地起到中华文化传播者的作用,怎能让教学对象也产生感同身受的理解与尊重。

更重要的是,中华概况的教师应该既是专家又是杂家,这是中国国情中华文化教育课程的性质决定的。中国概况教学的内容包罗万象,丰富多彩,既有人文科学的内容,又有社会科学的内容。

一个中国国情课程的讲授者,就需要对这些内容有基本的认知与理解,这样在教学中才不会仅仅停留在照本宣科的阶段;才可能对一些文化内容与问题有自己的见解,才能较好地与学习者开展不同文化的交流、讨论;才能保持对文化交流中的敏锐感受能力,有针对性地解决学习者基于自身兴趣提出的各种突然的、奇怪的问题;才会有对话的基础,才能保持对学习者的吸引力、影响力。

所以韩秀梅(2004)强调:“《中国概况》可谓包罗万象,加之不同背景的学生兴趣点不同,常常会问一些备课时没有准备的问题,对这些没有准备的问题的回答,就要看平时的积累。知识面越广,积累越深厚,讲课就越能游刃有余。不仅如此,广阔的知识面还可以拓展你与不同国籍学生之间的交流话题,拉近与更多学生之间的情感距离。”[13]

当然老师还必须成为中华文化的专家,所谓专家并不是一般而言的对中华文化某一领域、某一话题的专门的研究者,而是指中华文化的教师必须跨越教材内容的窠臼,不为教材的内容限制,能对中华文化的某一个或某几个领域有较为深入的阅读,紧盯相关领域的最新研究成果与最新发现,尽可能多地在自己熟悉的、感兴趣的、有所准备的领域或方面有较为丰富的知识,不断更新、扩大自己的知识储备。

能运用一定的专门理论对这几个特定的领域进行说明、阐释,能够引领、提升学习者对这些中华文化的感知力、领悟力,能够根据学习者的兴趣、要求应付裕如地调整、优化教学内容,具有较好的、针对性强的、让学生感兴趣的教学手段和艺术,追求较好的、理想的教学效果。

“教学实践也证明,学生对中华文化和中国情况的某方面是否产生兴趣与教师所讲的内容有很大关系,老师讲的精彩的部分,往往会引起学生进一步学习和研究的欲望。”[13]

三、结语

中国概况课对于留学生克服文化不适,更快更好地适应在中国的生活、学习以及推动

中华文化传播、助力讲好中国故事具有重要的意义。但现实是中国概况课的教学不尽如人意,甚至被认为是最不受留学生欢迎的课程之一。

因此我们想通过调查访谈,找到真实、准确的问题所在,以使我们对症下药,寻求解决问题的办法。上面概括出的问题,都不是不能解决的。

第一,适当调整课时设置,每周 4 课时可能是比较适合的。至于内容多,一是看学生的

兴趣与意愿,找到“规定动作”与“自选动作”的平衡,二是根据后续中国文化课程的开设情况有所选择有所侧重,比如有些学校后续开有中国历史或中国文学等课程,在中国概况的教学中就可以适当删削。

第二,对教材难度大的问题,这需要教师在教学中自主降低难度,比如在教学中尽可能变成口语词汇,使用学习者掌握的词汇开展教学。

第三,教师在教学中可以增强自身主观能动性,在教学中适当延申,比如我们在讲婚姻习俗时,加入当今现状并跟其他国家比较;再如讲传统思想,就凸显当今中国中国人中国社会传统价值与道德操守的继承发展。

第四,教学方式方法的问题,尤其需要教学者深入钻研,找到直观、生动的教学方法,并将学习者已有的文化框架作为教学内容,强化他们的参与及文化的交流。关于最后一点,我们已有专章讨论。其他的应对措施,本文限于篇幅,不做展开。

参考文献:

[1] 詹颂. 论汉语国际教育硕士专业学位外国留学生中国文化的课程设置与教学[J]. 首都师范大学学报,2013 年增刊.

[2] 徐霄鹰. 汉语文化教材用户调查分析报告[J]. 国际汉语,2011 年第 1 辑.

[3] 李泉. 文化定位与内容走向[J]. 国际汉语,2011 年第 1 辑.

[4] 周小兵、罗宇、张丽. 基于中外对比的汉语文化教材系统考察[J]. 语言教学与研究,2010 年第 5 期.

[5] 康洁. 中国概况类教材词汇难度考察——以郭鹏本《中国概况》和肖立本《中国概况教程》为例[C]. 赵成平、郑通涛主编,变革中的国际汉语教育:第四届汉语国别化教材国际研讨会论文集,重庆大学出版社.

[6] 刘佳.《中国概况教程》教材分析[J]. 职业研究,2015 年第 11 期.

[7] 印京华. 近五年美国汉语教学状况与发展趋势[J]. 国际汉语教学动态与研究,2008 年第 1 期.

[8] 李泉、[越南]丁怀秋. 中国文化教学与传播:当代视角与内涵[J]. 语言文字应用,2017 年第 1 期.

[9] 祖晓梅. 跨文化交际能力教学现状和未来方向[J]. 国际汉语教育,2017 年第 2 期.

[10] 王赛男. 新形势下来华留学生《中国概况》课程文化教学调研——以浙江大学为例[D]. 浙江大学硕士学位论文,2018.

[11] 祖晓梅、陆平舟. 中国文化课的改革与建设——以《中国概况》为例[J]. 世界汉语教学,2006 年第 3 期.

[12] 邵贵文. 浅谈文化感知在留学生中国文化教育中的运用——以西北农林科技大学为例[C]. 陆应飞主编. 来华留学教育研究[J]. 北京语言大学出版社,2017.

[13] 韩秀梅. 谈《中国概况》课的教学思路[J]. 云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版)2004 年第 5 期.

[基金项目:中国高教学会外国留学生教育管理分会科研课题“中国国情教育教学内容与方法研究—以留学生汉语言《中国概况》为例(2016—2017Y027)]

(作者胡清国,系东华大学国际文化交流学院教授、博士,从事汉语国际教育与现代汉语语法研究;张雪,系东华大学国际文化交流学院讲师、博士,从事汉语国际教育与语用学研究。)

疫情下高校线上“直播 + 录播”汉语教学模式的探究与思考
——以南京航空航天大学为例

南京航空航天大学国际教育学院　于淞汀

摘要:本文主要研究了在新冠肺炎疫情防控期间,为响应“停课不停学”的号召,我们南京航空航天大学国际教育学院教学小组,针对留学生的自身特点和教学条件,进行了线上“直播 + 录播”汉语教学模式的全新探索。

介绍了疫情下汉语教学的主要背景,简述了线上教学的重要性,在新模式实践前制定了教学计划,分析了实践过程中的教学策略及教学方法,反思了该模式下存在的问题并指出了一些不足,在接下来的汉语教学工作中仍需进一步努力与思考。

关键词:疫情;直播 + 录播;线上;汉语;教学模式

一、疫情下的教学背景与形势

1. 疫情下的国内外背景与教学形势

2020 年 3 月,新型冠状病毒肺炎病毒疫情全面爆发,大面积的席卷全球多个国家和地区,截止至 2020 年 10 月 19 日,全球累计新冠肺炎确诊病例超过 4019 万例,死亡人数超 111 万,成为了新中国成立以来发生的传播速度最快、感染范围最广、防控难度最大的一次重大突发公共卫生事件。各国政府迅速发布相应政策,积极开展国内疫情医疗救治,严控境外输入,发动人民共同抗疫。

疫情肆虐影响了人们的正常生活,居家隔离成为各国人民几个月以来的共同行动。各国教育部门和高校积极应对快速调整,纷纷响应“停课不停学”的号召,通过开展线上课堂和指导、开放免费学习资源等多种方式,保障学生居家学习,为疫情期间的教学做准备。如英国杜伦大学从 3 月 16 日到学期结束,所有形式的课堂教学将停止,取而代之的是教学将在线上进行。

除了实践课程以外,针对防控期间的教育教学,专家学者们也做了相关的研究(齐萧荪[1],2020;陈宏民[2]等,2020;张明[3]等,2020)。由此可见,新冠肺炎病毒疫情的肆虐不仅对人们的生命财产安全造成了一定程度上的威胁,也严重影响着人们正常的学习和工作,线上教学正成为必要的教学形式,“线上化”教学能力逐渐成为学校、机构的必备技能[4]。

2. 我校国际教育学院汉语线上教学的初步探索

面对病毒肆虐、疫情严峻的客观背景,我们南京航空航天大学国际教育学院(以下简称

“南航国教院”)积极响应号召,及时停止了 2019 – 2020 第二学期的线下汉语教学活动,将所有汉语教学课程转为线上教学,利用超星平台进行网络授课。

为了更好的熟悉超星平台和线上教学,教学小组的老师们利用寒假假期时间,参加了多场有关线上教学的培训(“如何利用超星平台快速建立网课并开课教学”“慕课堂使用培训”“基于超星平台和学习通的六步教学法辅助教师在线教学”等),并在微信群、学习通等其他平台建立群组,利用多种形式辅助线上授课教学,找出并探索适合于南航国教院留学生的汉语教学模式。

二、南航线上“直播 + 录播”汉语教学模式的意义

线上教学主要是指以班级为单位组织授课和双向互动,以录播课为主,采取“录播 + 线上答疑”的形式,有条件的学校可以采用直播 + 线上答疑的形式,课后辅导可以采用点播或线上答疑形式[5]。以线上“直播 + 录播”汉语教学模式进行汉语教学,具有良好的现实意义,可以从以下三点进行探讨:

1. 面对疫情,打破时空界限差距,恢复教学秩序

直播课程的教学对象多为地域时差较小或者在中国境内的留学生,教师选择合适的时间(以白天为主)进行重难点、知识点的直播课并录制课程,有较好的师生互动。

而录播课程供海外时差大、地理位置不便或网络受限的学生学习,教师课后将录制好的视频提取剪辑并上传至公共学习平台,学生在观看时总结问题反馈给教师,教师再集中在课上回答这些问题并录制视频。

同时,教师单独录制重要知识点、语法点的精炼讲解视频或以思考题的方式复讲知识点,视频长度一般为二十分钟左右。

“直播”教学较好的还原线下教学模式,可以与学生进行实时互动,有效地针对重难点问题交流,教师可获得清晰的反馈,帮助学生答疑解惑,对知识点的教学也可以直观深入。

“录播”教学可以为有时差国家或地区的学生提供学习素材,并针对学生容易出现的问题录制辅助汉语学习的相关视频,上传补充资料供学生课后学习。

通过这种线上“直播 + 录播”汉语教学模式,尽量地恢复疫情下各国留学生线下教学工作不能顺利开展的正常教学秩序,师生交流不受空间物理特性的约束,学生也不受上下学、白天晚上学习的限制。

2. 针对国际化教育大趋势,完善传统汉语教学模式

在经济全球化、文化多样性的国际背景下,国际间教育教学的合作在逐渐加强,教育国际化趋势日趋明显,各国的教育院校、教学平台及机构相互交流、相互研讨、共同协作,无论是教学内容、教学方法、教学模式都需要多元化、多平台的共同发展。

尤其是在海外,线上教学已逐渐成为国际汉语教育“主课堂”。而高校的汉语教学也应该顺应大潮流,将“线上”教学搬至汉语教学的主平台,将直播与录播相结合,紧跟国际化趋势[6]。

南航国教院的汉语教学一直使用传统模式进行授课,在固定教室规范化教学。由于工科类学生较多,必修综合汉语课程作为必修课程在本科阶段前两年设置,汉语阅读写作等选

修课辅助汉语跟进学习,全部课程在线下教室通过面授完成,形成了“必修 + 辅修”的线下汉语教学模式。

为贯彻落实《学校招收和培养国际学生管理办法》(教育部、外交部、公安部令〔2017〕第42 号)[7]和《来华留学生高等教育质量规范(试行)》(教外〔2018〕50 号)[8],完善人才培养,提高学科专业水平,符合相应教育层次、专业的教育教学标准或相关规范,同时响应防疫期间的“停课不停学”的号召,我们教学小组针对 2020 级新生进行全面地教学改革,重新规范了汉语教学课程体系,完善教学模式,不单纯满足于原本的纯线下教学,增添了新的线上“直播 + 录播”汉语教学模式,对汉语教学进行优化升级。

3. 提升学生学习兴趣,减轻面授压力

通常情况下,线下课程集中,进度快,在规定时间内对学生进行重难点内容教学,效率高的同时有时候会引发课堂知识点密度大,学生压力大等不足的弊端。为了缓解这种面授压力,适当将一些知识搬至网络教学,通过现代科学技术,利用多种教学平台和资源进行网络授课,减轻学生的压力,也可以增加学生的学习兴趣。

例如:剥豆豆是一款辅助规范教学的线上游戏工具(直播录播均可使用),类似于流行在海外学生间的 Kahoot 平台,以做游戏竞赛的方式答题,帮助学生复习巩固所学知识,教师在后台数据统计处时刻关注学生的动态及学习状态,引导学生进行个性化学习。这样可提高学生的学习兴趣,转变其对知识学习枯燥的观念,也增加了学生间的竞争力和学习动力。

由此可见,线上“直播 + 录播”的汉语教学模式,在直播课程中增添娱乐练习活动,以游戏化的学习方式丰富汉语学习,在录播时“闯关打卡”,观看视频学习完成此“关卡”后才能进入下一“关卡”,全部完成后方可学习完所有的课程,以便督促学生学习。这样的教学模式可以较好地弥补各自单独教学模式的不足,达到了以学生为主体,教师为主导,更好地促进汉语学习的目标。

三、南航线上“直播 + 录播”汉语教学模式的实践与思考

1. 初步制定教学计划

教学计划指课程设置的整体规划,根据一定的教育目的和培养目标制定的教学和教育工作的指导文件。为响应“停课不停学”的号召,南航国教院初步根据学院留学生的学习目标、教学条件及背景设计了线上教学计划,其中包括线上“直播 + 录播”汉语教学模式下的教学目标、教学原则、教学安排以及教学方式(随课程进度进行调整)。

教学目标有两点。第一,统筹国内外不同国家(地区)多时差的汉语教学时间后,利用多种线上教学资源,尽量还原线下课程的学习状态;第二,继续坚持以全面培养学生听说读写的四项基本技能为总目标,合理安排线上汉语教学,完善汉语教学体系,探索出与以往汉语课堂教学不同的教学模式。

在教学过程中,以建立一个全方位多角度的教学环境,充分发挥教师的教学能力和学生的思维能力为教学原则,实时预设由线上教学引发的问题并提供解决方案,掌握学生的前认知特点,实施一定的教学策略。以此为准则,制定了初步的教学安排,并根据教学进度进行具体调整。

2020 年南航国教院线上“直播 + 录播”汉语教学课程(重点课程)和方式安排

时间阶段	课程	教学方式
第一学期 (前疫情)	《综合汉语 2》	录播(个别教师直播初尝试)
	《初级汉语听力》	录播
	《汉语基础写作》	录播
	《中级汉语》	录播
	《综合汉语(语言班)》	直播 + 录播
第二学期 (后疫情)	《综合汉语 1》	直播 + 录播
	《综合汉语 3》	直播 + 录播
	《汉语阅读》	直播 + 录播
	《综合汉语(语言班)》	直播 + 录播

2. 探索线上教学模式

教学模式是在一定教学思想或教学理论指导下建立起来的较为稳定的教学活动结构框架和活动程序。作为结构框架,突出了教学模式从宏观上把握教学活动整体及各要素之间内部的关系和功能;作为活动程序则突出了教学模式的有序性和可操作性。它具有指向性、可操作性、稳定性、灵活性、完整性等特点。

在前疫情阶段中,我们教学小组的教师主要以线上录播课程为主,个别教师尝试以直播方式进行答疑;后疫情阶段中,更新完善以“直播 + 录播”模式进行教学,同时答疑方式以多种方法进行,如在直播中正式解答,在课后的微信、学习通等平台帮助学生答疑解惑,从而探索出全新的线上“直播 + 录播”汉语教学模式。

总体上,基本的教学程序是:教师备课(直播 + 录播)→线下课堂教学 + 同步海外直播→录制视频剪辑录播→总结录播问题→录制解答视频并上传。

下面,笔者以自己所授《综合汉语》课程为例,从教学策略和教学方法两方面对汉语线上“直播 + 录播”教学模式的探索进行阐述。

(1)线上教学策略的实施

教学策略指教师在教学中所使用的策略,是教学设计中有机的组成部分,以完成教学计划中的目标为准则,在特定教学情境中针对不同的教学内容采取的教学措施。笔者在汉语教学中使用了先行组织者策略和问题式教学策略。

先行组织者策略是奥苏伯尔针对有意义学习内部条件中的认知维度的[9],学生学习新知前,知识结构体系内部有一个抽象概括度高的具体系统,笔者将新知与旧知、学习背景相结合,在线上“直播 + 录播”教学中共同帮助学生组织需要的学习材料。

“直播”先“定义”,给语法概念、给生词下定义,把学生全新或不熟悉的新知展现出来,以“定义”作为先行组织者提供材料。

“直播”时“概括”,在输入信息较多学生把握知识难度较高前提下,总结概括语言内容,以“概括”作为先行组织者提供材料。

“直播”后“类推”,在新知与学生的认知结构中某类知识具有结构、功能、性质上的相似

时,类似推导教学,比较二者或多者之间的异同,加深对新知的理解与记忆,以“类推”作为先行组织者提供材料。

同样,“录播”课程中“概括”知识点,“类推”相关结构,录制精炼总结的视频。

问题式教学策略是用提问的方式借助信息之间的联系,深化学习者对新知识新信息的理解。“直播”过程的问题多以“为什么”“怎么样”“还有呢?”等易简单思考,适合大家讨论的类型为主,不断交替轮换地使用学生已经提供了解决方案的问题和学生必须解决的问题,通过使用问题解决的新知结构与归纳出的概念定义,并用已解决的问题相关的解释来帮助学生理解其背后的原理。

课后的“录播”阶段多以深入考察、独立思考的问题类型为主(“你是怎么知道的?”),以便学生有更多的时间进行单独探究。要求学习者阐释新知要点,与关键知识点之间建立联系,发掘头脑中知识结构体系,引导学习者自己总结学习知识的过程。

(2)线上教学方法的使用

教学方法包括教师教的方法(教授法)和学生学的方法(学习方法),是两者的有效结合统一。线上汉语教学有着特殊的教学环境,所采用的教学方法也与传统方式有所不同,不仅要体现师生双方的教学目标及要求,符合教育价值观,也会受到直播录播课程本身给具体的教学组织形式带来的影响和制约。具体有两种方法:

第一,直播讨论+录播思考。以《新实用汉语课本2(第二版)》第十六课“我把这件事儿忘了”(第一课时)为例,课上所学语法点为简单趋向补语,“直播”操练问题主要集中在学习“上、下、进、出、回、过、起”和“来/去”之间的搭配组合,理解并掌握不同简单趋向补语之间的区别。

课后“录播”过程要预留问题——在简单趋向补语中加入宾语后的结构是什么样的?宾语是人时的结构是什么?宾语是物/地点时的结构是什么?宾语是代词时的结构是什么?以此使学生独立思考,并为下一课时做预习准备,可以帮助学生更好的理解学习趋向补语这一语法点。

第二,课上习得+课后操练。语言的操练很大程度受学生的自觉程度和学习积极性的影响,这就考验了教师如何在线上课堂帮助学生提高学习的自主性。由于线上直播教学主要集中灌输新知,提高在线教学效率。课后录播学习和辅助学习也要跟上进度,笔者使用超星平台的多种资源(讨论和分组任务等功能)督促打卡学生完成作业,帮助学生课后线上练习,复习旧知,弥补了由于时差和地域问题引起的怠慢侥幸心理、操练等不足。

以笔者语言班班级《综合汉语》课程为例。在2019-2020年第二学期,利用线上课程及网络资源共设计了三次任务活动,该模式下的教学基本完成预期目标,提高学生的学习兴趣的同时,学生学习成绩也有小范围的提高。在参加考试的17名学生中,全部通过期末考试,及格率100%,大大改善了第一学期85%的及格率,其中优秀成绩2人,良好成绩8人。

3. 线上汉语教学的反思与不足

基于特殊时期南航国教院留学生的学习目标和学习条件,汉语教师探索着线上“直播+录播”汉语教学模式,然而这种模式仍然存在着一些需要改进的地方:

第一,教学资源有限。线上课程需要电子资源(课本、练习册、学习视频音频等)。汉语国际教育电子教材来源寻找困难给线上汉语教学带来不便利的影响。同时,教学平台规模较小,功能不完善,汉语学习的公共教学资源与其他专业相比较为贫乏,可选择性也不高。

完善的直播平台是获得良好学习效果的基础,汉语国际教育的教学资源和公共线上汉语教学平台的建设等条件有待改进[10]。

第二,成绩考核难。面对着屏幕,教师无法判断学生学习的真实情况。直播过程中,摄

像头的开放学习不一定代表知识点的真正输入,作业的完成也不能反映学生是否认真习得教师所授知识。线上“直播 + 录播”教学模式无法真正还原教学成绩的考核,这对师生来说都是一项较难克服的问题。

第三,网络不稳定。线上教学需要师生共同拥有较好的网络条件支撑,尤其是直播课程,而个别国家没有良好的网络设备或者网络速度慢,有延迟[11]。据笔者测验,在网络良好的前提下,现阶段使用的腾讯会议直播仍会有 1 – 2 秒的时间延迟,超星平台直播有 3 – 4 秒的时间延迟。延迟或者网络速度不支持,极大程度地影响了教师教学的过程,网络因素成为了线上教学的关键点。

第四,练习交互性差。传统的汉语课程较多以大班进行,少则三四十,多则六七十人,这很不适用于网络线上教学,直播教室人数过多会影响教学效果,教师无法顾及所有学生,互动起来非常困难。同时,由于网速和平台引起的网络延迟,使得课堂交互练习出现一定的时间偏差,尤其是需要口语进行表达的操练形式,练习过程中的交互性较差[11]。

四、结语

疫情下,线上教学在汉语教学方式中的总体比例明显增大,这种教学模式在汉语国际教育中越来越重要,尽早的适应、了解、学习并探索线上教学是极其必要的。线上“直播与录播相结合”模式是针对我们南京航空航天大学国际教育学院留学生关于汉语教学模式的全新探索。

该模式较好地培养了学生创新能力和思维能力,更好地利用了特殊时期针对不同教学内容教学对象的教学策略及方法,完成了预设的教学任务,基本上还原了线下汉语教学的过程及教学效果。但是仍然存在一定的不足,在接下来的汉语教学和研究工作中仍需进一步地努力与改进。

参考文献:

[1] 齐萧茹. 冠状病毒疫情对中国远程教育影响的思考[J]. 科技与创新,2020(18):44 – 45 + 49.

[2] 陈宏民,顾颖,潘宇超,谢天. 疫情下高校在线教育的问题审思与发展路向[J]. 教育与教学研究,2020,34(09):44 – 52.

[3] 张明,毕渔民. 疫情防控背景下推进教育信息化的建设与其未来发展趋势[J]. 黑龙江教师发展学院学报,2020,39(09):77 – 79.

[4] 李宇明,李秉震,宋晖,白乐桑,刘乐宁,吴勇毅,李泉,温晓虹,陈闻,任鹰,苏英霞,刘荣艳,陈默. “新冠疫情下的汉语国际教育:挑战与对策”大家谈(上)[J]. 语言教学与研究,2020(04):1 – 11.

[5] 韩欣楠,陈佳尔,于蓝婷. 浅论疫情期间对外汉语线上教学[J]. 文学教(上),2020(08):164 – 165.

[6] 高亚俊. 线上教学模式探讨及经济效应分析[J]. ? 福建茶叶,2020(02).

[7] 学校招收和培养国际学生管理办法([2017]第 42 号). ? 教育部,外交部,公安部. http://www.moe.gov.cn/srcsite/A02/s5911/moe_621/201705/t20170516_304735.html. 2017.

[8] 教育部关于印发《来华留学生高等教育质量规范(试行)》的通知. 教育部. http://www.moe.gov.cn/srcsite/A20/moe_850/201810/t20181012_351302.html. 2018.10.

[9] 奥苏伯尔(美). 教育心理学 – 认知观点[M]. 北京:人民教育出版社,1994:15 – 18.

[10] 崔希亮. 全球突发公共卫生事件背景下的汉语教学[J]. 世界汉语教学,2020,34(3):297.

[11] 王瑞烽. 疫情防控期间汉语技能课线上教学模式分析[J]. 世界汉语教学,2020,34(3):303.

(作者于淞汀,女,系南京航空航天大学国际教育学院专职汉语教师,从事留学生汉语教学工作。)

基于教育技术的高级汉语写作课评价模式探索

西安交通大学国际教育学院　李馨郁

一、引言

对外汉语写作课堂教学长期以来因循着较为传统的模式，表现为首先讲解写作要点，再阅读和分析范文，最后让学生完成习作。这种模式存在的弊端主要表现为三点：

一是输入与输出阶段之间有明显间隔，学生在没有实践体会的情况下对写作理论的理解多半是概念性的、生硬的，到真正开始写作时并不能把所学的理论知识融入到文章中；

二是学生在写作前一般缺乏明确评价标准，不清楚自己应该按照什么标准进行写作，也不知道自己所写的文章质量如何，甚至根本没有评价意识，只把写文章当做必须完成的任务；

三是教师不了解学生对理论知识的掌握情况，也不清楚学生在写作中的思考过程、遇到的困难、采取的策略等，往往只能通过最终完成的文章来做评判，获得的反馈不足，不利于教学的改革和创新。

对外汉语写作教学领域的研究也比较薄弱。如课堂教学研究方面，形成性评价设计、写作任务评估标准等研究不足；认知策略与写作进程研究方面，对学习者写作学习过程的认知特点研究不足；教学理论研究与教学实践探索的关联研究也有待加强（罗青松，2011）。

因此，笔者希望借鉴我国英语写作教学中的动态评价和过程评价理论的研究成果对汉语写作课进行指导。动态评价（Dynamic assessment）又称学习潜能评价，是对在评价过程中通过评价者和学生的互动，尤其是在有经验的评价者的帮助下，探索和发现学生潜在发展能力的一系列评价方式的统称（Lidz，2003：337）。

过程写作理论则强调任何写作学习都是一个渐进的过程，这个过程需要教师的监督指导，更需要学生自身在这个过程中对文章立意、结构及语言的有意学习（杨俐，2004）。

参考这两种理论研究的主要成果，笔者在西北某高校汉语言专业 2015 和 2016 两个年级的两个班学生的高级汉语写作课中进行了新型教学评价模式的尝试与探索。希望从评价的角度切入教学改革，借助明确细化的写作评价标准以及连续性的、多样化的评价方式，激发留学生学习和探索的主动性，增强教师对学生的监督、帮助和指导。

同时，通过了解学生在写作中的认知和情感体验，发现学生写作中遇到的问题及提升的空间，促使学生将潜在写作发展能力挖掘出来。

二、写作课评价模式设计原则

写作课评价模式设计原则主要有三点：

第一，用评价标准实现对整体写作课的规范与调控。

以标准为基础的外语教学是21世纪外语教育改革的重要方向，语言教育发达的欧美诸国均出台和修订了完善细致的外语学习标准，如美国的《21世纪外语学习标准》，欧洲的《欧洲语言共同参考框架》等。

与这些设计科学、内容丰富翔实的学习标准相比，我国在汉语学习标准的制定和完善方面尚存在较大差距。学习标准应涵盖教学的总体目标、分级目标、评价标准等诸多方面，贯穿教学的全过程，以培养学习者的语言应用能力为主要目标。因此我们需要制定较为具体详细的评价标准，引导学生从标准出发指导自己写作学习的全过程。

第二，将评价活动贯穿教学过程的始终。

对外汉语高级阶段写作课评价是以课堂为基础的评价，它是建立在写作标准基础之上的动态性、过程性的评价。它的动态性和过程性体现在把测量和干预结合起来，通过教师的提示、指导和反馈等手段对学生在写作过程中的思维、认知、学习和解决问题的能力进行评价，关注的是学习者的发展过程而不是学习结果。因此，教师需要设计多样化的评价形式，并贯穿于教学的始终。

第三，引入教育技术。

利用教育技术节约评价时间，提高评价效率，保护评价隐私；同时，收集学生的认知和学习体验感受，为教师改进教学和评价模式提供反馈。

本项研究和教学改革重点使用的教育技术手段是Blackboard教学管理平台。学生可以把完成的写作练习上传到平台上，直接由教师审阅和评价；同时，平台拥有的“自评和互评”功能也可以实现学生之间的评价，即同伴互评。它主要可以帮助分发工作量，并确保学生从多个人那里收到反馈。学生还可受益于针对定义的标准评估提交的分析体验。

同时，在同伴互评的过程中，教师可以了解到整个评价过程的进展情况，也可以通过学生对其他成员的评价结果，了解该学生是否是认真完成该评价。

除了Blackboard平台，我们也借助了“问卷星”的“调查及数据收集”功能，它可以快速收集评价结果并分享给全体教师和学生。

综合以上三方面内容，我们用图1进行了概括。从图中我们可以明确看到，学习目标制约着评价标准，评价标准对整体学习过程起指导和调控作用；评价贯穿于教学过程的始终；多样化评价的实现依赖于教育技术的辅助。

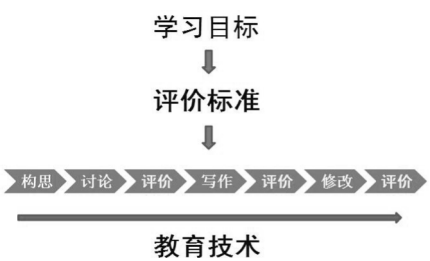


图1　高级汉语写作课评价模式

三、写作课评价模式设计过程

(一)设计细化的评价标准

1. 参考汉语言专业教学大纲设置总体评价标准

汉语言本科专业教学大纲对高级阶段写作能力的具体描述如下:

①能使用常见修辞手法写作难度较大的叙述性文章。

②能写出论点明确、条理清楚、语言通畅的论说性文章。

③能用计算机编辑处理一般性的中文信息。

④能在 100 分钟内完成 1000 字的命题记叙文或说明文。

⑤汉字书写、标点符号使用正确率均达到 95% 以上。

这五项写作能力标准是设定高级阶段汉语写作课教学评价标准的总体依据。在参照一些高级阶段写作教材的基础上,我们认为标准①中的叙述性文章可以包括小传、游记、消息、通讯、调查报告等主题。

标准②中的论说性文章可以包括议论文、读后感、演讲稿、简短的文学评论等主题。

标准③要求学生无论是写作练习还是正式考试都必须用计算机编辑处理文本而不再采用手写方式。

标准④则要求学生在写作练习中养成控制时间的习惯。

标准⑤在平时写作练习中一般不作专项训练,只在修改习作过程中,对较难把握的标点符号进行有针对性的讲解。

2. 设计各单元具体评价标准

在总体评价标准设置好之后,需要给每个教学单元设置更为具体、细化的评价标准。以议论文单元写作为例。议论文单元写作的教学目标是:

①了解议论文的含义和写作要点。

②能够准确提炼论点。

③能够搜集充实、可靠的论据。

④能够掌握正确的论证方法。

议论文写作从内容和结构方面看主要要求学生在论点、论据、论证方法方面达到不同要求,我们结合单元教学目标和前文提及的总体写作能力标准,将本单元的评价标准设置如下(表 1):

单元评价标准表的设计参考了波帕姆(波帕姆, 2010:179)提及的三要素:①评测标准,②评测标准在水平区别上的描述,③说明是使用整体评分还是分项评分方法。

从表 1 中可见,教师共设计了四项评测标准;采用了四级制的评测层级(每一层级在分值上有具体要求,满分为 100 分),并对每一层级在水平上的区别进行了描述;③使用了分项评分方法。

在实际评价活动进行过程中,无论是学生作自我评价还是教师对学生进行评价,都需要依据每单元的评价标准。它体现了评价标准对整体写作课的规范与调控。评价标准的具体

内容可由教师主导进行设定,也可以建立在与学生民主协商的制度上共同完成。

它改变了过去教师在评价中的一元主体地位,体现出了师生平等、共享评价权力的新型评价关系(赵炜,2018)。此外,教师在监督、指导学生写作的过程中,由于借助了评价标准,因此还可以避免过程写作的一大局限,即课堂教学不易控制(杨俐, 2004)的问题。

表 1　议论文写作评价标准

项目 \ 分值	21 – 25	16 – 20	11 – 15	10 分以下
论点	有总论点;有 3 – 4 个分论点	有总论点;有 2 – 3 个分论点	有总论点;有 1 – 2 个分论点	只有总论点,没有分论点;或完全没有论点
论据	充分(每个论点有 3 个左右论据);恰当	比较充分(每个论点有 2 个左右论据);比较恰当	论据不足(每个论点只有 1 个论据);论据不恰当,不太能够支撑论点	没有论据或者论据完全不能支撑论点
篇章结构	结构完整(引论、论证过程、结论均有)、层次清楚	结构比较完整(缺少引论或者结论)、层次比较清楚	结构不太完整(缺少引论和结论),层次不够清楚	结构不完整、层次混乱
语法、文字、标点等	准确率 95% 以上	准确率 90% 以上	准确率 80% 以上	准确率 60% 以上

(二)设计丰富多样的评价形式

由于评价活动需要贯穿于整体教学过程,因此评价形式需要丰富、多样。既要能够调动学生参与评价的积极性,也要发挥不同类型评价的作用。我们采用的评价形式主要有以下类型:

1. 往届学生习作评价

在教师对单元写作要点讲解完成后,向学生展示或和学生商讨制定评价标准。此时学生虽然对写作要点和写作任务有了初步的认识,但是由于还没有开始练习写作,因此对评价标准的理解还停留在表面。在这个阶段,我们首先收集一些往届学生的习作,请学生参照评价标准进行评价。要求学生指出习作的优点和问题,并针对存在问题提出修改建议。

这项评价活动可以借助在线问卷调查工具,把需要评价的文章发布出来,然后请学生在线填写评价意见并提交。评价意见会以匿名方式被汇总起来(见图 2),教师则可以向全班学生展示评价意见总结表,让所有学生看到全部评价意见。

这种评价形式可以加深学生对评价标准的认识,提醒学生在正式写作练习开始时关注评价标准,用评价标准指导自己的写作全过程。

3	12月8日 11:03	对于调查的对象不够资料，因为内容上不知道一共有多少的人，所以不知道这些调查有没有代表性。而且他说随着年级变大越来越不抽烟，可是这不一定表示他们越年级大越意识到抽烟的危险。
4	12月8日 11:16	话题很好，因为吸烟是现在社会中的很大的问题。读完这样的调预防年轻人开始吸烟。但在调查中他没提出一共几个人被采访了，所以看这些数据都不清调查报告的结果。
5	12月8日 11:16	1.调查对象不太明确。(有多少个人? 青少年是指? 男生?)2.分析结果之前，写出调查问题的话，能更好地理解。3.总结时，只提出了调查的结果。有建议或自己的想法，会更好一些。
6	12月8日 11:24	1语言表达不够明确 2调查结果和作者做出来的结论之间连贯性或逻辑性不大 3为分析和得出结果付出努力，我觉得值得学习。
7	12月8日 11:25	调查的优点在于它话题，是个社会问题，也有意思。 缺点在于作者没有写调查对象的数量。第四段让我有点糊涂。作者到底想写吸烟者的百比分还是他们的看法。我觉得作者把两个问题混在一起了。 还有一点，作者前面说到了调查对象年龄段是 16到18岁，但是第七段写到了大学4年级的百比分。

图 2 “调查报告”往届学生习作评价汇总

2. 同班学生互动评价

往届学生习作评价环节结束后,正式进入写作环节。动笔之前学生会参考评价标准思考和安排文章主题、选材、结构、语言等诸多方面。写作中和初稿完成后也会依据评价标准对具体内容进行调整或修改。定稿后将习作上传至本校的 Blackboard 教学平台,随后就可以进入互动评价环节。

平台可以将学生的习作随机分配给除作者外的其他学生,教师可提前设定分配的篇数。例如每个学生收到另外两位同学的习作,教师要求学生参考评价标准对这两篇习作进行评分,总结习作的优点、不足并提出修改建议(见图 3)。

全部评价过程在平台上进行,并且是双向匿名的,学生不会因为认识作者而带有先入为主的意见,以至于评价有失公允;也不会因为认识作者而产生顾虑,不敢表达真实的想法;收到评价的人因为不知道评价者是谁,对评价结果更有期待感。

在教师端,教师可以监控评价的整个过程,了解评价时间、评价数量、评价质量等诸多方面,及时对学生进行指导和反馈。

评估者 国际教育学院 金泰斌KIM TAE BIN

提交：国际教育学院 萨亚MAKENOVA ZHANSAYA(2150508338)

问题 1

请选择两名同学的文章进行评价。

1.得分

2.评语（填写在"反馈部分"）

①优点、缺点 ②修改建议

	分配的分数	满分	给学习者的反馈
标准 1：	0	100	87分 1.论点明确 - 安乐死是一种杀人的方法。 2.论据充分，但是有点太多。有的论据就跟论点不太恰当。比如第三段倒数第四行的论据：安乐死对医学的发展作用。 3.论证的方法还可以，通过举例子，表现了自己的看法。可是层次不太清楚，按照逻辑顺序写，会更好一点，结论也再明确一下会更好。 4.除了一些小小的错误以外，语法、文字和标点方面没有大的问题。

图 3 “议论文”习作互动评价示意图

3. 教师评价

教师评价可细化为三种:一是在习作初稿写作开始前,要求学生在课堂上的限定时间内(10－20 分钟)参考评价标准完成习作的一个片段,并在完成片段后给予实时评价。这个阶段的评价主要是帮助学生发现准备阶段可能存在的问题,如资料搜集不足、对评价标准认识不足等,避免学生在真正动笔时偏离方向。

二是在初稿和同学互评完成后,指出初稿的优缺点以及同学评价的客观性与准确性。如果教师评价和同学互评的意见比较接近,作者会更容易接受评价意见并进行下一步的修改;如果作者认为同伴评价者的写作水平和评价能力不足,提出的评价意见不够客观公正,就会更为关注教师的评价意见。

三是作者参考同学和教师的评价意见对文章进行修改后,教师再次给予评价。受学习动机和能力影响,有些学生可能在完成初稿后就不再修改,有些学生则不止进行一次修改。教师应对学生多次修改的行为给予肯定,并结合评价标准向学生说明修改后的进步在哪里,以及需要努力的方面。

学生在写作、评价、修改的过程中取得的进步是逐渐累积的,借助多次评价方式,学生能够对评价标准和自己的习作间的差距有越来越清晰的认识,并努力缩小这种差距。也就是说,学生能够在自己的“最近发展区”内做出尝试并有所收获。

(三)收集学习体验反馈

在全部写作和评价练习完成后,教师仍需要进一步了解学生对写作过程的体验。在这一阶段可以借助 Blackboard 教学平台的“讨论版”功能,由教师在每单元教学结束后创建一个讨论话题,邀请学生谈谈对写作评价标准的理解、对某部分写作知识要点的掌握情况、对评价练习的接受程度、写作中遇到的困难和感受等等。

从元认知理论出发,这些总结和感受部分可以归属于元认知知识,部分可以归属于元认知评估或元认知体验。由于目前学者们对元认知的研究分类尚不充分和明确(吴红云,2006),因此笔者只是列举出了讨论版中学生们谈到的对写作相关内容的体验,这些体验有些是积极的,有些是消极的,能够较为充分地反映出学生的思考、写作、评价、修改过程中的获得的进步和存在的问题。我们用表 2 对学生的写作体验进行了汇总。

除了利用 Blackboard 平台讨论版收集学生的写作体验外,教师还在每学期结束后对学生进行问卷调查和访谈。通过对讨论版、问卷和访谈结果的分析,可以发现学生在写作的各个阶段的反思意识都有了非常明显的提升。

首先,在写作的准备阶段,多数学生不再盲目地下笔,而是注意回忆教师在输入阶段讲解的写作要点,同时尽量广泛地搜集写作材料,并谨慎细致地构思文章的主题和结构,利用评价标准对文章进行整体设计。很多学生坦言,在准备阶段花费的精力甚至超过了真正的写作阶段。

其次,在写作过程中,大部分学生能够按照自己的设计很快完成习作并获得明显的成就感,但是少部分学生受制于写作基础、语言基础、思维能力的限制,虽然有了写作的方向和评价标准的参照,但仍然没有能力向标准靠近,情感上也表现出困惑和挫败感。

再次,在写作完成后,大部分学生能够积极地参与到评价活动中,并从中获得启发。特别值得注意的是,学生们普遍认为,收获并不只是源于评价高质量的习作,那些存在较大问题的习作从另一个角度提醒了学生写作中应避免的问题。而且由于借助了 Blackboard 平台的双向匿名评价功能,学生们参与评价活动毫无压力和约束感,评价的公平性与公正性得到了保证。

最后,学生们普遍认为自己的写作能力得到了提高,也更加明确自己的习作和高质量的习作间的差距,在情感上获得了双重体验,在充满压力的写作中克服了困难,发现了自我进步的潜能,完成写作后有巨大的成就感。

表 2　高级汉语写作体验汇总表

写作体验	1. 对使用写作标准的体验	①需要在写作前回顾课堂输入阶段接受的写作要点
		②需要总结写作要点中最关键的问题
		③需要注意写作标准中需要避免的问题(例如写小传时不能写成“流水账”)
		④需要分清不同质量的文章间的差别
	2. 对自我思维能力和写作过程的体验	①需要在写作前就理解写作的目的
		②需要拥有充分的写作材料
		③虽然了解写作标准,但是达到标准并不容易
		④在写作前的搜集材料和确定主题方面花费了大量精力
		⑤有时高估了自己的思维和写作能力
	3. 对评价练习的体验	①在评价往届学生习作的优缺点中获得很大启发
		②认为同伴写作水平很高
		③认为自己评价得很公正
		④认为制作评价标准对自己写文章很有帮助
		⑤认为教师评价得很认真,评价内容有指导价值
	4. 对语言表达运用的体验	①认为无法找到与母语词汇对应的汉语词汇
		②认为语言表达不够简洁、专业
	5. 站在读者角度审视已完成习作的体验	①关心读者是否对自己的习作感兴趣
		②思考读者关注的主要内容
		③不希望自己的习作在读者眼中表现得很平庸
	6. 写作中的直接情感体验	①困难
		②有压力
		③有意思
		④烧脑,有挑战
		⑤写作中付出了心血
	7. 对教育技术工具的使用体验	方便、快捷、有效

四、结语

利用教育技术的高级汉语写作评价模式通过四个学期在两届学生中的实践,获得了一定的效果。这种评价模式的优势主要体现在三方面:

第一,运用写作评价标准对教学进行调控对大多数学生是行之有效的。学生对评价标准意识的觉醒或增强,是他们主动学习能力被激发的基础和动力。他们会用评价标准指导自己的学习和写作,包括构思、动笔、修改、自我评价与评价他人等。

第二,将多种评价形式贯穿于课程的始终,有利于及时发现学生在知识水平、能力培养、情感需求等方面的问题,能够给予学生及时的反馈和帮助,提升学生的积极学习体验,帮助他们在个人学习的"最近发展区"内将学习潜能尽可能地发挥出来。

第三, Blackboard 平台及其他教育技术工具,保证写作课的评价活动得以顺畅、高效地实现。

受制于研究时间和条件的限制,本文的研究结论缺乏量化数据的支持,在质性研究方面的深度也不足,但是正如韩宝成(2009)所言,透过评价过程收集反映学习者心理过程的相关信息对构建和验证评价的效度是非常有意义的。因此,笔者希望在评价标准指导下实践的评价模式和学生认知体验和感受,能为评价理论的建构研究提供一定的参考和借鉴。

参考文献:

[1] 罗青松. 对外汉语写作教学研究述评. 语言教学与研究,2011(3)..

[2] Lidz C. Dynamic assessment (Learning potential testing, testing the limits. In R. Fernndez – Ballesteros (ed.). Encyclopedia of Psychological Assessment. London:SAGE. 2003.

[3] [5] 杨俐. 过程写作的实践与理论. 世界汉语教学,2004(1).

[4] 赵炜. 国际汉语教学课堂评价的优化路径与提升策略. 国际汉语教学研究,2018(3).

[6] 吴红云. 大学英语写作中元认知体验现象实证研究. 外语与外语教学,2006(3).

[7] 韩宝成. 动态评论理论、模式及其在外语教育中的应用. 外语教学与研究,2009(6).

提升来华留学研究生培养质量的针对性措施研究

——以河海大学为例

河海大学　张秀菊　罗煜宁　GAZI TAWFIQ EZAZ

一、引言

我国社会经济的快速发展，以及全球影响力的增加，吸引了越来越多的留学生来华学习深造。根据教育部国际合作与交流司发布的 2018 年来华留学生数据，2018 年高校来华留学生人数为 492185 人，其中研究生人数为 85062 人，占当年来华留学生总数 17.3%，比 2017 年增长了 12.3%。[1]

2013 年以来，我国先后推进实施“一带一路”，加大与“东南亚国家”的合作交流，成立了“澜沧江－湄公河水资源合作中心”，资助相关国家的学生来华求学，以更好地开发利用国际河流，也为相关国家培养水利类专业人才。

我们河海大学是一所水利类综合性大学，承担着为社会及国际上培养水利专门人才的任务。近几年，“一带一路”沿线国家，以及东南亚国家（泰国、缅甸、老挝、越南、马来西亚、印尼、柬埔寨）、澜湄五国（泰国、缅甸、老挝、马来西亚、柬埔寨）”等国学生来河海大学就读的人数也快速增加，就读学位的留学生人数以平均每年 200 人的速度增加，主要集中在水文及水资源工程、水利水电工程、环境工程等专业。2013－2018 年河海大学留学生规模增长情况统计见图 1。

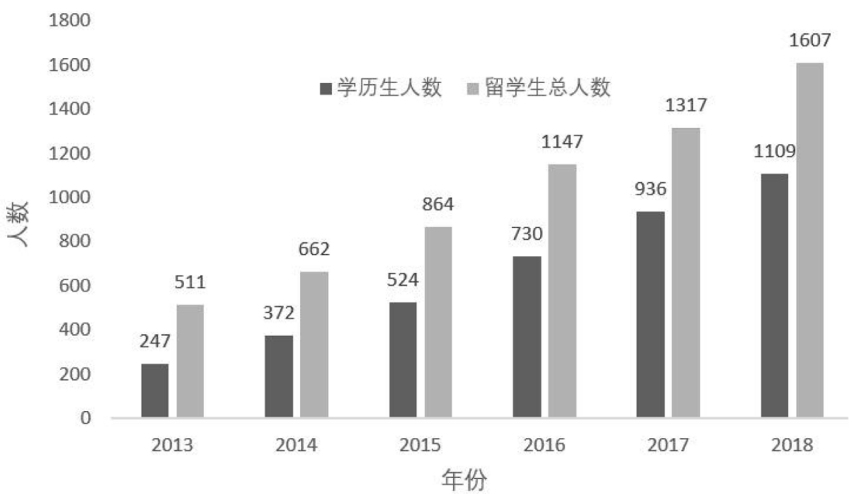


图 1　河海大学 2013－2018 年留学生规模增长情况

相较于来华留学生的快速增加,学校的教学准备与管理服务则显得有些滞后。表现在教师的外语授课能力不足,适合于留学生的英文教材与文献研究资料匮乏,学校为留学研究生组织的学术活动次数少,指导教师更鲜有将留学研究生纳入自己的研究团队等。这些问题影响了留学研究生在华的学习效果,留学研究生对在中国获得高质量的教育这一项的期待和收获之间落差较大,见表1[2]。

表1　来华留学研究生的期待与收获　　单位:%

	留学期待	留学收获
学习专业知识	67.4	61.8
提高中文水平	54.4	58.4
学习中国文化	33.8	27.5
就业机会	16.4	35.5
国外生活能力	17.3	11.3
国际教育背景	29.8	31.5
高质量的教育	32.2	21.8
其它	1.3	17.6

同时,由于来华留学生在英语基础、专业背景、自我适应能力等方面存在较大差异,增加了学校管理工作的难度,留学生专业教育与日常管理均面临较大挑战。来华留学生教育中存在的问题如下。

二、来华留学生教育中存在的问题

1. 语言与专业背景

在华留学生的英语水平差异明显。来自欧美、非洲、中东,以及亚洲的孟加拉国、印度、巴基斯坦等国家和地区的留学生,由于其日常交流语言多为英语,或其民族语言与英语为同一类语系,其在听、说、写等方面的能力普遍较高。而部分国家和地区的留学生英语表达能力总体上低于以上国家,甚至有个别留学生与导师交流困难,无法听懂课堂内容或参与课堂互动,问题较为突出。

在专业背景上,留学生间也存在较大差异。例如一些留学生在华申请研究生专业时选择了与本科方向相同或相近的专业,其在课堂上通常能够较好理解或领悟教师授课内容。而部分留学生由于种种原因,本科专业背景与研究生专业相差甚远,导致课堂听课犹如“天书”,非常困难。

2. 课堂表现特征

英语能力好的留学生多偏好互动式的教学方式,在课堂上与授课老师甚至同学交流互动频繁,课堂气氛较为活跃。比如,当理解授课老师所讲内容时,留学生会随时应答老师的提问;当遇到不清楚或不确定的问题时,留学生会打断老师的授课[3],或者在课间时请老师再予以解释。

相反,由于在英语听与说方面存在障碍,一些留学生在课堂上并不能很好理解讲授的知识点,课下也不愿意询问老师或同学,导致问题积累。

我国在校学生较注重知识的系统性,擅长对抽象理论知识的概括、理解和记忆。但留学研究

生多有两三年以上的工作经历,他们更注重对形象知识的理解,擅长通过实例计算来熟悉理论、通过实践学习来获得技能。因此,留学研究生多喜欢在课堂上通过“练习与操练”来理解知识点,在成绩考核时更喜欢选择某一“topic”,以“课堂 PPT 汇报”、“小论文”的方式作为考核方式。

此外,课堂秩序不佳是高校留学生教育的一个突出问题。例如部分留学生存在“上课迟到”,以及“随意走动”问题,甚至个别留学生会“缺席”课堂教学,扰乱了正常的教学秩序。

出于对留学生国家的文化、生活习俗、宗教信仰的尊重和理解,也为了构建民主、平等、和谐的教育气氛,部分教师对这种“迟到”、“随意”现象给以理解和容忍,但这种“柔性管理”方式纵容了这种现象的发展和蔓延,也降低了课堂教学的时效性。

3. 自我适应力差异

根据留学研究生教学大纲,留学研究生在华学习分为三个阶段,汉语学习与基础课学习、专业课学习和毕业论文三个阶段。对于留学生来说,毕业论文阶段主要为“自主学习”与“自由生活”,时间是相对自由的,但在此阶段留学生间的差异较大,甚至部分学生出现了“不适应”情况。

对于那些语言基础薄弱的学生,由于其与人沟通和交往的能力弱,经常处于一种相对“封闭”的状态,还有部分学生虽然英语基础好,但由于其日常习惯有些“懒散”,学习缺少主动性,在毕业论文阶段,这些学生多显得“不知所措”,需要导师非常细致、耐心地指导与帮助,甚至完全依赖指导教师。

个别学生在论文逾期时,选择了“消失”,长期处于“失联”状态。还有个别学生则因为精神与学业压力过大,出现“身体不适”,频繁“回国就医”。这些问题影响了留学研究生在华学业的发展,也增加了高校留学生管理的难度。

多数英语与专业基础较好的留学生,则是从容往返于学校各部门与图书馆,或在周末穿梭于城市著名景点,甚至他们会在“朋友圈”中宣传中国传统的节假日,晒出学校组织的社会活动或水利工程图片,“知华、友华、爱华”情结明显,在华的生活比较适应与相融。

一些博士生为汲取更多的知识与营养,还自发成立了“研究小组”,每月组织一次学术讨论,还邀请任课教师为他们做学术或论文方面的讲座,自我管理、自我适应能力较强。

三、针对性调整措施

综上所述,由于留学生自身基础的不同,导致了他们在华表现的诸多差异。为此,学校管理者与任课教师应正视、重视这些差异,对留学生学习状况与适应能力给予足够的理解,在管理服务与课堂教学中进行调整,采取针对性的措施,提高留学生学习热情和实效。

对于学习上有困难的留学生,采取“区别对待、重点关注”的管理措施。针对不同学科的不同特点,增加课程设置的柔性和弹性,处理好基础课程与实践技能、科研能力培养的关系,鼓励为每个群体量身定制课程体系[4],为留学生提供专业的服务指导。

1. 学校管理层面的调整

(1)提升留学研究生的英语能力

高校内部质量保障制度问题主要存在于招生录取、教育培养、毕业审核三个关键环节[5]。高校管理者在录取工作前应对留学生的外语表达能力,以及其专业背景进行严格审核,要求留学生在国内即通过一定的考核标准。

以“申请材料 + 远程笔试 + 远程面试”等方式,全面考查学生的基本素质能力,加强对

留学研究生整体质量的把关和监控。对于外语听与写的能力明显不好的应予以拒绝,其本科专业背景与所报研究生方向相差较大的应建议其调换专业。

同时,在留学生来华后,对不能熟练应用英语交流的留学研究生,应以学校组织或者通过留学生会的形式,鼓励其参加外语培训,提高听说读写能力,以解决语言这一工具性问题。

(2)助力留学生适应在华生活

学校管理层面,可以组建留学生会等学生团体,通过同辈群体的榜样作用和学生社团组织的影响力,增强他们的心理承受和自调整能力。

学校还可以组织国际文化节、才艺表演赛、摄影作品比赛、主题辩论赛、中华知识竞赛等活动,为来华留学生创造更多的跨文化人际交往的机会,引导他们更多地参与和融入学校活动,保持良好的情绪和积极向上的精神状态,走出"自我封闭"的状态。

同时,学校应多组织中外学生联谊或足球赛,增加留学生与中国学生的交流与互动,鼓励留学研究生参加各类学生社团组织及志愿服务等活动,提升留学研究生的归属感和主人翁意识[6,7]。

(3)全方位保障留学研究生学术需求

为顺应留学生的教学需要,学校应创造条件,设立专项资金,鼓励支持任课教师出版全英文教材与辅导材料,建设"留学生课堂在线"课程,为保障留学生课堂学习提供必要的物质支撑。同时,图书馆也应做好配套的服务与支撑,例如根据教师推荐及留学生专业需求,增加购买外文专业书籍与文献的种类与数量。

此外,学校还应根据学生的时间进度,尽量组织或鼓励学生参加一些"学术活动",例如安排学生参观著名的水利工程,定期举行"学术沙龙"或"专题讲座",引导留学生参与讨论,让留学生感受高校的学术氛围,培养其学术研究能力。留学生在开始毕业论文前,学校应组织教师为留学生做讲座,普及论文写作格式与要求。

从管理层面,学校还应定期举行管理者、任课教师、留学研究生代表间的座谈,交流与了解学校管理与学生学习中存在的问题,明了留学生的真正需求,提升在华教育质量。

2. 任课教师层面的调整

(1)课堂上管理与教育并举

为维持留学生在华学习期间的有序秩序,任课教师应明确告知留学生学校相关的规章制度,对留学生的课堂秩序做出约定,例如缺席几次即取消考试资格、迟到几次扣减平时分等。

总之,任课教师应让留学生明白,中外学生肤色不同,但规则并无差异。来华留学生因学习问题或者违反校规校纪的时候,将和中国学生受到一样的对待,而不应搞"特殊化",或受到"特殊照顾"。

(2)教学中理论与实践互补

在专业课教学中,任课教师需要结合教学大纲不同章节教学任务的要求,灵活安排多种形式的教学内容,并通过多种方式进行考核。例如在讲解理论知识的同时,应结合研究项目,课程实践互补,为留学生提供一些课堂实际操作的机会,让学生体会如何将课堂理论应用到科研实践中。

根据授课的内容与进度,任课教师可以设定一些"讨论话题",鼓励学生通过网络与本国工作实践,介绍一些国际、国内相关的专业理论、规范方法、著名工程,以及热点话题。

这样既提高了他们的学习兴趣,也扩展了课堂的学习内容,使之呈现"国际化"特点。当然,任课教师应预先对理论传授、实际操作、课堂讨论的时间、内容、次数等做出合理安排,

将课堂教学掌控在教师手中。

(3)做好课前与课下功课

此外,任课教师还应做足“课前与课下”的工作。在课前教师可以将下次课的授课内容预先告知学生,或者将部分课件提前发给学生,让学生能够提前预习与准备。此外,任课教师还可以为学生进行在线答疑,鼓励学生将不懂的问题发布到“课堂在线”,同学间相互讨论,教师予以指点。

对于语言水平差、缺乏前期海外经历、或怀有焦虑等心理的留学生,应给予更多的关心与鼓励,对留学生采取“区别对待、重点关注”,对症下药,努力提高留学生课堂适应能力。

表 2　提升来华留学生教育质量措施

问题	调整措施	层 面
外语基础弱;专业不对口	严格把关,提高录取门槛;加强外语培训。	学校层面
适应能力差,不能很好融入在华生活	组建留学生会等学生团体;组织中外文化节、才艺表演、体育比赛、志愿者活动。	学校层面
学生违规、不守秩序	制定、告知学生规章制度;对学生离校时间做出限定,并实施导师签字制;将遵守秩序与学生奖学金挂钩。将学生课堂表现与平时分挂钩	学校层面 任课教师
全英文教材、文献匮乏;学术活动少	立项支持教材建设;组织参观水利工程及前沿研究成果;、组织学术沙龙、专题讲座。	学校层面
教学内容与方式调整	结合科研项目,增加课堂操练内容;采取多样式教学方式,增加学生自信心与获得感;抓好课前、课中、课下三环节工作;区别对待,重点关注。	教师层面

学校来华留学生教育工作有利于推动高校国际化建设,更有助于传播中国文化、促进国际友好交往、扩大国家影响力,对我国国际化战略的实施和我国高等教育事业的改革和发展具有重大的战略意义。

做好来华留学生教育工作任重道远,需要我们从意识上与管理上高度重视,情感上要悉心关怀,手段上灵活多样,更好地促进中国对外贸易和国际交流的发展,更好地服务于中国“一带一路”与“区域合作”多赢倡议的实施。

参考文献:

[1]　来华留学生简明统计(2018). 教育部国际合作与交流司.

[2]　刘水云. 来华留学研究生培养质量调查[J]. 学位与研究生教育, 2017(8):26 – 31.

[3]　张爱玲、求同存异,因材施教—来华留学生与中国学生的差异及应对[J]. 对外经贸,2018(8)144 – 146.

[4]　万佼、陈蕾、张旭. 来华留学研究生差别化培养的思考[J]. 江苏高教, 2016(3):105 – 107.

[5]　曾文革、杨既福. 我国留学生高等教育质量保障制度构建的系统化进路[J]. 江苏高教, 2017(11)44 – 47.

[6]　胡炯梅、姚雪玲. 来华留学生跨文化人际交往障碍与调适研究[J]. 新疆师范大学学报(哲学社会科学版),2014,35(2):129 – 132.

[7]　金泉元. 高校留学生教育软环境建设探析[J]. 江苏高教, 2014(1):123 – 124.

“一带一路”背景下高校留学生 CSP 能力需求分析模型及发展策略探讨

中国地质大学(武汉)　肖珊　廖雅璐　徐成慧

提要:高校留学生人才的培养与国家的需求息息相关。国家“一带一路”计划的相关文件精神体现了培养各专门领域复合型人才的重要性,要求留学生既要具备扎实的专业知识,同时也需具备专门用途汉语(Chinese for Special Purpose)能力,即适用于专门学科、领域、特定范围或场合的汉语学术能力。

本文对 CSP 能力进行了精准定位,并从需求分析角度出发,创新性研究出系统性学术汉语(SCSP)和非系统性学术汉语(USCSP)两大类需求分析模型,并以高等院校—中国地质大学(武汉)地质类专业的留学生为例,综合考量影响 CSP 能力发展的变量因素及存在的问题,并提出相关的发展对策。

关键词:“一带一路”;高校留学生;专门用途汉语(CSP)能力

自“一带一路”政策提出后,我国与他国经贸合作等往来日益频繁,经济全球化大势所趋,对人才建设提出更高的要求,即培养“同时具有扎实的学科背景知识、丰富的实践经验、较强的沟通协调能力的复合型人才”[1]。

据 2019 年 4 月教育部发布的数据①显示:截止 2018 年,在华接受学历教育的留学生为 258122 人,占总在华留学生总数的比例高达 52.44%,其中研究生占在华生总数比例比 2017 年增加了 12.28%。来华留学生成为人才队伍建设的新型储备力量,这要求国内各大高校培养具有国际化视野、精通汉语、适应“一带一路”发展需求的留学生专门型人才。

一、来华留学生教育背景及发展现状

我国教育部国际合作与交流司及国家留学基金委,自 2005 年启动了中国政府奖学金本科来华留学生预科教育改革试点工作以来,截止到 2019 年 6 月,已从最初的两所高校发展到了十七所高等院校;2009 年,教育部发布的《通知》②依据《高等学校接受外国留学生管理规定》有关精神对中国政府奖学金本科来华留学生预科教育各方面都提出了总体而明确的指导方针;2018 年 10 月,教育部发行《来华留学生高等教育质量规范(试行)》的通知③,作

① 目前教育部网站来华留学生数据更新至 2018 年。http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/gzdt_gzdt/s5987/201904/t20190412_377692.html

② 《关于对中国政府奖学金本科来华留学生开展预科教育的通知》

③ http://www.moe.gov.cn/srcsite/A20/moe_850/201810/t20181012_351302.html

为开展来华留学内部和外部质量保障活动的基本依据。

纵观当前形势,已有136个国家和30个国际组织与中国签署了195份共建“一带一路”合作文件①,建设主要集中于港口、铁路、公路、电力、航空和通讯六大基础设施领域。

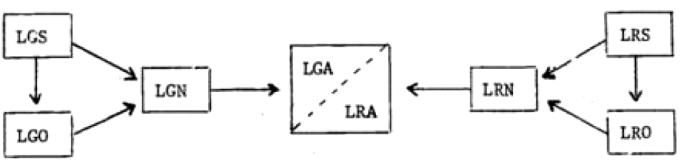
一方面,留学生对专业学术能力提出更高需求;另一方面,学生类型和层次(研究生比例增多)的变化,教育模式应多从教学时制、内容方面考虑,改善管理制度,促进更快、更精准培养体系的实现。

本文尝试从需求分析和学术能力角度出发,解析当前我国来华留学生教育中存在的问题及影响因素,并提出相应对策,希望能为我国来华留学生教育提供一定启示。

二、需求分析理论及与学术能力的关系

1. 需求分析理论

需求分析(Needs Analysis)是指通过内省、访谈、观察和问卷等手段对需求进行研究的技术和方法[2],在教育、医疗、科技、市场、金融等各大领域得以广泛应用,在外语教学研究领域和专门用途英语研究中展现出较为突出的应用价值。其兴起于20世纪60年代,1972年,Richterich首次将需求分析模型运用于外语教学中[3],如图1所示:



where:

LGS = language situation
LGO = language operations
LGN = language needs
LGA = language acts

LRS = learning situation
LRO = learning operations
LRN = learning needs
LRA = learning acts

图1 Richterich 需求分析模型图

历时50多年的发展完善,需求分析理论在国外已形成较为成熟的理论框架,许多学者都利用就业记录、访谈、问卷调查等一系列实践数据来探讨需求与策略使用之间的关系并使得需求分析理论更为完善,形成较为成熟的理论框架,代表学者如Craig Lambert[4]、Bahador Sadeghi& Mohammad Taghi Hassani&Ahmad Dashtaki Hessari[5]。

2. 学术能力与需求分析理论的关系

学术能力是学生在专业领域发展中一项非常重要的能力,例如:口头和书面交流专业知

① https://www.yidaiyilu.gov.cn/xwzx/roll/77298.htm

识的能力、阅读及撰写专业论文的能力等,这些能力的发展将会直接影响留学生在专业学习中的成效包括日后工作发展中的运用情况。然而依照现有需求分析理论研究成果来看,该理论在汉语领域尚未得到充分的重视。主要问题表现在两大方面:

一是理论模式建构还不够成熟,但总体研究成果量偏少,比如能从需求分析理论自身角度出发,强调需求分析理论对了解留学生学习情况和提高汉语教学质量是必不可少的[6],提倡将需求分析理论与专门用途汉语相结合,从而能够更好地建立汉语教学理论框架[7];

二是能有意识地从教学策略实践角度出发,强调要将需求分析与汉语领域结合,探讨合适的教学策略,比如将需求分析理论应用于商务汉语教学领域,以学习者需求为核心采取相应的教学策略[8];或为改善专门用途汉语教师培养模式提供合理化建议[9],但未从如何系统培养学生的角度来阐述问题及对策,涉及到的专门用途汉语也很有限。

要培养留学生专门型人才,提升其学术能力,满足个人需求、社会需求等多方面的需要,就要对专业汉语能力需求进行更准确、详尽的定位和分析研究。

三、学历留学生 CSP 能力需求分析

CSP(Chinese for Special Purpose)称为专门用途汉语,是指适用于某种专门学科、领域、特定范围或场合的汉语[10],例如 2017 年 11 月发布的《外国人才签证制度实施办法》,以及中资和中外合资企业等对“汉语 + 专业”留学生人才需求的增加,直接对学历留学生 CSP 能力的培养及发展提出了有针对性的高层要求,也势必对 CSP 能力的定位及能力提升的指标方面有影响。

结合时势需求,我们对 CSP 能力进行了大致分类,如图 2:

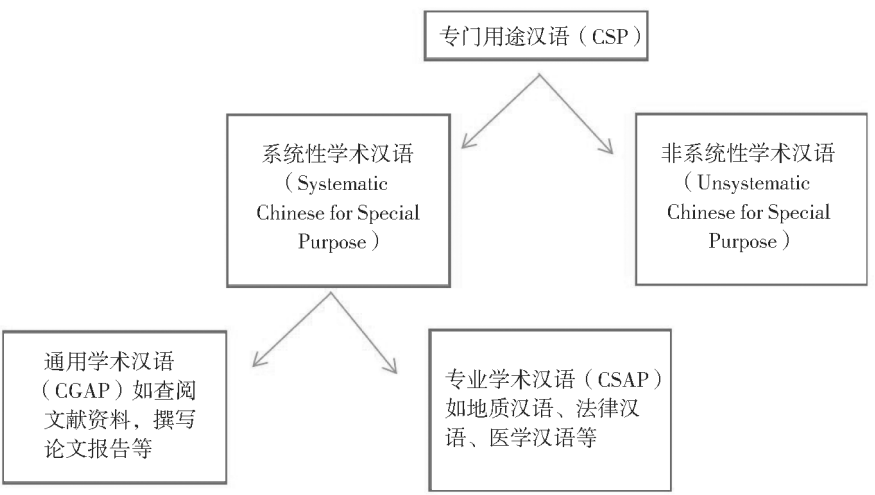


图 2　专门用途汉语(CSP) 分类示意图

总体来说,专门用途汉语(CSP)分为系统性学术汉语(SCSP)和非系统性学术汉语(USCSP)两大类,前者指有规定的学制要求及详细完整的培养方案,进行长期的、有规划的汉语学习,一般以在学校内部学习为主,比如地质学科汉语学习等。

可进一步分为通用学术汉语(即学科汉语)和专业学术汉语(即领域汉语)两大类:通用学术汉语是指学生在学习过程中掌握的涉及学术的基础汉语知识,如查找文献资料、撰写论文报告、进行论文答辩所运用的汉语知识;专业学术汉语则更具体到各专业,比如地质类汉语知识及野外实际技能的运用,医学类汉语知识的获得及临床医学的运用等;

后者指为某一业务目的进行短期学习及培训,目标确定,针对性强,范围特定但学习场所不限于学校的,比如某展览会或会议口译交流、商务谈判,以及为某竞赛做短期培训准备等。

从需求分析角度出发,结合 CSP 分类示意图,我们勾画出系统性和非系统性学术汉语需求分析模型,如表 1 和表 2 所示:

1. 系统学术汉语需求模型

表 1　系统性学术汉语需求分析模型

类型	维度
学生个人需求	学能差距需求
	学习过程需求
	个体内驱需求
	外部环境需求
社会需求	个人基本情况需求
	工作汉语应用需求
	学术汉语教学需求
	多方合作交流需求
学校/学科需求	课程安排
	教学情况
	评价考核

具体来说:

(1)学生个人需求

结合对中国地质大学(武汉)在校的 791 名学历留学生①调查分析,学生个人需求可以分为四个维度:

维度 1:学能差距需求,包括:(1)入专业前汉语学能基本情况,掌握基础汉语听说读写,词汇、语音、语法等知识。(2)专业学习中汉语学习时间分配,指目前除了上课学习专业课程以外平均每天能用来学习专业汉语的时间长度。

维度 2:学习过程需求,包括:(1)学习内容,提高或重新学习关于专业方面的基础知识,包括专业词汇概念、释义、语法,提高专业听说读写能力。(2)学习策略:包括短时期内提升

① 中国地质大学(武汉)来华留学生管理系统截至 2019 年数据显示

专业学习效能和学习技巧;提升学习兴趣、理解力。

维度3:个体内驱需求,包括:(1)个体愿望,个人专业汉语学习的目的或动机,诸如为了未来找到相关工作,提升薪酬、中外贸易合作交流、为了继续专业深造(比如硕士到博士)等;(2)知识获取,学生获取专业知识的愿望,达到专业课目标、完成专业学习要求诸如提高查阅专业文献资料能力、课程论文撰写、毕业答辩的愿望。

维度4:外部环境需求,包括:(1)对教学老师的需求:教师教学的连续性,教师工作态度、讲课能力,师生关系融洽度等。(2)对课堂方法的需求:来源于但不同于基础汉语教学的授课方式,因材施教,因专业施教,教辅设施的使用。(3)对学习资源的需求:不同于专业教材的专门性汉语教材,包括难易度、专业相关度、趣味性等。(4)对课时的需求:专业汉语课时与专业课的课时比例平衡度。

(2)社会需求

在中国"一带一路"政策的推动下,沿线国家基础设施建设成果丰硕,推动企业"走出去"和"引进来"相结合,需要大量具有国际化视野的"专业+汉语"复合型人才。结合当前社会实际情况,社会需求可以分为四个维度:

维度1:个人基本情况需求,包括:(1)对年龄的需求:在不同工作中,由于不同的工作性质和强度,对年龄有不同要求。(2)对专业的需求:指企事业在招聘时,不同的岗位需要相应专业对口的人员,例如矿产普查勘探工作,需要地质学专业基础及野外实操技能兼有的人员。

维度2:工作汉语应用需求,包括:(1)汉语的重要性:如中资企业由于日常工作交流的需要,对专业人才要求具备"专业+汉语"的应用能力。(2)汉语的工作使用频率:在不同专业领域,汉语使用范围及频率不同,比如中外经贸领域更为侧重商务汉语口头交流及书面表达。

维度3:学术汉语教学需求,包括:(1)教学内容的实用性:当前学术汉语的教学内容是否能满足留学生的需要,是否满足"专业+汉语"复合型人才的培养需要。(2)教学成果的实用性:学术汉语教学成果对留学生日后发展的影响,例如官方商务汉语考试证书(BCT)在留学生求职过程中的影响力,是否成为其必备条件。

维度4:多方合作交流需求,这个主要指国家层面的交流,包括:(1)目标上注重互利共赢:多方互帮互助推动多领域全方位的合作及共同进步。(2)范围上着眼"五通":促进政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通和民心相通,加强各方互联互通,深化务实合作,增进各国人民福祉。

(3)学校/学科需求

不同专业留学生的学术能力需求具有层次性和多样性。从学校和学科需求角度,可分为三个维度:

维度1:课程安排,包括:(1)实践课和理论课的比例协调,包括:课时安排比例均衡,课时顺序先学后用。(2)语言课和专业课的过渡,在语言课学习中应有意识地增设一些与专业相关的基础课学习,如进入地质类专业学习之前开设一些数理化强化课程。(3)增加与毕业相关的必修课课时数,如用汉语进行论文写作、论文开题、答辩相关事宜。

维度2:教学情况,包括:(1)教学内容的安排:指应符合培养目标及学生发展需要制定

的一系列科学的专业汉语内容学习。(2)教学活动的安排:包括针对日常课堂教学内容的实际操练活动,与专业课相结合的活动,如地质野外实习、找矿案例分析课等。

维度3:评价考核,包括:(1)考核形式的选择:指通过书写或者口语形式进行考核,闭卷或者开卷形式进行考核。(2)考核标准的效度:指当前考核标准是否能有效评判学生水平,平时成绩和考试成绩比例是否均衡等。

2. 非系统性学术汉语需求模型

表2　非系统性学术汉语需求分析模型

类型	维度
个人需求	学习目的需求
	学习过程需求
社会需求	基本情况需求
	汉语应用需求
	形势政策需求

(1)个人需求

维度1:学习目的需求,包括:(1)学习者为了达到某一具体目标而进行的学习,目的性较强,短时间内有成效,例如为了地质技能大赛而进行的为期两到三个月的专业汉语短期培训,包括理论知识学习、野外地质技能加强、地质标本鉴定等内容。(2)获取能快速运用于实践领域的其他知识。

维度2:学习过程需求,包括:(1)学习时间要求:短、快、密集。(2)期望值:学习效果显著。(3)学习内容:具有极高的专业针对性。

(2)社会需求

维度1:基本情况需求,包括:(1)学习者专业基础能力相当,专业背景一致。(2)学习者来源近似,便于更好地进行集中教学培训,如商务谈判技巧。

维度2:汉语应用需求,包括:(1)学习实用性强,要求更为快速、直接、有效的汉语学习,学即能用;(2)学习目的明确,能直接运用于相关领域、范围或某一具体场合。

维度3:形势政策需求,包括:(1)经济全球化的影响,带动各领域交流合作。(2)“一带一路”政策的推动,产生不同专业领域复合型人才的需求,同时也催生了短期成效性汉语学习的形成。

从理论上来讲,上述模型是适用于所有专业的学历留学生的需求分析,但在实际过程中我们还需要在此基础上做进一步的调查统计,结合不同的专业、不同的学生层次(本硕博)、不同的生源国特点、社会经济发展动态等各方面的变量要求来进行更为细致的划分,才能找出不同学科、领域或特定范围场合下对CSP能力的具体要求、特点和问题,使得整个模型更为科学完善。

四、学历留学生 CSP 能力发展中存在的问题

影响 CSP 能力发展的变量因素很多，不同的学科、专业、领域、范围对于 CSP 能力的要求都是不一样的，我们以中国地质大学（武汉）地质类专业学历留学生为例，通过调查发现以下问题：

1. 培养目标还不够清晰准确

以中国地质大学地质学专业硕士和博士阶段的培养目标为例中指出（如表 3）：

表 3 《中国地质大学地质学 2019 版培养方案》“专业培养目标”

培养目标 / 阶段	
硕士	地质学学科硕士研究生应恪守学术道德，具有较好的学习能力、发现和解决问题的能力、学术交流能力和团队合作精神。对地质学专业有较强的理论研究兴趣，能够较熟练运用地质学基础理论和知识，具备一定的学术洞察力和发现科学问题的能力。具备学术研究的基本能力，具有发现问题的能力并能针对科学问题提出解决方案，并最终实现研究目标。对于学术、学术研究、学术规范有深刻理解，能够独立开展野外地质工作或熟练掌握基本的实验室技术，且应表现出一定的学术研究潜力和创新意识。
博士	地质学学科博士研究生应恪守学术道德，具有较好的学习能力、发现和解决问题的能力、学术交流能力和团队合作精神。具备扎实的野外地质工作能力、较好的学术潜力和强烈的创新意识，对于地质学的重要理论、核心概念及其发展历史有透彻了解和把握，对某一领域或方向有深入研究和独特理解并已取得创新性成果。对所从事学科的地质学问题具有敏锐的洞察力、准确的判断力和丰富的创造力。善于发现并解决地质学理论、区域地质学与地质资源、环境等领域科学问题，并在从事地质学研究工作过程中取得创新性成果。

从硕士和博士的培养目标来看，强调创新，但仍然使用“较好的学习能力”“一定的学术能力”等表述，一方面不能合理准确评判来华留学生的学术水平，进而影响具体课程的设置和开发，教师们到最后只是凭借自身教学经验和教学意识来决定教学的内容和形式；另一方面是与社会环境的适应度关联度不够，就很难满足留学生们的个人学习需求，课堂学到的东西不能灵活运用于实际生活中，从而大幅降低留学生的学习兴趣和积极性，非常不利于专业领域留学生人才的培养。

2. 课程设置还不够丰富多样

就当前对不同阶段、不同层次的地质类留学生课程设置情况（以学术型硕士生和博士生为例）来看，如下表 4 和表 5 所示：

表 4 《中国地质大学地质学 2019 版学术型硕士培养方案》“课程设置表”

学位	课程设置	课程名称举例说明	与专业有无相关度
硕士	汉语课	初级汉语综合、初级汉语听力、初级汉语口语、初级汉语阅读、HSK 课程	×
	公共学位课	中国特色社会主义理论与实践研究、自然辩证法概论、科技英语写作与交流	×
	专业学位课	沉积地质学(地球科学学院开课)、第四纪环境与全球变化(地球科学学院开课)、数值分析(数理学院开课)、成岩成矿作用地球化学(资源学院开课)、翡翠珠宝学(珠宝学院开课)、土壤水动力学(环境学院开课)	√
	其他必修环节	学术报告活动 2 次、学位论文开题	√

表 5 《中国地质大学地质学 2019 版博士生培养方案》“课程设置表”

学位	课程设置	课程名称举例说明	与专业有无相关度
博士	汉语课	初级汉语综合、初级汉语听力、初级汉语口语、初级汉语阅读、HSK 课程	×
	公共学位课	地学英语文献阅读与写作、专业英语写作与交流(固体矿产)、中国马克思主义与当代	×
	专业学位课	现代地球科学前沿与科学方法论(地球科学学院学生必修)、水利工程学科前沿(环境学院学生必修)、数学物理方程(数理学院开课)、大地构造与成矿学(资源学院开课)、地下水溶质运移理论(环境学院开课)、宝石的颜色成因与测量方法(珠宝学院开课)、和田玉宝石学(珠宝学院开课)	√
	其他必修环节	学术报告活动 3 次、学位论文开题、校外学习交流经验	√

我们可以看出,当前我校学生在进入专业学习后都是专业课搭配“中国特色”的公共课的课程模式,公共学位课与专业学位课之间几乎没有联系,对学位论文开题答辩帮助很有限,而且公共学位课虽以汉语知识为主,但仍以英语为授课语言,学生对汉语知识的学习和运用仍存在较大问题。

这种现有教学课程设置看似多样,但实际效度仍然比较单一,只考虑到学生的基本语言交流能力,在专业领域、求职领域以及论文写作等直接关系到留学生应用能力方面的领域很少涉及,很难提高自身 CSP 能力。所以,汉语课需求的多样化要求课程设置进行改革,设置多元化课程势在必行。

3. 专业教学还缺乏过渡衔接

中国地质大学(武汉)的学历留学生可以分为两种情况:一种是中国政府奖学金生(汉

语授课生),已获得 HSK 四级及以上证书,具备基础汉语知识能力后进入专业学习的学生,以硕士和博士为主,少量本科生或自费生;一种也是中国政府奖学金生(英语授课生),不需要具备基础汉语能力可直接进入专业学习的学生。

尽管这两类学生在授课类型、授课方式、学时及学习年限等方面存在差异,但因为同一专业的培养目标是一样的,他们都需要在中国取得专业的文凭。因此,掌握更高水平的汉语交际能力和写作能力对他们来说是硬性条件,特别是汉语授课的学生在掌握了固有的汉语语法知识之后,他所掌握的专业词汇的数量大小及准确性会对其口语交流及书面语表达起到很大的影响。

目前对外汉语专业词汇教学的现状表现为两方面:

一方面是国内大多数的高等院校的对外汉语教学还只停留在通用汉语(CGP)词汇教学阶段,没有或完全缺乏专门用途汉语(CSP)的词汇教学,学生进入专业学习以后,会感到困惑,需要额外花大量的时间和精力去自学专业词汇术语;

二是虽然有《汉语水平考试词汇及汉字等级大纲》的指导,但教师在通用汉语实际教学中,"遇词讲词"的局面较为普遍,讲多少是多少,缺乏词汇之间的联想性及系统组织性。

因此,从基础汉语能力培养到专业知识能力培养缺乏衔接课时、也缺乏衔接的教材、师资等,从而导致学生进入专业后各种不适应、成绩低下甚至被导师拒收或劝退回国。

4. 学术汉语还欠缺评估体系

现阶段,大部分院校仍以 HSK 成绩作为评价留学生汉语学习效果和教师教学效果的标准。当然,HSK 考试在标准性和专业性方面不容质疑,但是通过对大量的留学生考试事实的调查证明,易出现高分低能的现象,即 HSK 考试(四级)只涉及笔试。

一些高校追求考试达标率,一味强化训练,"重阅读书写轻听说",这实际上忽视了汉语作为交际工具的功能,学生的综合语言技能并得不到全面提高,因此,HSK 成绩的高低并不能决定其专业汉语能力的强弱。更多学历留学生一旦进入专业课学习就面临着专业汉语的更大挑战。

而当前,只有一部分学生比如预科留学生在数理化、科技汉语方面有相应的考评体系和标准,跟专业相关的考试形式目前也仅涉及到商务汉语方面,例如商务汉语考试(BCT),并没有涉及到其他领域范围。

因此,目前高校留学生学术汉语教学的评价体系还很不完善,没有统一的标准和机制,还没有真正把对学生专业汉语基本技能的考核放到重要的位置上来衡量,重视度还不够。

五、学历留学生 CSP 能力发展的对策

1. 合理定位,培养精准化目标

国际国内形势及"一带一路"政策的推动,需要我们结合留学生需求分析,制定更为合理的、精准化的培养目标。

首先以国家方案政策为基础,制定符合本校特点的培养目标。不同院校有不同的特色以及研究方向,例如地质研究、医学研究等,充分将这些特色和研究方向展现出来,才能更好地发挥出不同院校的作用;

其次邀请经验丰富的专业教师和对外汉语教师共同参与培养目标的制定,专业教师专

业能力强,对外汉语教学经验丰富的教师是和留学生直接接触的重要群体,在教学需求和留学生学习需求方面是最为了解的,能够提出更为合理化的建议;

另外还要针对教学对象做更详细的调查问卷,了解不同专业、不同层次(学士,硕士,博士)留学生的学习动机和利益诉求各方面,从而制定出多层次的具有针对性的合理化培养目标。

2. 多元设置,推动"专业技能+语言"课程改革

设置多元化的课程,我们应该在"因材施教"的基础上,针对不同专业、不同层级的留学生,安排不同的"专业技能+语言"的课程类型。在专业课学习阶段,结合学生专业特点,同步设置专业汉语学习课作为公共学位课的组成部分。

对于本科生阶段的留学生,在本一到本四不同时间段设置具有不同特色的课程,例如本一多安排一些中华文化的体验课,让留学生在文化体验中感知中华文化,这不仅仅有利于留学生了解中国文化,对于留学生毕业后参与中外贸易工作也大有裨益。

本三、本四阶段根据实际需求开设具有针对性的课程,比如开设科技汉语阅读及论文写作课,专业术语词汇类课程等,通过多样化的课程设置,总体上为提升留学生 CSP 能力打好一定的基础。

3. 平稳衔接,加强从基础汉语到专业汉语的过渡

在培养目标、课程设置方面改革的基础上,汉语教师们应认真思考和探索教学策略,实现从基础汉语学习到专业汉语学习的平稳衔接。汉语教师也不应该只囿于成见,认为自身只能在以 HSK 考试大纲为指导下进行基础汉语教学和研究,而是应该将二语习得研究与专门用途汉语研究以及汉语本体研究结合起来,拓展自身的教学能力,扩宽科研的途径及思路。

以汉语词汇的学习为例,基础阶段的学习注重于词汇日常交际含义,有些词语到了专业学习阶段会产生不同的专业含义,例如"作用"一词,《现代汉语词典》中的基本定义是"对事物产生的影响",而在地质学领域中的定义是"由于受到某种能量的影响从而引起地壳组成物质、地壳构造、地表形态等不断变化和形成",这种"影响"就是一种力的影响,在语义上有相似性也有差异性,从而可以构建起"地质科技词汇系统性语义网络"[11]。

由此看来,对外汉语教师也要学会做"有心人",有意识地搜集有规律的专业汉语词汇,增加对专业汉语词汇的敏感度和熟悉度,同时,遵循语言学习的规律,结合班上学生的专业背景,适当学习该词汇在不同专业领域地含义,让留学生在基础汉语词汇学习阶段就开始适量接触专业内容,这种尝试与基础汉语教学进行连接和拓展性的研究相信对提升留学生的 CSP 能力大有裨益。

4. 全面完善,加速留学生教育质量评价体系建立

留学生教育质量评价体系的建立不是一蹴而就的,需要从全局着眼,徐徐图之。可以从两方面入手:

第一是建立来华留学生教育质量评价团队。来华留学生教育质量的把关需要更为专业的评价团队才能够最大限度地发挥评价结果的可靠性、真实性、具体性,为进一步提高留学生教育质量、扩大规模提供参考依据;

第二是提倡建立内外部共同培养、共需发展的留学生教育质量评价体系，尤其是在现有的高校内部留学生培养管理机制上建立和完善留学生专业学术汉语能力的考评体系，加大汉语教师语言教学技能与专业知识的再学习再进修，进而让高校与社会内外部相互需求、共同培养，从而进一步提高学历留学生教育质量。

当前经济全球化及“一带一路”政策大势所趋，我国留学生教育发展迎来转型机遇期。本文以中国地质大学（武汉）留学生教育实际情况为例，在留学生个人需求、社会需求和学科需求分析的基础上，发现当前留学生 CSP 能力培养中存在的现实问题，并提出相应解决对策，期望能探索新时代留学生专门型人才的需求所在，旨在为我国留学生教育发展提供一定参考建议，同时也为对外汉语教师专业及科研突破提供一些启示。

参考文献：

［1］ 包敏娜、韩塔娜．“一带一路”背景下内蒙古蒙汉双语翻译人才需求分析及思考［J］．语言产业研究．2019 年卷．

［2］ 束定芳．外语教学改革：问题与对策［M］．上海：上海外语出版社，2004．

［3］ Richterich，R. Model for the definition of Language Needs of adults learning a Modern Language［M］. Stras－bourg：Council of Europe，1972.

［4］ Lambert，Craig. A task－based needs analysis：Putting principles into practice［J］. Language Teaching Research. 2010. 14（1）：99－112.

［5］ Sadeghi，Bahador&Mohammad Taghi Hassani& Ahmad Dashta ki Hessari. On the relationship between learners´needs and their use of language learning strategies［J］. Procedia－Social and Behavioral Sciences，2014. 136（9）：255－259.

［6］ 郭素红、吴中平．留学生汉语需求分析的理论与方法［J］．汉语学习，2012（12）．

［7］ 彭湃．国内外外语需求分析研究的发展历程［J］．江西师范大学学报（哲学社会科学版），2018（5）．

［8］ 张健、李莉．ESP 需求分析理论下零基础商务汉语教学述评［J］．海外华文教育，2017（10）．

［9］ 彭湃、胡晓研．专门用途汉语教师的培养模式及自我发展［J］东北师大学报（哲学社会科学版），2017（3）．

［10］ 李泉．论专门用途汉语教学［J］．语言文字应用，2011（3）．

［11］ 肖珊．关于对外汉语科技词汇教学系统性的探讨——以地质科技词汇为例［J］．2015 在韩中国教授学会《汉语教学与研究》论文集，首尔：首尔出版社．

［基金项目：中国高等教育学会外国留学生教育管理分会 2020 年来华留学教育科研课题项目（CAFSA2020－Y026）；国家社会科学基金项目（18CYY003）］

［作者肖珊，女，系中国地质大学（武汉）国际教育学院副教授、博士；廖雅璐，女，系中国地质大学（武汉）国际教育学院助教、硕士；徐成慧，女，系中国地质大学（武汉）国际教育学院助教、硕士。］

提高来华留学生教育质量的系统化思考

东华大学　严新锋

摘要:我国来华留学生教育正在经历一个高速发展时期,发展战略正由规模导向的发展向质量导向的发展转变。《来华留学生高等教育质量规范(试行)》明确了来华留学教育的质量标准,从专业能力、汉语语言能力、对中国的认识和理解以及跨文化和全球胜任力提出了来华留学生总体培养目标。

本文在对来华留学生教育中课程体系、教师教学、学生以及管理等方面进行全面的问题分析的基础上,提出了灵活设置课程体系和学分结构、激励教师对国际化教学投入、强化对来华留学生学习过程管理,以及建立规范管理的标准流程等方面提出了合理化建议。

关键词:来华留学生;教育质量;趋同化;标准化

一、引言

教育部2010年9月出台的《留学中国计划》对国际学生的培养质量管理提出了具体的要求——构建来华留学教育质量评估体系,加强对来华留学教育条件、培养质量和管理服务水平的评估[1]。2016年10月,教育部首次开展来华留学质量认证工作,并授予首批27所高校来华留学质量认证证书。正式启动了全国范围内来华留学教育质量管理的工作。

2018年9月,教育部又发布了《来华留学生高等教育质量规范(试行)》[2]。这份纲领性文件是专门针对来华留学教育的质量规范文件,为指导和规范高校开展来华留学教育提供了基本准则,也为开展来华留学内部和外部质量保障活动提供了基本依据,标志着我国来华留学教育事业正在进入由量变到质变的重要转折期。

因此,当前对来华留学教育质量问题的认识,以及质量保障和评价体系等的研究迫在眉睫,但目前在理论和实务界,无论在对现状的认识以及保障体系的建设上仍未形成统一标准。

二、来华留学生教育质量的现状分析

经过二十多年的高速发展,我国的来华留学生教育实现了一个由规模导向的发展向质量导向的发展阶段的转变。但是在快速转型时期,来华留学生教育存在规模、质量和效益等发展过程中的问题与矛盾。我国高等学校来华留学生教育质量整体发展的现状,具体体现在以下方面:

1. 课程体系方面

(1)趋同化课程设置忽视了个性化的异质需求

随着各高校留学生规模的扩大,无论从国家总体层面,还是学校层面,都对留学生的培养提出了趋同化的要求。课程方面的趋同化体现在培养方案制定、课程教学的安排、课程考核的执行等方面。但是留学生总体上专业基础水平与中国学生相比有一定的差距,同时用汉语学习又增加了不小的难度,而在留学生的培养方案设置却很难协调这一矛盾。

此外,在教学过程中,纯讲授式的授课形式使留学生不能对知识点进行消化和理解,进度导向的教学安排使留学生不能及时地跟上老师的步伐,再加上留学生汉语水平的限制,教师授课时对语言规范性、语速等未有意去控制,导致留学生听不清、听不懂的现象较为普遍。

(2)课程结构体系与留学生培养目标的不匹配

来华留学生培养目标不仅仅体现在专业水平上,还包括《规范》中强调的汉语语言能力、对中国的认识和理解以及跨文化和全球胜任力。

而在留学生的课程结构和体系设计中,各高校基本是按照趋同化的设置,跟中国学生一样,专业培养方案中主要的课程设置是语言文化和专业课程,也就是包括语言能力和专业能力两个方面,对中国的认识和理解以及跨文化和全球胜任力的培养基本是空白的,因为中国学生的培养中没有这一方面的需求。

(3)课程考核方式强化了留学生的不适应感

课程的考核中外学生基本趋同化,留学生由于语言和文化背景的差异,综合应试能力较差,表现在:

第一,留学生语言水平不够,用汉语进行阅读和写作的能力还非常不够,甚至读懂题意要借助工具书,用汉语书写和表达更是困难;

第二,留学生文化背景的差异,以及基础教育阶段培养锻炼的方向不一样,使留学生不适应中国大学的考试方式;

第三,留学生思维方式的差异,使得其在思考问题时也会与老师的思路相左,产生偏差。

2. 教师教学方面

(1)教师对留学生的接纳态度偏向消极

通过对部分学生和教师的访谈,发现教师对来华留学生的总体评价偏低,主要原因在于:首先是语言沟通不顺畅。留学生的汉语水平有限,尤其是对专业领域词汇的理解存在很大的困难;

其次是留学生的成绩处于整个班级下游水平,一定程度上拉低了班级的整体水平;

第三,教师自身事务繁多,不愿意花费额外精力和时间对留学生给与额外指导或特殊照顾;

第四,学校方面对留学生的教学方面未能调动老师的积极性,未能给到足够的激励。

(2)单向讲授式教学方式需要改进

目前高校本科教学的模式主要是讲授式,教学模式相对比较保守,教师为了完成既定的

教学任务而不能根据对象采用灵活的施教方法,学生的潜能未能充分发掘出来。留学生在吸收课堂老师讲授的内容上,需要花大量的时间弄懂老师讲什么,听力速度也跟不上课堂的节奏,结果整堂课程中,心理都处于十分焦急的状态,学习效果十分不理想。

因此,教师在教学过程需要有针对留学生的教学细节设计,如语速适当放缓,使用短句表达,适当关注留学生的反馈,采取互动参与式的教学模式等,更加适合留学生的学习。

(3)以学生为中心的教学理念没有得到强化和执行

教师在施教的过程中,以学生为中心的理念在执行中往往遇到很多困难和阻力。一方面,大学师生资源比例不协调,班级学生人数众多,个体水平差异较大,造成老师根据学生进行个性化教学基本不太可能;

另一方面,大学课程对学生的学习效果监督和检查的机制并不完善,主要依赖于老师授课中的关注和期末的课程考核,而课中的关注是需要老师花费较大的精力的;

第三,从市场理论角度看,作为消费者的学生群体发生了改变,但是服务产品的供给并没有发生相应的变化,这就会发生需求和供给的不匹配,产生矛盾。因此,以学生为中心就是要从需求出发,改善教学供给,从而提高教学的效果。

3. 留学生方面

(1)来华留学生生源质量总体不高

来华留学生生源质量的判断,主要从以下几个方面进行:

第一,生源国平均教育水平。生源国的平均教育水平,代表着留学生的基本素质和综合素养。这是生源质量整体的最宽泛的评价,但是忽略了个体差异;

第二,留学生前一阶段学习表现。留学生个人的学习成绩、研究能力、综合素质等方面的前期表现,是后续学习的基础,也是判断学生学习等能力的主要依据;

第三,留学生前一阶段毕业学校的水平。学生毕业学校的整体水平是衡量学生能力的一个重要标尺,在留学生招生实践中应用普遍;

第四,留学生的汉语水平。汉语水平是留学生学习能力的一个重要体现,留学生汉语水平虽然与专业水平无直接联系,但是汉语水平的高低与其专业学习过程和效果直接相关。

从以上几个方面判断:目前我国来华留学生的生源质量总体上还不高,主要体现在国别上以不发达国家生源为主,大多数来源于其所在国的中等水平教育机构,汉语水平能达到国家要求的 HSK5 级水平的并不多。

(2)留学生学习资源投入不足

学习投入方面,来华留学生的资源投入主要体现在三个方面,时间资源投入、资金资源的投入和心理资源的投入。

学习时间投入方面,必须要有详细的计划安排和明确的目标任务,保证充足的时间投入,才有可能达到学习目标。但是整体上留学生学习时间投入不够,客观上留学生需要花更多的时间去适应环境,办理签证等事务。主观上,留学生时间投入的意愿也不够强。

资金资源的投入方面,留学生主动学习的意愿并不很强烈,再加上他们不善于学习资料

的筛选,使得其用于购买学习资料的投入不多。

心理资源投入方面,留学生需要将学习作为首要任务去完成,首先要认清自身的不足,其次要相信自己经过努力能够学好,第三要不断调整自己的状态,始终积极主动对待学习投入。

而以上这几点恰好是留学生较难做到,较难长期坚持的。

(3)留学生心理承受的压力较大

从学习能力和被关注方面看,留学生在班级里是弱势群体,学习很难达到中国学生的水平,也较容易被老师忽视,甚至会受到不同程度的歧视。再加上留学生与中国学生分开住宿,较少参加班级活动等,因此,留学生在班级缺乏存在感,很少被纳入班级一起管理,这就使得他们心理上缺少一种安全感,总担心会遗漏重要的学习安排和通知等信息。对其自信心也会产生较大的影响。

4. 学校管理方面

(1)总体趋同化管理存在较大困难

虽然无论从社会层面、政府层面、学校层面都提出了来华留学生管理趋同化的要求,但是在实际的管理实践中,很难做到趋同化管理。部分高校对留学生管理的组织结构进行了重构,去掉了专门的留学生管理部门,所有权限包括招生、教学、管理等都放在专业学院,这样趋同化管理导致的结果是留学生尤其是本科生毕业极为困难,心理承受压力增大,退学率增高。

而且这样的趋同化较难实现《来华留学生高等教育质量规范(试行)》中所提出的“对中国的认识和理解”以及“跨文化和全球胜任力”的培养目标。生活方面也有学校试行中外学生同住,但成功的案例及其少见。学习和思想层面的管理也有不少高校建立了留学生辅导员队伍,但是管理内容和形式也与中国学生的辅导员管理体系有根本区别。因此,来华留学生管理的趋同化是有条件和限制的,完全的趋同化是不太可能的。

(2)高校固有管理机制不够灵活

高校在其几十年的发展过程中,形成了一套固有机制和管理体系。这种机制和体系的形成是没有考虑到来华留学生大规模增加这种外在条件的变化。2000 年,教育部、外交部、公安部以 9 号令的形式公布了《高等学校接受外国留学生管理规定》,标志者来华留学生教育进入了一个新的发展时期,该规定为新时期留学生管理提供了参考规范。

各高校也陆续开始进行了组织结构的调整,在留学生工作办公室的基础上建立了国际交流学院、国际教育学院等形式的学院制管理模式,这种模式对于汉语生的学习和管理起到了较好的效果,但是对于主要依靠专业学院进行教学的本科生和研究生管理却带来了一系列矛盾。

(3)缺乏统一标准化的管理流程和体系

在来华留学生的管理中,存在问题较多的一个重要原因是缺乏统一规范的管理体系和标准。留学生总体所占的比例很小,绝大多少高校留学生人数比例在 5% 以下。同时,留学

生的学习专业分布较窄,只涉及到学校的少数专业。另外,留学生在班级群体中所占的比例很小,几乎可以忽略。

因此,留学生对高校整体的管理影响很小,得不到学校战略层面的重视,规模的制约使得高校来华留学生的管理还处于非标准化的状态。但是,随着留学生规模的不断增加,这种非标准化的管理会导致管理效率的缺乏,同时也容易激发矛盾,是目前高校来华留学生管理中存在的一个突出问题。所以,标准化的管理是留学生管理中急需解决的问题,也是来华留学生大规模发展的一个必要条件。

三、提高来华留学生教育质量的措施与建议

1. 增加课程体系设置和学分结构的灵活性

在学分制的总体要求的框架内,针对留学生培养目标中专业能力、汉语语言能力、对中国的认识和理解以及跨文化和全球胜任力四个方面的分目标,合理调整培养方案中的课程和学分比例。

允许留学生与中国学生的专业培养方案有所不同,具体可以通过设置科学合理的学分替代机制来实现。课程考核方面,可以通过增加调研、讨论、报告等方式提高参与度,尽可能取代应试性考核。

2. 制定合理的激励机制,调动教师对国际化教学投入的积极性

首先,引导教师建立国际化教学理念,不仅仅体现在英文授课的表面,更重要的是建立一个课程国际化的考核标准,并给与对等的资助。

其次,从高校整体层面,将课程国际化作为一个常态,纳入一般的课程建设中,即使没有留学生,也要按照相应的标准进行课程建设。

第三,改革单纯讲授式的课程教学方式,根据课程的性质特点采用自主学习加课程辅导的方式,把教育的重点放在对学生学习思维过程的培养而非知识点的理解和记忆上。

3. 强化对来华留学生学习过程的监督管理和激励

教育是一项服务,来华留学生教育质量代表着来华留学教育服务的质量。服务是一项全方位的过程,因此,过程管理对提高来华留学生的培养质量至关重要。

首先,进行总目标分解,分阶段实施。建立一套规范完整的来华留学生培养的过程管理体系,将最终培养目标进行合理分解,制定阶段性的细分目标,分阶段实施考核,逐步实现最终的培养目标。

其次,合理引导和管理,保障学习资源投入。来华留学生可能会由于生活习惯、作息时间、文化差异等影响,其对学习投入表现的不够主动,行动上偏向迟缓,需要外部较多的引导和管理,比如,上课情况排查、定期进行学习交流和总结等,保障其足够的学习投入。

第三,开展心理疏导和激励,帮助建立信心。来华留学生在人数和语言等方面处于绝对劣势,使其在班级中形成弱势群体,没有足够的话语权和影响力,也常遭受到被边缘化和歧视对待,诸如小组作业中都不太愿意跟留学生组队,汉语语言使用的不标准和不通顺也常引起老师的不满等。因此,需要给他们更多的关心和鼓励,开展心理疏导,使他们能够认清自

身的劣势,通过学习不断进步,增强自信心。

4. 建立来华留学生规范化管理的标准流程

对来华留学生的管理是一项复杂的系统工程,管理中要协调的外部机构以及内部职能部门很多。标准化管理是提高服务效率和服务质量的有效途径,是获取竞争优势的软实力[3]。就来华留学教育服务质量的提升而言,需要建立标准化管理体系,规范培养过程管理流程。

标准化流程管理体现在以下方面:第一,目标分解,任务分配的标准化。根据《规范》要求,明确来华留学生培养目标,并将培养目标进行合理分解,制定标准化的培养方案,据此确定各教学和管理部门的任务。比如,如何实现来华留学生专业能力目标,由其所在学院制定合理可行方案和措施,保障目标实现;汉语语言能力目标的实现则由汉语教学部门来安排标准化的实施方案;对中国的认识和理解以及跨文化和全球胜任力的培养,应由留学生的归属管理部门制定统一标准的实施计划来确保目标达成。

第二,培养过程的相关操作流程的标准化。这里包括培养过程中使用的相关表格,办事流程等需要在中国学生相对成熟的制度流程基础上进行调整,制定与留学生相匹配标准化管理流程,减少沟通成本,提高服务管理效率和质量。

第三,对来华留学生所遇到的共性问题处理的标准化。在管理的实践中,需要处理各种各样的问题种类繁多,在早期留学生人数相对较少的时期,管理基本都是个性化甚至一对一处理的,没有实施标准化流程和方法。但是随着留学生规模的增大,同样问题重复出现的概率大大增加,因此,为了提高管理效率,标准化流程和处理方法就十分必要。

参考文献:

[1] http://old.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/moe_850/201009/xxgk_108815.html.

[2] http://www.moe.gov.cn/srcsite/A20/moe_850/201810/t20181012_351302.html.

[3] 孙晓红,侯亚茹. 辽宁沿海城市本土化零售企业服务质量标准化管理效率研究[J]. 经济研究参考,2014(28):77-81.

[基金项目:中国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题“疫情影响下来华留学教育可持续发展研究”(CAFSA2020-Y028);东华大学2019年高等教育规划课题,东华大学教学改革项目“来华留学生教育质量保障和评价体系建设研究”。]

韩国私立大学办学经费筹集模式对我国民办高校的启示

南阳理工学院　殷朝兵　逯忆

摘要:随着我国经济的发展及政府对教育事业的大力支持,民办高校逐渐增多,民办高校是我国高等教育事业的重要组成部分。但目前民办高校面临着资金缺口,筹资渠道单一等问题,严重制约着其发展。

相比之下,韩国私立大学要优于我国的民办高校的教育质量,发展也比我国民办高校成熟。因此,本文旨在了通过借鉴韩国私立大学经费筹集的多样化,对我国民办大学资金不足的问题,提出获得政府资助、吸引社会捐赠、积极争取银行贷款、加大服务创收的建议。

关键词:韩国私立大学;民办高校;办学经费;启示

在我国,私立大学也被称为“民办高校”,是我国改革开放后出现的新的教育形式。我国第一所民办高校 - 黄河科技学院,于 1984 年建校,1994 年经国家教育委员会正式批准为实施高等学历教育的全日制民办高校。我国民办高校经过 30 多年的探索,有了巨大的发展。我国民办高校的具体现状如下(表 1)。

表 1　2018 年中国民办高等学校和普通高等学校比较

规模	民办高校	普通高校	合计	民办高校比例
学校数(所)	750	2663	3413	21.9%
招生数(万人)	183.94	790.99	974.93	18.86%
在校生数(万人)	649.60	2831.03	3471.63	18.71%

来源:中华人民共和国中央人民政府,「2018 年全国教育事业发展统计公报」.
http://www.gov.cn/xinwen/2019-07/24/content_5414053.htm.

与韩国、日本等周边国家不同,我国的高等教育发展重点是普通高等学校,民办高校反而不足。根据世界各国教育的发展经验,发展高等教育进入普及型阶段,还要发展民办大学。对此,中国教育部在 2002 年颁布了《中华人民共和国民办教育促进法》,并于 2003 年 9 月 1 日开始实施。

根据该法第五十一条的规定:“民办高校扣除办学经费后,留存发展资金,按照国家的有关规定交费后,投资者可以获得办学过程中留下的合理收益。并制定了民办高校盈利规定,在法律上明确规定只有投资的人才能获得收益。”这从根本上促进了民办高校的发展,

对民办高校产生了重大影响[1]。

然而,由于民办高校的经验不足,历史较短,存在许多困难和问题。学校规模小,基础设施相对落后,整体教育水平低下。更难的是,缺乏学校运营资金,单一资金来源以及对学校筹款不重视等,严重制约了民办高校的可持续发展[2]。

一、我国民办高校资金筹集存在的问题

1. 办学资金缺乏

民办高校资金缺乏严重制约着高校的发展,甚至影响到民办高校的生存。一部分民办高

校因为资金缺乏中途倒闭。民办高校建设需要大笔资金投入。以聘请高级教师为例,由于受资金约束,很难支付较高的劳动报酬,直接影响到教学质量,进而影响到招生规模和生源质量。[3]

2. 资金筹集渠道单一

学生缴纳的学费占民办高校财政收入的 90%,表明民办高校是靠缴纳学费来支撑办学,

这不但导致学生压力大,而且学校的资金来源也不稳定。除了学费收入外,社会对学校的捐赠也不稳定,特别是办学时间不长的民办高校,收到的捐赠金更是少之又少。其次,捐赠者捐赠时间及捐赠金额都是极其不稳定的[4]。至于服务收入,政府资助等资金来源甚少。

3. 银行贷款困难

据调查研究,银行对民办高校的贷款审批非常严格,贷款期限短,贷款额度小,期限短。银行需要民办高校提供担保,但是民办高校却很难提供担保。期限短,额度小的银行贷款对我国的民办高校资金筹集所起的作用很小。

二、韩国私立大学财政机构费

韩国和中国一样受儒家文化的影响。与中国在教育,文化等方面有着很多相似之处。但在韩国,政府和社会对私立大学的重视略高于中国。闻名世界的延世大学,高丽大学,梨花女子大学等都属于私立大学。教育质量远远优于我国的民办高等学校。

根据 2005 年韩国修订的《私立学校法》,私立大学有义务设立评议会。韩国私立大学教师的资格及服务均符合国立学校的教师有关规定[5]。私立大学根据《韩国教育法》第 82 条,以公共性和自律性代替国家进行教育,与国立大学一样,私立学校本质上也是以教育和学术研究为目标的非营利性事业[3]。国立大学原则上由国家运营,私立大学由学校法人运营,因此其财政运营相关的法令大不相同[6]。

私立大学的会计大体分为法人会计和校费会计,与一般会计、期成会会计分开的国立大学会计大相径庭[7]。收入由学生缴纳的学费、法人转入金、国库等各种补助金构成,支出由人工费、管理费、教育费等消费性支出和购买机械器具等资本性支出构成[8]。

为了进行更详细的分析,韩国史学振兴财团提供高等教育财政信息[9],以 2013 年发行的私立大学财政统计年报为基础,分析大学教育过程运营相关的教费会计的收入及支出结构特点,可得出以下结论:

1. **收入结构**

概括私立大学的税收结构,就是学费(登录金)的比重较大。

表 2　2012 会计年度私立大学教费会计年收入规模(单位 :百万元)

	普通大学 (152 所)	产业大学 (2 所)	研究生院 (39 所)	总计 (193 所)	比例 (%)
登录金收入	10,269,996	78,708	48,367	10,397,071	57.40%
听课费收入	433,787	267	11,978	446,032	2.50%
转入金收入	1,617,598	4,525	22,301	1,644,424	9.10%
捐款金收入	380,012	808	4,987	385,807	2.10%
国库补助金收入	1,368,487	8,374	727	1,377,588	7.60%
教育部代收入	778,330	7,267	7,853	793,450	4.40%
教育外收入	576,874	2,428	2,069	581,371	3.20%
资产及负债收入	1,128,907	59,117	12,017	1,200,041	6.60%
前期结转资金	1,260,808	1,813	22,809	1,285,430	7.10%
收入总计	17,814,799	163,307	133,108	18,111,214	100.00%
登录金收入	10,269,996	78,708	48,367	10,397,071	57.40%

2012 年度,私立大学的学费依赖率是运营收入的 66.5%,与 2010 年度的 71.6% 相比减少了 5.1%。大部分分析认为,学费依赖率下降的原因是学费上限制和学费审议委员会的设立控制了学费上涨因素。但是,由于学费占税收预算的一半以上,因此判断其依赖率仍然很高。

2. **支出结构**

概括私立大学财政的支出结构,人工费及管理运营费等硬性经费所占的比重较大。数据显示,近三年人工费总体比构成比率的平均趋势与 2010 年相比,2012 年增长了 0.4%,但资金收入规模也同步上升,人工费所占比例每年在 38% 左右,非常相似。

如果人工费比率高,导致大学资金运用的裁量减少,教育费投资余力减少,从而削弱竞争力。但是,为了提高学校的竞争力,聘请优秀教授等导致人工费上涨的因素应该得到肯定的评价。

表 3　2012 会计年度私立大学教费会计年支出规模(单位 :百万元)

	普通大学（152 所）	产业大学（2 所）	研究生院（39 所）	总计（193 所）	比例（%）
劳动报酬	6,933,943	36,559	43,074	7,013,576	38.70%
管理运营费	1,906,409	11,975	29,053	1,947,437	10.80%
研究学生经费	4,616,951	36,251	16,070	4,669,272	25.80%
非教育费用	93,321	263	1,530	95,114	0.50%
预付款	4,156	–	62	4,218	0.00%
资产及负债支出	3,095,315	73,248	27,899	3,196,462	17.70%
下期结转资金	1,164,704	5,011	15,420	1,185,135	6.50%
支出总计	17,814,799	163,307	133,108	18,111,214	100.00%

从表 3 还可以看出,韩国私立大学的经费来源及筹集渠道是多样化的,这为韩国私立大学的发展及竞争力的强化提供了丰富的资金支持。

三、对我国民办高校经费筹集的启示

1. 获得政府资助

获得政府的资助是民办高校资金筹集的重要途径。政府的资助,不仅能减轻学校的财政压力、降低学费的收缴,还能提高办学质量,招收更多的学生。政府可以评估高校的办学质量,发放资助金。

政府还可以通过对学生给予资助来实现对民办高校的间接补助。对学生学费及其他学习费用进行资助不仅能减轻学生的压力,帮助民办高校吸引更多生源,而且从一定程度上减轻学校的压力。

2. 吸引社会捐赠

从韩国私立大学的收入结构表可以看出,社会对学校的捐赠金占据了总收入的百分之二。捐赠金是私立学校主要的资金来源。对于我国的民办高校,学校可以通过各种渠道来最大限度地吸引社会、企业和个人的捐赠。例如:通过组建校友会来增强毕业生与在校生及与学校的联系。对于学校来说既能吸引优秀毕业生对学校进行捐赠,又是对学校的一种宣传。

学校还可以组织成立专门的筹款机构及基金会,专门负责研究定制社会捐款等资金筹集计划,最大限度的筹集资金。

3. 争取银行贷款

根据我国《担保法》规定,民办高校相应资产不得用于担保,民办高校信用贷款额度普遍较低,不利用民办高校的发展。因此,政府部门应制定相关政策,加大银行对民办高校的贷款支持。银行也可通过对高校的办学历史及还款实力评估考核,适当放宽贷款审查政策,加大对民办高校的放款力度。

4. **加大服务创收**

当前我国民办高校的服务收入在经费筹集中所占的比例很小,与韩国私立大学的服务收入(转入金)相比,还有很大差距。韩国私立大学的服务收入主要来源于附属医院,占到了总收入的百分之十。

因此,借鉴韩国私立大学的办学经验,我国民办高校应充分利用自身资源,加强服务收入。例如学生宿舍、食堂、校内商店、附属医院、校内设备出租等筹集到部分资金。

4. 结束语

我国的民办教育相对于其他发达国家,起步较晚,发展缓慢,与发达国家还有很大的差距。在发展的过程中必不可免的遇到各种问题。如何正确的引导和管理是政府、学校、社会三方都需要重视的问题。毕竟教育问题是跟每个人息息相关的。

政府要不断完善民办高校相关的政策法规,加大对其扶持的力度。学校自己要扩宽资金筹集渠道,加强内部管理,提升教育质量。外部制度与内部管理和谐发展才能提高民办高校的可持续竞争力。

参考文献:

[1] 牟阳春.《2002 年民办教育绿皮书》上海教育出版社,2003 年第 12 期第 3 版.

[2] 刘勤果, 孙大峰, 张蔚文. 民办高校融资难及其应对措施[J]. 财会研究, 2005 (6): 67 – 69.

[3] 初吉斌. 我国民办高校融资困境与出路探讨[J]. 辽宁行政学院院报, 2009, 11(1): 128 – 129.

[4] 冉云芳. 民办高校筹资中的社会捐赠问题[J]. 教育发展研究, 2008 (2): 13 – 16.

[5] 권중달. "대학운영에서 재정의 합리적 배분과 관리",대학교육 제 84 호 (1991).

[6] 이동규. "사립대학 결산 경영분석 모형에 관한 연구" (2003).

[7] 한국사학진흥재단. 사립대학 재정통계연보 (2013).

[8] 이정미, 나민주, 이선호 "대학재정의 운영실태와 발전과제", 교육재정경제연구(2010).

[9] 김병주. "사립대학 재정 운영의 효율화 방안",교육재정경제연구 (2000).

[基金项目:中国高等教育学会外国留学生教育管理分会 2018 – 2019 来华留学教育科学研究课题(2018 – 2019Y043)]

(作者殷朝兵,系南阳理工学院电子商务学院博士;逯忆,系南阳理工学院电子商务学院副教授。)

本科国际学生学业规划的构建策略

北京化工大学　于跃　邓利　李齐方
北京理工大学　韩志跃

摘要:近年来,国内高校开始重视并积极推进大学生学业规划研究,并取得了宝贵的实践经验。然而由于国际学生(也称来华留学生)毕业去向的不确定性,以及国际学生具有不同的背景和文化,高校对国际学生的学业规划研究甚少。

本文结合我国高校国际学学生教育管理工作的实际情况,探讨作为管理教师如何指导国际学生进行学业规划以及高校开展国际学生学业规划的构建策略。

关键词:国际学生;学业规划;本科;大学生

大学生学业规划是指大学生对与其事业(职业)目标相关的学业所进行的安排和筹划。具体来讲,是指大学生通过对自身特点结合社会需要的深入分析和正确认识,确定自己的事业(职业)目标,进而确定学业发展方向,然后结合自己的实际情况制定学业发展计划,从而最大限度地提高大学生的人生事业(职业)发展效率,实现个人的可持续发展,获得阶段性职业目标所必需的知识、能力和素质的过程[1]。

一、高校来华学历国际学生学业管理的现状

随着中国经济及软实力的发展,以及“一带一路”建设的深入,国际学生在数量规模上不断扩大,各高校都卯足全劲扩大国际学生规模。但是国际学生所在国家的政治体制不同,价值观念、文化传统和风俗习惯的差异,且毕业后的去向有很多不确定性,各高校对国际学生开展的工作主要关注在知识传授和安全管理上,对其思想、道德、心理等方面都做的不够细致,基本上没有关于个人学业和职业规划上的指导。

然而,这些不同国籍、文化、语言背景的国际学生,在学历学习阶段,通常都有基础差、听不懂、跟不上、挂科严重等问题。

对北京化工大学的本科学历来华国际学生所做的调研中发现,34%在学习和生活上均遇到很多的困难,36%仅在学习方面遇到了困难,仅在生活方面遇到困难的国际学生占6%;有22%没有遇到学习和生活困难。

可见在留学生活中,国际学生的困难主要来自于学习方面,造成学习困难的原因有很多,30%国际学生听不懂老师的课题授课,30%认为课程太多而精力不足,12%认为自身学习基础差,12%不重视学习,投入的时间较少,6%表示缺乏有效的学习资料,2%对自身专业感到不满意。

对于毕业后的计划,以北京化工大学本科学历在校国际学生毕业后去向调查为例,23%目标为毕业后继续在中国读研究生,21%目标为去中国以外的国家读研究生,20%目标为毕

业后回本国就业,20%目标为在中国就业,17%为暂无计划。可见国际学生的毕业去向目标不外乎是继续深造和就业。

二、高校来华学历国际学生学业规划的重要性

来华留学事业是我国教育事业的重要组成部分,为提升我国教育国际影响力、增进中外人民的相互了解和友谊做出了积极贡献;为共建“一带一路”提供了有力支撑,帮助发展中国家培养其社会经济发展所需人才。国际学生教育正处于由量变向质变过渡的提质增效阶段。

国际学生和中国学生一样,离开家人来到异乡求学,他们同样经历着人生观、世界观和道德观的成熟。大学教育对于他们也应该关注其道德和心理的成长。国际学生如何规划大学时光,如何在中国的大学里学到知识,在毕业后能有个好前途对于他们也是非常重要的。

加强国际学生学业规划引导,一方面能有效帮助国际学生增强跨文化信心和自我管理的能力,增强学习积极性和主动性。另一方面有助于国际学生进行自我定位,明确大学各阶段的发展任务和目标,不断提高自我职业生涯管理能力,增强竞争力,促进自我发展。

三、来华学历国际学生学业规划的构建步骤

(一)正确的自身评价和环境定位

1. 自我评价

自我评价是指一切学业规划的前提都需要对自己有一个充分的了解,包括兴趣、特长、性格和各方面的能力等[2]。

由于高校里缺乏对国际学生自我科学认知的测试或辅导,很多国际学生的自我评价存在缺失或是不明确的情况。如一位中国政府奖学金国际学生,一直觉得政府为他调配的学校不合适他,他应该去更好的中国大学,但是见其表现和成绩并没有很优秀。如果一再放任该生的这种不符合自己的定位,会使其无法正视自己所处的环境而荒废学业。

2. 环境定位

学业规划要建立在评估环境因素、定位环境条件和发展变化情况上,把握环境因素的优势和限制[2]。国际学生通常对环境定位的能力比中国学生要强,由于他们在选择大学专业时不受高考分数的限制,他们可以从他们国家的专业前景和就业情况以及个人家庭环境等方面充分理性地选择自己学历的专业。

(二)引导国际学生进行学业目标管理

学业规划目标是大学生学业规划活动的出发点和落脚点,目标清晰、定位准确是确保学业规划取得成效的前提条件[3]。而国际学生自身拟定的目标,可为短期如一个学期,可为大学四年至毕业后去向,也可以是长到对整个人生的规划目标等。

而作为管理教师,应关注国际学生的学业目标规划,给予一定指导,使其正确制定目标从而进行自身的学业规划。

从时间维度来看,学生在人生长远发展目标的指引下,可以确立整个大学目标(四年)、

中期目标(一年)、短期目标(一学年),甚至可以细致到一周计划和一天计划等。人生目标需要个人经过努力和自制才能顺利实现,所以目标确立要立足显示、慎重选择、全面考虑。短期目标更要具体,是大学目标的重要组成部分。

大学学业目标制定后,要能自上而下进行分解为短期目标,一边顺利完成计划,进行严格地执行。从规划内容来说,大学学业规划不应该局限于专业学习上,还应涉及思想、技能等方面[4]。

(三)按学年进行学业规划引导

一般中国的高校本科学历学习是3-5年,在每一学年,大学的学习重心都有所不同。留管人员可引导国际学生可以按学年划分,对每一学年进行设置目标,结合学历国际学生的特点,引导他们正确规划学业[2]。

大一适应期,需要像中国学生一样了解专业特色和职业方向,掌握专业学习方法,激发学习热情。同时大一是国际学生的跨文化适应阶段。这个阶段,语言和文化对于国际学生是最难适应的因素,容易出现"文化休克"现象。

作为国际学生教师,应引导国际学生尽快克服跨文化不适感,通过参加一些校园内的活动,融入校园,适应中国大学的学习模式,掌握学习方法。多认识中国的同学和朋友,有助于感知中国文化,尽快融入中国。

大二探索期,除了进一步适应中国校园学习生活和学好基础知识以外,大二国际学生应适当提高和锻炼自己的领导、沟通、协调和科研等综合能力。明确学业目标,扩展知识面及完善知识结构。提高语言水平和学习技能,逐渐进入专业知识学习和掌握。

大三定向期,对于国际学生需要了解所学专业前沿状况,从事相关的实践锻炼。清楚自己毕业之后是工作还是继续深造,为自己的职业做好规划,从而明确自己的学业规划。大多数国际学生的视野都比较国际化,因此这个时候需要明确将来是否去另一个国家继续学习,要了解自己专业的前途。

大四冲刺期,在完成自己的课业学习基础上,总结前三年的学习情况,检验学业目标执行情况,客观评价自己的性格特征,妥善调整目标。明确自己的未来规划,并向目标冲刺。

(四)学业规划的执行和反馈

当明确制定好个人的学业规划和目标后,必须要付出行动得以保证。需要学生具有自制力,严格按照短期目标从而完成长期规划。

作为国际学生的管理教师,可以引导学生进行定期评价和强化,并给与鼓励和警醒,避免规划束之高阁及行动上的虎头蛇尾。同时,随着计划的开展,管理教师可以指导学生进行反馈评价,并可以根据社会、学校及个人的情况变化,谨慎地对规划进行适当调整。

四、高校对来华学历国际学生的学业规划的构建策略

(一)整合资源,建设学业规划的指导队伍

提高国际学生的学业规划能力,高校需要整合资源,将职业指导教师、辅导员、专业任课教师纳入一个队伍,发挥各自的优势。职业指导教师为国际学生提供专业性、针对性的咨询和辅导,辅导员为其普及学业规划的理论知识、协助落实方案,专业任课教师为主体介绍专

业发展前景和专业选择及学习方法，各司其职，形成指导国际学生学业规划的有机整体[5]。

（二）了解政策，结合职业目标构建学业规划

国家一直致力于打破体制壁垒，为人才脱颖而出开辟通道，为国际学生毕业后在我国发展提供施展才华的舞台。如新修订的《出入境管理法》专设“人才签证”类别，为海外人才服务我国开绿色通道，完善后的《外国人在中国永久居留享有相关待遇的办法》，吸引更多海外高层次人才来华创新创业。

学校应建立专门机构、平台，辅导国际学生确定职业目标、尽早制定完善职业规划，为将来走入职场做好准备[6]。

总之，本科国际学生的学业规划指导是一项系统工程，需要高校多方面的积极支持和配合。高校应以“外事无小事”及“以人为本”为原则，将专业教育、管理服务与学业规划有机结合，辅导国际学生进行目标管理，积极整合资源、搭建平台，建设专业指导教师团队，实现国际学生学业与职业的和谐统一发展。

科学地构建国际学生学业规划体系，不仅可以提高高校国际化教育质量，推进“双一流”建设，而且有助于培养更多知华友华国际人士。

参考文献：

[1] 王训兵，李晓波，王飞．大学生学业生涯规划现状及对策[J]．教育与职业，2012，5：73－74.

[2] 周西安，王立军．高校大学生学业规划研究[J]．教育探索，2012，4：83－86.

[3] 王训兵，张倩倩，张菁清．基于目标管理的大学生学业规划体系的构建[J]．学校党建与思想教育，2013，447：73－74.

[4] 杨志春．基于目标引领成长模式的大学生学业规划研究[J]．学校党建与思想教育，2017，552：81.

[5] 曾波，房海宁．大学生学业规划简论[J]．学校党建与思想教育，2016. 537：78－79.

[6] 于跃，韩志跃．导向性培养，全员式育人——新加坡高等教育模式对我国高校国际学生管理模式的启示[J]．大学教育，2020. 3：187－189.

[基金项目：北京化工大学大学生思想政治工作专题研究（新冠肺炎疫情防控专项课题）；中国高教学会外国留学生教育管理分会2020年度来华留学生教育科学研究课题。]

积极心理学视角下的来华留学生心理健康教育工作探索

哈尔滨工程大学　丁学忠　王岩　肖易寒　孙丽萍

发展外国留学生教育一直受到世界各国的普遍重视,留学是国家强盛和民族自信的自然体现与必然选择,体现了一个国家教育发展程度,教育开放程度和文化自信程度。2010年教育部出台了《留学中国计划》[1],确定了我国来华留学事业的发展目标:到2020年,使我国成为亚洲最大的留学目的地国家,全年来华留学生达到50万人次,其中学历生达到15万人。这是我国留学教育的总体战略目标和方向。

随着高校来华留学生人数的增加,留学生的心理健康问题成为高校留学生教育管理中的关注焦点。多种因素影响和制约了留学生群体的心理健康水平,包括留学生家庭经济情况、留学生文化背景和宗教信仰、语言掌握情况、个性心理因素等多方面。

面对新的形势,对高校来华留学生心理健康现状进行系统的总结与剖析,建构高校来华留学生心理健康教育工作机制,是当前高校亟需解决的重要课题。

一、来华留学生存在的主要心理问题

随着"一带一路"倡议的推进,中国高校的国际交流与合作日趋频繁和深入,"一带一路"相关国家来华留学人数持续增加。来华留学规模持续扩大,我国已是亚洲最大留学目的国。2017年共有48.92万名外国留学生在我国高等院校学习[1]。

来华留学生的主体是处于人生发展阶段中最活跃阶段即青年时期,以发展心理学角度看,青年人呈现多变、创新和叛逆的特点。青年人的心理发展是在其社会生活环境和自身社会实践活动中完成的,对自我的探索、认同、人际关系、社会角色也在不断变化,其智力发展、自我意识、情绪与情感、性格、性意识、成长需求,都呈现主体与客体的互动、动荡与稳定、突变与渐变相统一。

来华留学生群体心理发展复杂性在于,多元文化背景下,不但要面临着青年人共同的心理发展任务,同时还要面临环境适应、文化适应、和心理适应等多方面的任务。因此,留学群体的心理压力较国内本土学生压力明显增大。

(一)负面情绪问题

留学生在国外经常会出现思乡感、孤独感、抑郁症和挫折感。这种消极情绪不能得到及时有效的控制就会造成较为严重的心理障碍。在缺少社会支持,应对方式倾向消极模式情况下,孤独感、挫败感体验会相对强烈。较长时间的负面情绪体验会影响留学生的自我认同,生活满意度。

(二)人际关系敏感

留学生身处异国生活和学习,由于社会文化的影响以及语言交流的障碍,导致留学生在社会交往上会呈现出更多的焦虑状态。与中国大学生相比,在华留学生存在更多的强迫、人际关系紧张、焦虑和恐惧等心理问题。留学生较多采用幻想和退避等消极的应付方式来处理上学生活中的应激事件[2]。

(三)文化、心理和社会适应问题

留学生的负面情绪问题、社会交往中的人际问题往往都是内在的文化、心理和社会适应问题外在体现。多元文化背景下,生活方式、宗教信仰、个性差异等因素在同一个场域,以显性和隐性的方式对留学生群体发挥着影响。场域中的每个个体既要保持个性的独特性和独立性,又要接纳和尊重交往对象的正当诉求和尊严。这需要个体具有一定强度的心理韧性和灵活的应对方式。

当然,从生态系统角度讲,每个个体都是具体的,需要从人与环境的互动关系中,来理解适应问题。适应能力的提升不单单是个体的问题,环境需要具有相应的包容性、丰富性,具有为个体提供生存和发展的条件。

(四)学习与就业压力

来华留学生都是怀揣着个人梦醒、职业理想、甚至肩负使命来到中国的。在华学习和未来就业是留学关心的主要问题之一,这些包括学业成绩、作业难度、专业选择和就业前景等问题[3]。近年来,随着我国高校留学生教育质量提升,针对留学生学习学业培养标准趋于严格,很多留学生感受到了学习方面的压力。

二、当前留学生心理教育工作的困境

目前,我国高校留学生在管理模式上采取独立的培养方案,单独的班级编制,完全有别于中国学生管理机制。在心理健康教育工作方面,我国高校基本上已经建立健全了心理健康教育工作机构、配备了专职人员,形成了一整套适合我国国情的大学生心理健康教育工作机制。

然而由于管理模式、服务提供能力、留学生教育工作发展情况等多方面原因,面向服务于本土学生的心理健康教育工作未能全面覆盖留学生,造成工作中的死角。

(一)服务提供能力不足

2016 年,国家卫生计生委等 22 部门联合发文《关于加强心理健康服务的指导意见》(国卫疾控发[2016]77)进一步指出“每所高等院校均设立心理健康教育与咨询中心(室),按照师生比不少于 1:4000 配备从事心理辅导与咨询服务的专业教师”。

在实际操作层面看,目前国内大部分高校专职教师配备尚不能达到指标要求。一是数量不足,在未能满足本土学生服务需求同时,很难能全面覆盖留学生,开展工作很难常态化。二是专业咨询教师双语交流能力限制,制约了针对留学生个体咨询服务工作。

(二)工作机制和举措问题

为普及心理健康知识,提升抗挫折能力,高校为本土学生开设大学生心理健康教育课;

为预防心理危机事件发生,为新生开展心理普查,建立心理档案。我国大学生心理危机导致的突发事件远低于西方发达国家高校。应当说,在专职教师队伍配备不足的情况下,这些举措是有效的。

然而针对留学生,这些举措存在着制约因素。以课程教学为例,来华留学生的培养方案有别于本土学生,培养方案中未列入心理健康教育等通识课程,来华攻读本科的学生未能接受心理健康教育相关知识学习。

在心理咨询服务方面,我国心理健康教育工作模式实际上是社会工作模式,专职教师、辅导员是主动发现、主动介入和服务,而西方高校的心理咨询服务是被动服务,需要学生主动咨询。特别是在心理普查环节,我国高校采取的是利用标准化量表,针对全体新生开展网络或纸质测量,同时建档。在现实操作层面,需要做好保护隐私和知情同意。

(三)家庭和社会支持系统问题

有效的家庭和社会支持系统是个体面对困境、挫折的积极影响因素。来华留学生面对学习、交往、就业等方面问题时,由于身处异国他乡,常常等不到家庭和社会的及时心理支持,更加容易产生情绪问题甚至危机事件。专业辅导教师和留管人员面对资源匮乏的辅导对象,常常显得无力,进而影响主动介入的积极性。

三、积极心理学视角下留学生心理健康教育工作对策

积极心理学致力于研究人的潜力和优秀品质,由美国心理学会主席赛里格曼(Seligman)于 20 世纪 90 年代发起,目的在于促使心理学家以一种开放的、欣赏的眼光看待普通人的潜力和品质。第二次世界大战以后,以精神分析学派为代表的西方主流心理学界把研究重心放在心理障碍的治疗和矫正上,致使心理学类似于病理学。

积极心理学反对消极心理学关于人是动物或机器的隐喻,反对人类的行为要么由本能驱使,要么由环境决定的片面观点,认为消除心理疾病并不意味着个体就能获得幸福和快乐。消极心理学取向的心理治疗模式并不能全面真实反映人的本质,不能积极有效地预防心理疾病的发生,更不能提高社会公众的幸福感。从积极心理学视角看,基于传统心理学范畴下的高校心理健康教育工作和理念带有较为明显的消极色彩。

心理学中有个著名的效应叫“罗森塔尔效应”或“期待效应”,这是一个积极心理学中关于赞美和暗示的经典案例。美国心理学家罗森塔尔考查某校,随意从每班抽 3 名学生共 18 人写在一张表格上,交给校长,极为认真地说:“这 18 名学生经过科学测定全都是智商型人才。”事过半年,家罗森塔尔又来到该校,发现这 18 名学生的确超过一般,长进很大,多年后这 18 人全都在不同的岗位上干出了非凡的成绩。

案例告诉我们,当一个人获得另一个人的信任、赞美时,他便感觉获得了社会支持,从而增强了自我价值,变得自信、自尊,获得一种积极向上的动力。

积极心理学认为,增进人的积极情感及其体验,是发展优秀品质的一种最有效的途径和方法。积极情绪带来创造性和生产力,能使个体充分发挥自己的主动性,从而产生多种思想和行为,特别是创造性或创新性的思想和行为,而这正是大学生应具有的积极品质。

(一)营造积极氛围,不断提升主观幸福感

教育家乌申斯基说:“教育的主要目的在于使学生获得幸福,不能为任何不相干的利益牺牲这种幸福,这一点当然是毋需置疑的”[4]。积极心理学界认为幸福感是指个体基于自我的生活经验而形成的主观感受。幸福感的核心内容是对自己生活的总体满意感,即一个人对自己的所作所为和整个生活质量是满意的,感受到生活是充实的。

幸福正是在做事情的过程中产生出来的积极情感与认知。所以,我们应坚持积极取向,营造良好的学习、生活、文化氛围,增强留学生的良好体验,提升服务满意度,强化社会支持和社会连接,增强归属感,提升幸福感。

(二)帮助留学生树立希望,不断提升心理弹性

美国堪萨斯大学克里·斯奈德教授是积极心理学希望领域公认的理论创始人,他将“希望”定义为:“在成功的动因(指向目标的能量水平)与途径(实现目标的计划)交叉产生体验的基础上,所形成的一种积极的动机状态”。[5]这包括三方面的含义:清晰的目标(远景思维);明确的策略(路径思维);启动并实施该策略的动机(动力思维)。

目标、路径和动力是希望理论的三大要素。实现目标的过程,也是路径和动力相互作用的过程,他们相互加强,呈正相关,对目标的达成产生重要的影响。以解决问题为导向,帮助留学生建立合适的目标,探索多种可行的途径,增强抗挫折能力和心理弹性,不断自我正性强化,最终实现目标。

(三)构建朋辈支持系统,提供心理支持

朋辈之间年龄相仿,经历相近,体验相似,易于建立信任关系,经过准专业化的培训,能较好胜任辅导。相对于专业个体咨询需要事先预约,在固定时间和地点进行咨询,朋辈心理辅导可以在双方达成的任何时间、地点进行,在时间和空间上具有一定的灵活性。

因此,在某些一般心理问题处理上,朋辈心理辅导处理时效性比较高。朋辈心理辅导也可以弥补专业心理辅导力量的不足,在心理知识普及宣传、心理危机动态监测和互助人文关怀等方面发挥积极作用。

(四)构建危机转介渠道,扼守底线工作

心理危机干预工作是留学生心理健康教育工作的底线,要进一步健全心理危机预警与干预机制,健全危机干预校内和校外转介渠道,强化一线教师和留管人员培训,提升干预实效性,及时阻断危机,避免危机事件发生。近几年,哈尔滨工程大学国际合作学院针对留学生危机干预工作做出了积极有益的探索。

一是设置专人专岗开展日常心理咨询服务工作,把留学生心理健康工作作为学院一项重要工作来抓,把留学生心理问题解决在日常生活中的萌芽状态,及时阻断心理危机。哈尔滨工程大学是我国高校中少数几所设置留学生咨询工作室的高校之一。

二是开展新生入学心理筛查,重点关注学生预约咨询跟踪服务。在新生入学心理筛查方面,我们使用 SCL-90 量表,心理问题筛查率一般在 3% 左右。考虑到效度低的问题,我们邀请专业心理教师设计投射测验,比如绘画筛查,两者相结合检出率效果较好。在实践方

面我们也充分考虑了自愿与保护隐私的原则。所有问卷都设计了知情同意书。

三是以队伍建设为抓手,强化对留管人员、一线教师的心理知识培训。留管人员不同于专业心理教师,为此我们专门设计了《留管人员心理健康知识应知应会学习手册》,定期为留管人员开展常见精神疾病、心理危机等相关知识培训。

四是利用新媒体、公共宣传栏等多种渠道普及心理健康知识,营造积极的心理健康氛围。

留学生心理健康教育工作是当前高校心理健康教育工作的盲区和难点,如何做好留学生心理健康教育工作关系到学校安全稳定大局,关系到学校国际声誉。

以积极心理学视角介入留学生心理健康教育工作,助力来华学生成长成才,是破解当前难点问题的有效渠道和路径。

参考文献:

[1] 中华人民共和国教育部. 关于印发《留学中国计划》的通知(教外来[2010]68 号)[Z]. 2010(9).

[2] 伍志刚,向学勇,谢芸来. 华留学生和中国学生心理健康状况及应对方式比较[J]中国临床心理学 2010. 2.

[3] 李亚红. 基于关键事件技术的来华留学生心理压力源探析.[J]. 中南民族大学学报. 2016. 11.

[4] 郑木越. 乌申斯基教育文选[M]. 北京:人民教育出版社,1997:213.

[5] 刘翔平. 当代积极心理学[M]. 北京:中国轻工业出版社,2010:101.

(作者丁学忠,系哈尔滨工程大学国际合作教育学院副院长、博士;王岩,女,系哈尔滨工程大学国际合作教育学院专职心理咨询师、硕士;肖易寒,女,系哈尔滨工程大学信息与通信工程学院讲师、博士;孙丽萍,女,系哈尔滨工程大学国际合作教育学院讲师、在读博士。)

[基金项目:1. 中国高教学会外国留学生教育管理分会 2018 年重点科研课题《构建来华留学研究生质量保障体系》(编号:高留分会课题 2018 - 2019Y010);2. 2018 年哈尔滨工程大学校级高教研究重点课题《来华留学质量保障体系的实践与探索》。]

国际中文教育和中国文化传播研究与实践

郑州大学　黄卓明　吕兆格　于澎涛　孙鹏

众所周知,语言与文化传播体现着国家的综合实力,承载着国家的意志。语言已不再是过去的一个简单概念,其内涵不断丰富,功能不断拓展,价值不断提升,对于国家治理、国家发展和国家安全的重要作用日益提升。语言与国家的关系已经发生了前所未有的深刻变化。

目前世界各国都面临着新的而且十分重要的语言问题以及新的机遇和挑战,都期待能够准确研判和有效应对。这是事关国家战略大局和发展全局的重大课题。国际中文教育和中国文化传播也是如此。

一、国际中文教育和中国文化传播的基本情况及思考

2017 年,教育部、外交部、公安部联合颁布了《学校招收和培养国际学生管理办法》的第 42 号令。在第三章“教学管理”第十六条中明确指出“汉语和中国概况应当作为高等学历教育的必修课”。要求我们在留学生教育培养方面,要始终重视中国文化教育,培养出更多高素质的、知华友华爱华的外国留学生。

我们郑州大学的来华留学教育起步于 1982 年,是国内较早接受外国留学生和开展国际汉语教学的高校之一,也是国内首批来华留学生教育示范基地。我校以“双一流”建设为目标,高度重视国际化建设。

目前,我校来华留学生已达到每年 2500 余人次,其中学历生占在校留学生的 80% 以上,作为相对独立的群体,如何针对这些来华留学生开展有效的国际中文教育和中国文化课教学,引起了我们的认真思考和积极探索。

我们深知,如何培养知华友华的国际人才是门学问,也是一门艺术。在 21 世纪以全球化和多元化为特征的大教学环境中,培养留学生的跨文化交际能力,使其具备全球国际化的文化意识,应是中国文化课程的主要培养目标。

通过查阅文献、问卷调查、访谈等发现,目前国际教育领域对文化课程教学的重视程度越来越凸显,但针对此类课程的研究成果还十分匮乏,为数不多的相关文献也仅是对文化类教材进行分析,关于如何系统建设中国文化课程还未有多少涉及。

亟需通过开发由浅入深,必修课与选修课相结合,贯穿大学教育始终的系列中国文化课程,激发留学生对中国文化的求知欲,并鼓励留学生与中国人在情感上产生共鸣。

不仅要了解中国概况,还要深入了解中国文化,只有了解了文化行为产生的深层原因,才能有机会对某些文化现象予以认可,才能真正理解国与国之间的文化差异,培养出忠诚的知华友华爱华使者。

科学建设中国文化课程的课程体系、教学内容;提出合理高效的教学方法;完善教辅材

料等,这不仅是对我校来华留学生文化课程建设的探索,也是对我校打造中国文化课程品牌的尝试。不但是为了解决目前教学所面临的实际问题,而且也是期待着能对全国来华留学生教育起到积极的示范作用。

二、国际中文教育和中国文化传播的积极探索

近四十年来,我们教学团队一直在留学生教育的第一线,从事对中外学生的汉语国际教育和研究工作。主要承担了郑州大学来自 90 多个不同国别,每年 2 千余名国际学生的公共必修课《汉语》和《中国概况》,以及汉语国际教育专业本科生和研究生的专业课程,还有面向全校学生的 SPOC 任选课《走进中国》的线上教学任务。

近年来根据教育部 42 号令对来华留学生教育培养的目标和要求,我们分别于 2017 和 2018 年成功申报了中国高等教育学会、河南省和郑州大学高等教育教学改革"国际学生中国文化课程建设研究与实践"方面的三个研究课题,对《中国概况》课程体系建设及教学改革进行了较为全面的调查研究。研究项目先后结项,并获得郑州大学教学成果特等奖。

作为郑州大学中国外交话语研究院的研究员,河南省高校哲学社会科学创新团队《中国特色大国外交话语体系建设》的核心成员,2019 年我们科研团队完成了线上精品课《走进中国》,并于当年在中国大学慕课平台上线运行,获评河南省本科教育线上教学优秀课程一等奖。

慕课《走进中国》是我们团队国际中文教育和中国文化传播的积极尝试和重要成果(课程网址见附件)。是根据人们认识、了解、感知、理解、欣赏的认知顺序,通过走近中国、感知中国、理解中国、欣赏中国、世界中国五个部分,较为全面、系统、客观地展现了可感、可知、可亲、可爱的真实中国。

从一独特的视角,点面结合,来理解中国的传统文化和当代文化,将反映中国思想、中国经验、中国精神、中国方案、中国智慧和开放共享理念的一个个知识点与相关的文化面结合起来予以呈现。

目的是让来华学习各专业的国际学生了解中国国情和社会发展状况,体验中国人的日常生活方式、风俗习惯,感受中国文化的核心价值,从而理解中国人的"和而不同"、"和合共生"、"世界大同"等理念的现代表达,理解"一带一路"倡议、"共建人类命运共同体"思想等中国方案的现实基础。

慕课《走进中国》是以立德树人为根本任务,将价值塑造、知识传授和能力培养三者融为一体,寓价值观引导于知识传授和能力培养之中,坚持做到与思政课程同向同行,将显性教育和隐性教育相统一。

通过课程的学习,学生可以深刻理解中华优秀传统文化中讲仁爱、重民本、守诚信、崇正义、尚和合、求大同的思想精华和时代价值,以此提高学生思想道德修养、人文素质和认知能力,注重在潜移默化中坚定学生理想信念、加强品德修养、提升学生综合素质。

慕课《走进中国》注重线上线下相结合的教学方式,注重课堂讨论和实践体验,注重学思结合、知行统一,在亲身体验参与中了解国情民情,增强情感认同和思想认同。

课程有丰富的多媒体资源和慕课支撑,教学模式创新,教学效果良好,受到社会各界的

热切关注,国内外师生的广泛好评。

三、国际中文教育和中国文化传播成果的效果反馈

慕课《走进中国》,通过当代中国经济社会发展所取得的巨大成就以及中国形象、中国思想、中国经验的全面展示,真实呈现中国发展对世界发展的贡献,进而使学生对中国人的思想文化理念、价值观念和思维方式等有所了解,在欣赏各种不同的传统文化和艺术中,体验中国人的日常生活方式、风俗习惯,从而理解中国人的“和而不同”、“和合共生”、“世界大同”等理念的现代表达,理解“一带一路”倡议,“共建人类命运共同体”思想等中国方案的现实基础。

通过提供丰富的学习资源,提升来华留学生对中国的认知度和认同感,以培养知华、友华的国际型专业人才。

课程利用现代教育技术,结合移动学习的时代特点,进行慕课平台建设,满足了国际学生多元化的学习需求。

此外,我们把学生的文化实践问题纳入到学校、企业、实践基地三者联动的大平台上来实施实现,这些创新做法为国际汉语文化概况教学及课程设置提供了一种新的参考模式与理念,同时也对中国文化的海外传播具有重大意义。

该课程适用于来华留学生、孔子学院(孔子课堂)以及华文学校和汉语培训机构等的海外汉语学习者,同时也适用于对中国历史文化感兴趣、致力于国际交流与交往的中外朋友,更是准备走进中国学习、生活和旅行者的必备指南。

课程系统介绍的中国政治、经济、文化、历史等内容,也将对有志于从事国际中文教育、中国文化对外传播,旅游文化导游等的学习者有所帮助。

自 2019 年 11 月 19 日在中国大学慕课平台上线以来,近一年时间受到众多学习者的五星好评,选课人数 6000 余人次,其中有在国内和国外高校及学习机构学习的国际学生和部分高校的中国师生,还有对中国文化感兴趣的社会各界人士,均参与了在线观看和学习。国内部分高校的老师和专家学者也对本节目给予了高度评价。

四、国际中文教育和中国文化传播成果外宣价值及使用建议

慕课《走进中国》通过当代中国经济社会发展所取得的巨大成就以及中国形象、中国思想、中国经验的全面展示,真实呈现当代中国的社会面貌、自然风光和风土人情,从最直接的衣食住行出发,系统介绍了当代中国国情和社会发展状况,以亲切可感的中国人的日常生活方式、风俗习惯,让受众了解认识中国文化的各个方面,进而理解中国人的文化传统和核心价值观念,从感性认识上升到理性认识;进而使受众对中国人的思想文化理念、价值观念和思维方式等有所了解。

本节目借助大量生动有趣,丰富的图片和视频资料,介绍中国的地理、文学、艺术、武术、科技、教育、历史、政治等内容,特别是集中介绍了当代中国的世界观,使受众在欣赏各种不同的传统文化和艺术中,体验中国人的日常生活方式、风俗习惯,从而理解中国人的“和而不同”、“和合共生”、“世界大同”等理念的现代表达;理解“一带一路”倡议,“共建人类命运

共同体”思想等中国方案的现实基础，透过文化欣赏和主持人集中阐释的方式，塑造了真实可信、友好可亲的中国国家形象，有助于海外受众透过节目了解真实的中国。

本课程可以提升受众对中国的认知度和认同感，以培养知华、友华的国际通用人才。

慕课《走进中国》使用了中文原声，对学习中文的爱好者有一定帮助，同时配有中、英文字幕，扩大了海外受众面。

课程内容符合国家战略和大外宣传播体系，以中国文化及核心价值观为主，形式上也容易为具有不同文化背景的族群所认知和理解，让他们在观赏学习中体会到中国文化之中浸润着人文关怀的温暖。

并在此基础上激发双方的价值共鸣，进而在一定程度上认可并认同中国文化所承载的核心价值观。力争在世界范围内，为中国的和平崛起，营造良好的舆论氛围，构建和谐友善的人文环境。

慕课《走进中国》的使用可以根据认识、了解、感知、理解、欣赏的认知顺序进行，也可以根据需要选择走近中国、感知中国、理解中国、欣赏中国、世界中国五个主题中的任何一个使用，五个主题相对独立，可根据需要自由组合。

附件：

课程网址：https://www.icourse163.org/course/ZZU-1207215801 走进中国（郑州大学）

（作者黄卓明，系郑州大学国际教育学院副院长、教授、博士；吕兆格，系郑州大学国际教育学院副教授；于澎涛，女，系郑州大学国际教育学院讲师；孙鹏，系郑州大学教师、博士、硕士生导师。）

来华留学生非课程化文化交流实践教育研究

河北大学　王丽霞　郭英
邢台学院　杨计芳

一、来华留学生非课程化文化交流实践教育的意义

在跨文化融合的过程中,来华留学生离不开课程化及非课程化教育活动的影响。对于课程化教育活动,他们只在特定的课程中学习到一些中华文化,并不能对中华文化有一个全面的认识和理解。真正更快速让他们能深切感受到中华文化影响和熏陶的反而是非课程化文化交流实践。

中华文化博大精深,薪火相传,来华留学生可以接触到的非课程化文化和文化交流实践涉及到方方面面。小到文字、文学、思想、学术、教育;大到国家政治、法律制度、宗教信仰、道德习惯等都无处不体现着中国文化的魅力。[1]

虽然目前对于来华留学生教育问题研究的并不是很多,相关的研究大多集中在跨文化研究、人文交流、大学教育、文化体验体系构建等方面,缺少对来华留学生教育研究的多维度整合。来华留学生教育研究仍然是一个新兴的学科。但是随着目前国情的发展,以及当前国际发展新趋势,对于来华留学生教育研究问题,研究探讨的人势必会越来越多。

二、来华留学生非课程化文化交流实践教育的作用

来华留学生类型分为学历生及非学历生,而非学历生又有长期与短期之分。非课程化文化交流实践教育是长期生与短期生在教育教学方面交叉较多的领域,因此,非课程化文化交流实践教育对于各种类型的留学生教育来说具有普适性和一般性。[2]

来华留学生文化活动也成为了校园的一道亮丽风景,促进了中外文化的交流。作为新时期高校校园文化活动的重要组成部分,来华留学生文化活动有助于营造多元化、国际范的校园文化,也必将成为未来校园文化的潮流。

1. 非课程化文化交流实践教育使留学生能够尽快适应中国的学习生活,了解中国文化多样性,增进中外学生互动理解。[3]这符合来华留学生学习和成长的需求,能促进留学生提升自身的文化智力,使得他们具有主动学习意愿,享受跨文化情境所带来的乐趣并从这份乐趣中收获成长。

同时,要鼓励来华留学生增强自信心,相信自己能克服跨文化情境中的困难,采取一种积极解决问题的应对策略。使他们善于辩证地看待困难与挫折,发现其中好的一面,形成一种良性的情绪。

2. 非课程化文化交流实践教育有助于完善来华留学生课程体系建设,实现留学生综合

素质培养目标。符合高校国际化发展的需求。[4]可帮助来华留学生实现跨文化认同建构，缩短文化距离，秉承“和而不同”的原则，营造兼容并蓄的校园氛围，为文化的沟通提供条件。

学校可以开展一些中华文化公开课，培养来华留学生与本地学生的共同话题。另外，还可以成立中外学生联合组织机构，开展中外学生语言文化学习与交流活动，让中外学生共同策划、组织，加快多元文化之间的融合。

3. 改革来华留学生管理机制，逐步实现中外学生共同管理。大学虽然有一些跨文化“交朋友”的活动，但是往往容易在学期中或者学期末失去联系，例如双方住宿距离较远或者上课时间冲突，教务系统不一致等的问题。[5]因此可以在学生管理上做出改变，将本国学生和留学生的教务系统合二为一，不仅方便了学生管理，也使留学生感到自己不是特殊的被孤立的群体，增加中外学生之间交流的机会，从而有利于中外学生的跨文化融合。

4. 非课程化文化交流实践教育与课程化教育相辅相成，共同实现留学生优质教育。加强对外文化交流互鉴，提高文化交流水平。[6]在文化浸润中弘扬中华传统文化，高校要转变跨文化教育重心，由文化知识的输出层面转移到中华文化的浸润和跨文化认同的建构上来，帮助留学生形成一定的“文化意识”和“文化适应能力”，扩大中华文化的影响力与竞争力，同时吸取优秀外来文化，建构文化认同。

三、来华留学生非课程化文化交流实践教育中易出现的问题

目前来华留学生非课程化文化交流实践教育中亟待解决的问题有很多，诸如：留学生非课程化文化交流实践教育发展缺乏衡量标准；高校间留学生非课程化文化交流实践教育发展不平衡且缺少交流；留学生非课程化文化交流实践教育缺少多元性与体系性；留学生非课程化文化交流实践教育过程中出现的问题没有成熟的应对机制等。[7]

因为，目前国家层面尚未出台相关文件指导留学生非课程化文化交流实践教育发展，因此难有衡量标准；高校各自开展留学生非课程化文化交流实践教育，既没有横向交流又缺少纵向比较，若能搭建起高校间交流平台将有助于改善这一情况；留学生非课程化文化交流实践仅局限于某一两个方面，比如留学生社团文化建设等；各高校目前对非课程化文化交流实践重视程度不足，没有遇见可能出现的问题，也没有出现问题后的应对方法。

四、对来华留学生非课程化文化交流实践教育的思考

通过对非课程化文化交流实践教育的探索和思考，认为改进来华留学生非课程化文化交流实践教育应该主要从以下几个方向入手：

国家层面出具相关文件，明确指出发展方向与标准，有了明确的目标各高校才能有的放矢；

地区层面为各高校搭建交流平台，相互借鉴发展经验，共同促进留学生非课程化文化交流实践教育发展；

高校自身开拓非课程化文化交流实践教育的多元性，梳理其发展脉络形成体系化发展；高校自身应重视留学生非课程化文化交流实践教育，做好应对机制，使非课程化文化交流实

践教育体系更加完善。以非课程化为桥梁,帮助留学生尽快适应中国的学习生活,增进中外学生互动理解,促进中外文化交流互融。探索其中的发展规律,并用于教育实践,对提升我国来华留学生教育质量以及促进中华文化的传播有着重要作用。

五、结语

人文交流是国家之间关系的重要基础。而来华留学生高等教育交流是人文交流的重要组成部分。所以留学生管理部门需采取多种措施、开放更多渠道,培养来华留学生和中国师生的多元文化心态,促进中外交流互动。[8]

通过对来华留学生非课程化文化交流实践教育进行思考,打造留学生文化活动平台,多角度、多方面分析问题和成因,形成一个来华留学生非课程化文化交流实践教育体系,为来华留学生教育的发展添砖加瓦。

参考文献:

[1] 马晨辉、张莹、张书慧. "一带一路"背景下来华留学生跨文化融合问题研究[J]. 现代商业,2014(10).

[2] 蔡明均、刘洋. 关于高校来华留学生文化活动的思考[J]. 教育现代化,2017(1).

[3] 左建宏、佘雅、李赛星. 基于多元文化融合的来华留学生培养策略研究[J]. 当代教育理论与实践,2017(3).

[4] 陈晔、黄在委. 来华留学生跨文化交流模式研究—以"求本论坛"为平台的探索与实践[J]. 教育理论,2012(3).

[5] 孙雯波. 论非课程化的大学教育及其意义[J]. 长沙电力学院学报(社会科学版),2003(2).

[6] 胡丹. 加强留学生第二课堂活动建设的思考[J]. 思想教育研究,2009(2).

[7] 宋卫红. 高校留学生教育管理的问题与对策[J]. 高等教育研究,2013(6).

[8] 石彤喆. 传播与接受:跨文化传播视角下来华留学生教育研究[D]. 上海外国语大学博士学位论文(2015).

[基金项目:中国高等教育学会外国留学生教育管理分会2018-2019年来华留学教育科学研究课题《来华留学生非课程化文化交流实践教育研究》(课题编号:2018-2019Y006)。]

来华韩国留学生现状及特点研究

同济大学国际文化交流学院　张林华

摘要:多年来,来华韩国留学生占据来华国际学生数量排名第一位,他们的特点影响着高校国际化发展的路径,同时也对高校国际学生思想政治工作提出了更高的要求。

本文从三观、道德修养、思想政治、专业学习、汉语学习、跨文化交际、心理健康、实习就业和对中国的看法及建议九个方面,阐述与分析来华韩国留学生的特点,提出高校来华韩国留学生管理相关对策和建议。

关键词:来华韩国留学生;性格特点;思想现状

中国和韩国作为历史渊源密切,地理相近的两个国家,在文化、语言方面都有诸多共同点。在漫长的文化交流历史长河中,唐朝与新罗的交流尤为兴盛。其中新罗留学生是唐朝与新罗文化交流的使者。据记载,新罗向唐朝派遣留学生,始于贞观十四年(公元 640 年)。从此以后,新罗留学生源源不断来到唐朝,直到五代中期未曾中断。有学者统计,在此期间,新罗在唐留学生累计有二千余人。

随着韩国持续的汉语热,来华韩国留学生不断增加。据中国教育部统计,2018 年共有 50,600 名来华韩国留学生,并连续十几年居于来华留学生生源国排名首位。据韩国教育部统计,2016 年在海外接受教育的韩国留学生共计 224,000 余名,其中赴中国留学生人数大约 67,000 名,占总人数近三成。中国首次超过美国成为韩国最大的留学生目的地。

一、来华韩国留学生现状

1. 人生观、世界观和价值观篇

分析来华韩国留学生的三观形成特点,需联系到韩国社会发展的历史。韩国因地理位置特殊,在东北亚地缘政治中始终受到周边国家的影响。国家独立前受到多种形式的侵略,导致韩国国民思想无法凝聚。

战后,随着历届政府强调民族精神教育,以及中国儒家文化在韩国的传播,通过儒家纲常伦理教育来引领民族思想,使得韩国在短时期内形成了“国民(民族)精神教育”。韩国学校教育中积极贯穿“身土不二”的民族精神,意在时刻提醒青年学生珍爱自己的文化,他们以强烈的民族主义情绪和民族自豪感传承韩民族文化的根基。

为了摆脱日治时代的愚民政策和奴化政策的影响,韩国教育部提出“弘益人间”的教育理念,引领民族思想。“弘益人间”的思想在于教育学生不仅仅关注自己生活如何美好,更关注如何去贡献于国家,自强不息地追求民族的共同理想,促进国家的发展。

随着西方自由民主、欧美文化和科学技术的大规模涌入,韩国传统的伦理道德、民族意识受到冲击,造成意识形态领域的混乱。因此,韩国于上世纪 60 年代制定《国民教育宪

章》,强调国民伦理和民族特色,培养学生尊重历史和传统的态度和创造性进取的先锋精神及开放发展的价值观。

2. 道德修养篇

上世纪 80 年代,韩国政府开始关注培养本民族的特色,注意克服学生的懒散习惯、封闭自守、精神空虚、缺乏创造力等不良素质,净化民族精神。力图通过教育改革,培养出新一代韩国人。

通过儒家纲常伦理教育来传播思想文化,始终得到韩国统治者的支持。绝大多数韩国的学校都开设有儒学的必修和选修课程。以首尔地区的学校为例,开设有现代社会与伦理、东亚儒家传统与韩国史、现代社会与儒家哲学。

来华韩国留学生在留学以前通过学习韩国传统文化的课程,培养了对汉字、书法和绘画的爱好,感受到儒家文化的魅力。因此,中韩的学校教育对儒家文化的传承以及历史知识的学习表现出一致性。

韩国的道德修养教育虽然以儒家文化为核心,但是他们将儒家文化与西方自由民主价值观相结合。不但强调儒家文化的重要地位,而且不断向学生灌输资本主义制度优越性的理念。

3. 思想政治篇

来华韩国留学生在本国接受思想政治教育的内容主要包括国民精神和儒家伦理教育。韩国的历届执政者都将思想政治教育视为其执政的核心内容,而思想政治教育主要是国民精神教育,它主要包括民族精神教育和爱国主义教育,灌输“文化爱国主义”和“经济爱国主义”的理念。

另一方面,随着冷战后韩国经济的飞速发展,客观上改变了人们的思想意识。在思想政治教育上,多元文化思想逐渐形成。青年学生对社会现状的不满情绪,表现为在学校里成立社会主义和马克思主义研究小组,并定期举办各种演讲。对此,韩国执政当局碍于民主社会的性质,只能组织知名学者开设讲座,批判马克思列宁主义原著,抹黑社会主义制度。

同时,由于韩国的社会制度是资本主义制度,学校以资本主义社会中利己主义的思想观念教育学生。教育内容也体现出为资产阶级服务的性质。许多来华韩国留学生在留学以前学习过韩国发展史以及西方哲学史的课程,认同韩国的社会制度的优越性及其核心价值。

4. 专业学习篇

来华韩国留学生的构成呈现以下几个特点:从学历和非学历教育来看,2017 年学历生 23485 名,非学历生 40342 名,非学历生几乎是学历生的两倍。本科生 19505 名,占 31.56%。硕士生 2739 名,占 4.29%。博士生 1071 名,占 1.68%。学历生以本科生居多,学历生与非学历生呈现稳步增长趋势。

从专业分布来看,来华韩国留学生的学习专业主要集中在语言文学、医科、经济、工科、法律、艺术、体育、理科、历史、哲学等学科。其中,语言文学、医科和经济排名前三位。说明来华韩国留学生选择汉语言、中医和国际贸易等专业的意愿较强。近年来,随着中国科技实力迅速提高,选择工科的来华韩国留学生逐步增多。

与此同时,来华韩国留学生群体存在“链式”留学现象。来华韩国留学生的家人、朋友和中介公司会影响来华韩国留学生择校和专业。虽然大部分来华韩国留学生都选择单独来

到异国他乡,但他们来华以前,家人、亲戚、朋友以及留学中介都会给他们提供在中国学习和生活的建议和帮助,这都属于所谓“链式”留学。这样就降低了初次留学的陌生感和不安全感,缓解了跨文化带来的心理压力。

5. 汉语学习篇

1992 年,中韩建交以后,两国间的合作步入快车道,并且随着中国在国际上的影响力日益扩大,韩国掀起了一股“汉语热”。2012 年,韩国已有 120 多所大学、40 多所专科学校和 270 多所高中开设了中文课,全国各地的汉语学院也方兴未艾。许多韩国青年学子已经不满足于仅仅在国内学习汉语,他们要到中国来学习更地道的汉语。

只有了解了来华韩国留学生汉语的学习动机,才能为教师在汉语教学中如何保持并激发学生的学习动机提供参考,方便国际学生辅导员准确地把握学生的学习兴趣和想法。

刘苏雅(2018)将来华韩国留学生的汉语学习动机分为十二类。其中,交际需要型排名第一。说明来华韩国留学生来到中国以后,生活在汉语为目的语的语言环境中,想要和以汉语为母语群体交流的想法非常强烈,并且需要使用汉语进行日常生活。

出国需求型排名第二,说明来华韩国留学生学习汉语以后,准备在华学习或者工作。这不仅仅是因为我国综合国力不断强大,经济文化飞速发展,高等教育水平逐步提高,也是中韩两国关系友好发展的结果。

语言兴趣型排名第三,很多来华韩国留学生学习汉语的唯一动机是因为他们认为汉语这种语言很优美,他们对汉语本身很感兴趣。许多来华韩国留学生说他们对于汉语的兴趣从出生一刻起就开始了。因为每个韩国人出生以后同时拥有汉语名字和韩语名字,对于汉字的好奇心促使他们选择学习汉语。

排名第四和第五的分别是自我提升型和责任使命型。许多来华韩国留学生都有自己的人生规划,想要出人头地。他们往往都抱有一种积极进取的心态。多学一门外语,社会竞争力就会增加一分,更有利于他们今后的人生发展。

而责任使命型排名比较靠前的原因是来华韩国留学生都非常热爱自己的国家,具有强烈的爱国心。随着中国综合国力的不断提高,经济硬实力和文化软实力名列前茅,他们普遍认为韩国能与中国这样的大国合作是一件好事。其中,人与人之间的交流合作的媒介主要是语言,那么想要与这个国家的人交流与合作,必然要学习这个国家的语言。

6. 跨文化交际篇

虽然韩国在地理位置上邻近中国,深受汉文化和儒家思想的影响,但是现代韩国人受到西方个人主义和自由思想的影响,在尊崇“群体取向”的同时,慢慢变得更倾向于“个体取向”,这种求变的心理使得他们追逐个性,倡导个人奋斗,提倡创新。

同时,由于韩国只有单一民族,而且地域狭小,形成了乐天主义、热情好客、家庭伦理、长幼有序、爱慕虚荣、性格急躁、勤俭节约等鲜明的民族性格。

安培(2018)认为造成来华韩国留学生跨文化交际障碍的主要原因有四类:语言使用类、心理行为类、社交礼仪类和思维模式类。

从语言上看,与韩国语相比,汉语的句法、语义和语用三个方面都独具特点。汉语依靠语序来表示语法意义,汉语一词多义现象丰富,由此造成了许多跨文化交际障碍。

从心理行为上看,在许多来华韩国留学生的眼里,中国人有礼貌,非常真诚,待人友善。

另外,他们也觉得中国人比较喧嚣,不太遵守公共秩序,大吵大闹,粗鲁无礼。

从社交礼仪上看,来华韩国留学生时间观念较强。他们很爱干净,不会乱扔垃圾,吃完饭会把自己的桌子收拾一下,不会在公共场所抽烟。

从思维模式上看,来华韩国留学生虽然有个体取向,但是也有群体思想。他们容易抱团,形成小圈子。另外,改革开放以来,中国实行改革开放政策和中国特色社会主义制度,而有的来华韩国留学生觉得中国在推行变相的资本主义,这是由于他们不了解中国的经济社会发展进程造成的。

7. 心理健康篇

留学生身处异国他乡,不得不面对和经受各种各样的现实困难和心理障碍。不同的社会环境,不同的饮食习惯,不同的人际关系,不同的人生观、世界观和价值观,对家人和家乡的思念等跨文化适应的压力与心理问题,都实实在在摆在他们的面前。

张燕(2017)对在华 323 名来华韩国留学生进行心理健康调查。研究发现,来华韩国留学生的压力应对方式和心理幸福感与中国学生存在明显差异。

面对压力时,来华韩国留学生更多采用想象、祈祷等幻想消极应对方式。这种差异与宗教有着一定的关系。据外交部资料,韩国 50% 左右的人口信奉基督教、佛教等宗教。近年来宗教势力对各阶层的渗透有逐步加深的趋势。与中国学生几乎不信仰宗教相比,来华韩国留学生信仰宗教的比例远远大于中国学生。来华韩国留学生直面压力的方法和渠道欠妥,需要国际学生辅导员对他们进行如何积极应对压力的心理辅导。

与中国学生相比,来华韩国留学生的心理幸福感与问题指向应对有着较高的相关关系。说明来华韩国留学生获得幸福感的主要来源在于直接面对应激源的应对方式,通常表现为行动上或者认识上的问题解决行为。相反,中国学生的心理幸福感与寻求社会支持有着更高的相关关系。

8. 实习就业篇

实习是一种课堂教学以外的重要教学方式,学生能够将自身所学的理论知识与实际工作相结合。实习还能提高学生对课题知识的理解,帮助学生身临其境地了解就业市场的实际要求,从而提高自身的实践能力和工作技巧。因此,实习经历促进学生能更好地进入就业市场,找准自身定位。

许多来华韩国留学生毕业后倾向于在中国定居,在中国生活和工作。根据李峰亮(2015)对北京、天津、沈阳、青岛、广州在华来华韩国留学生 668 人的调查显示,有 20.5% 的来华韩国留学生参加过实习,比例不高。其中,学生对学校所提供实习机会的满意度调查显示,16% 的来华韩国留学生满意,21.8% 不满意,满意低于不满意。

不满意具体体现在三个方面:第一,不知道从哪里获取相关的实习信息。第二,实习都是针对中国学生的,没有专门针对留学生的,比如实习很多都安排在暑假,而留学生暑假往往要回国。第三,没有足够的经费去进行相关的实习。第四,希望学校联系在华韩国企业提供实习机会。

调查还显示,在 153 名确定了工作单位的来华韩国留学生中,参加过实习的学生不管是最终留在中国就业,还是进入大企业的概率更大。另外,求职的总次数越多,学生在大型企业找到工作的概率越大。

实习对来华韩国留学生就业的促进作用是全方位的。来华韩国留学生在争取各种实习资源时,往往比较被动,无法克服种种困难。另外,来华韩国留学生主动获取实习信息与机会的能力较低,求职时的努力程度也不足。

9. 对华认知篇

来华前,来华韩国留学生对于中国的经济、社会、文化的认知具有局限性。但是,随着近年来中韩贸易的发展,他们可接触到的中国社会和经济发展的信息增多,使得他们对中国的认知呈现更加全面的趋势。同时,他们希望去中国旅游和留学、从各种渠道获得相关信息、多了解中国的意愿也有上升的趋势。

据刘雪琳(2015)的调查,许多来华韩国留学生来华前对于中国都有较为积极正面的印象。其中包括中国经济社会发展快速、社会文明多样、幅员辽阔、地大物博、历史悠久、风景美丽壮美、人民热情好客、美食丰富多样,以及对韩国文化和商品比较喜爱。同时,也有部分来华韩国留学生对于中国存在片面性的印象,认为环境保护问题严重、空气质量不佳、少数民族合理诉求没有得到满足。

该研究将来华韩国留学生分为三类:A 类从未到访过中国,B 类有少次短期访问,C 类有半年或更长学习和居住经历。

研究发现,A 类学生对中国的认知比较少,认识比较浅薄。他们主要对与其未来从事的工作相关的信息比较感兴趣。他们所获取相关信息的渠道主要为新闻、时事报道和有关的期刊杂志。

B 类学生对于中国的快速发展的现状印象较深。对于所到访过的城市和地区的历史、景点、美食和文化比较了解和欣赏。北京、上海和青岛成为来华韩国留学生短期到访的主要目的地。这说明首都、大都市以及地理位置具有优势的地区成为他们的首选。其他被来华韩国留学生提到的地区包括大连、西安、杭州、苏州、重庆、广州以及甘肃和新疆等一些著名景点。他们获取这些信息的主要渠道来源于网络。

C 类学生对中国的认知印象深刻。他们会不自觉地比较中韩文化的共同点与差异性,从中看到可以学习和互鉴的地方。他们对中国认知增加的同时,增加了他们获取更多相关知识的愿望,从而形成良性循环,有助于增加他们进一步了解中国,理解中国,以及认同中国经济社会发展方式和政治制度。

不同于上一代韩国人,来华韩国留学生来华前没有根深蒂固的传统思维。他们对中国普遍持有比较开放和包容的态度,对中国的社会和经济发展抱有积极认知态度,对中国传统文化乃至汉字文化圈比较有亲近感。他们对了解与中国相关的知识的意愿呈现上升趋势,并希望能够有助于将来事业的发展。

二、来华韩国留学生的特点

1. 差异较大,目的多样

来华韩国留学生总体呈现年龄差异较大、构成多样、地域分布广泛和学习目的差异大的特点。其中,来华韩国留学生集中分布在汉语进修和本科教育这两个层次上。从希望来中国旅行的年轻人,从希望来中国工作的驻在员,从举家搬迁到在华韩国城的韩国家庭,从希望就读于中国名牌大学的高中生,这些人背景差异非常大,共同组成了来华韩国留学生群体。

另外,这些韩国留学生地域分布广泛,从距离韩国较近的东三省,从韩国学生最多的北京,从与韩国隔海相望的青岛和威海,韩国学生几乎遍布中国每一个省份。

他们的学习目的各不相同,有相当一部分是韩国高校组织团队交流,他们通常利用 2 - 3 个星期的时间,参访好几个城市和大学,深度体验中国高等教育和社会发展现状。有些希望来中国攻读本科学位后留在中国的韩国企业工作,有希望学成以后成为一名汉语教师回国工作。当然,这当中也不乏滥竽充数,出国混学历的学生。

2. 群体性强,喜欢聚集

相比其他国家的来华留学生,来华韩国学生群体意识非常强烈,他们经常三五成群集体行动,很少有独来独往的情况。同时,来华韩国留学生非常重视"学缘"、"地缘"。

"学缘"指的是前后辈关系,通常几个有影响力的老生会成为来华韩国留学生的代表,将整个学生群体组织起来,这方便对韩国学生工作管理,但不利于中韩学生之间跨文化交流。来华韩国学生经常多人为单位参加集体活动,并且斗志昂扬,竭尽全力,有很强的"集体荣誉感"。就算是个人为单位的活动,也会组织起后援会,为参赛个人拉票、加油。

不少来华韩国学生爱扎堆儿,来华时间虽然很长,但汉语水平提高较慢,容易陷入自己的小圈圈。经常会出现一群韩国学生同时参加活动,或者一个也不参与的情况。

来华韩国留学生还将韩民族的"酒"文化带到校园内,他们经常在周末聚集好友去酒吧喝酒、唱歌。许多自制力较差的学生,在离开父母来到异国他乡后,放纵自己,沉迷游戏,精神颓废,行为懒散,无法完成学业,导致退学的情况时有发生。

3. 遵纪守法,努力学习

在儒家文化背景下,来华韩国学生延续其在韩国尊师重道的传统。他们总体上尊敬师长,遵守中国法律法规、校纪校规,少有违规行为。大部分韩国学生能够合理规划学习计划和生活方式,学习较为刻苦认真,成绩也比较好。通常,韩国学生可以通过自己的努力获得校级奖励的比例较高。

韩国学生对学校发布的各项通知,能够积极回应,关注度较高,学生群体之间信息交流迅捷。他们参与学生活动非常积极,非常善于表现自己的才能。另一方面,在面对困难和挫折时,他们比较容易产生片面化的看法,不满、抱怨、非理性的想法较多,情绪波动性较大。

三、总结与启示

1. 建立和健全韩国留学生群团组织

根据《学校招收和培养国际学生管理办法》(教育部 42 号令)第二十八条,国际学生经高等学校批准,可以在校内成立联谊团体,在中国法律、法规规定的范围内活动,并接受学校的指导和管理。设立单一国别留学生会的高校还不多,究其原因,主要是让留学生参与到学校的管理存在困难。

但是,高校内韩国留学生人数众多,韩国留学生集体意识比较强,建立韩国留学生群团组织,可以为韩国留学生提供在学校整体学生会监管下的自主管理。建立韩国留学生会,有利于学校国别留学生管理工作的有效开展,有利于创造良好的学习和生活环境,有利于积极开展各项留学生活动。

2. 鼓励和支持中韩学生融合交流

鼓励和支持韩国留学生参加学校组织的各级学生会协会、文体活动,帮助韩国留学生尽

快融入校园生活,增进对学校和院系的了解。鼓励和支持中韩学生一起参加社会实践、志愿者活动,走入中国社区,增进对中国政治、经济、社会和文化的了解。

中韩学生都来自儒家文化圈和汉字文化圈,两国一衣带水,唇齿相依,韩流对中国学生的影响广泛,中国热也深深地影响着韩国学生。特别是韩国学生能歌善舞,参加文体活动时表现积极,同时也丰富了校园文化生活。

3. 促进中韩民心相通,推动构建人类命运共同体

习近平总书记在给巴基斯坦留学生的回信中指出,鼓励留学生多同中国青年交流,同世界各国青年一道,携手为促进民心相通、推动构建人类命运共同体贡献力量。

每一个留学生看似一个个体,他们的背后是一个家庭,一个族群,一个国家。留学生会将他们留学的经历分享给他们的亲友,口口相传,代代相传。

留学生群体是一群使者,他们用自己的视角观察着中国人民和社会,通过网络、自媒体等不同形式,讲述中国故事,传播中国声音。每年 50 万来华留学生,就是 50 万只扩音器,小喇叭,全年不间断滚动播放从中国了解的人和事。

来华韩国学生熟悉中国历史、地理、社会、经济等中国国情和文化基本知识,了解中国政治制度和外教政策,理解中国社会主流价值观和公共道德观念。他们自然而然地潜移默化地成为“知华派”,为推动民间公共外交,传播来华留学正能量,乃至树立中国国家形象贡献力量。

参考文献:

[1] 安培. 韩国留学生跨文化交际能力培养研究[D]硕士论文,2018.

[2] 李海英. 唐朝与新罗的海上通路与文化交流——以留学生、佛僧为例[J]. 通化师范学院学报(人文社会科学),2015(5):97 - 101.

[3] 李峰亮 向辉. 对韩国留学生实习与就业的实证研究[J]. 高等教育工程研究,2015(4):179 - 182.

[4] 刘苏雅. 苏州大学韩国留学生汉语学习动机研究[D]硕士论文,2018.

[5] 刘雪琳. 韩国大学生对中国的认知及其影响因素[J]. 时代金融,2015(4):212 - 217.

[6] 芮晟豪. 来华韩国留学生的留学方式分析和建议[J]. 南京财经大学学报(社会科学版),2010(6):94 - 96.

[7] 许朵. 中韩高校思想政治教育比较研究[D]硕士论文,2018.

[8] 陆应飞. 韩国学生教育管理工作探讨[C]. 来华留学教育研究(2013)[J]:(168—175).

[9] 杨章文. 韩国大学生思想政治教育对我国的启示[J]. 改革与开发,2016(10):103 - 104.

[10] 张燕 张涛. 中韩留学生的压力应对方式与心理幸福感关系的比较研究[J]. 乐山师范学院学报,2017(12):109 - 135.

[11] 黄吉怡. 高校韩国留学生管理工作初探[J]. 青年与社会,2014(6): 159 - 160.

[12] 张佳佳. 从韩民族的性格特征角度看如何进一步加强高校韩国留学生管理[J]. 佳木斯职业学院学报,2020(3): 285 - 286.

[基金项目:中国高等教育学会外国留学生教育管理分会 2016 - 2017 年来华留学教育科学研究课题“研究型大学来华留学预科教育课程体系研究”;同济大学研究生教育研究与改革课程思政建设项目(KCSZ2034)]

(作者张林华,系同济大学国际文化交流学院辅导员;主要研究方向:来华留学教育。)

志愿服务对医学留学生的医德影响研究

温州医科大学　朱晓奇

一、国内外研究现状与发展趋势

志愿服务是高校留学生育人的重要途径,对于留学生提升专业水平和实践能力、塑造健全人格和推动全面发展具有积极作用;对于增强学生的社会责任感、勇于探索的实践精神、善于解决问题的实践能力,具有不可替代的重要作用。

目前,无论是从国家实施创新驱动发展战略以促进经济提质增效转型升级的战略规划,还是新常态下“大众创业、万众创新”的整体要求,全国各高校都将志愿服务活动开展得如火如荼,实践活动对高校育人效果的研究也层出不穷。

随着我国的不断发展,我国的国际影响力不断提升,越来越多的留学生选择来中国学习、生活。对于如何在留学生这个团体中播下“知华、友华、爱华”的种子,如何让他们更好的融入中国社会,感知中国生活,传播中国文化,是我们要思考和总结的话题。

更为特殊的是,来我国学医的留学生人数在留学大军中也不占少数,而医生是一种特殊的职业,“健康所系,性命相托”,这要求医生不仅能救死扶伤,还要有高尚的医德,那么如何培养医学留学生高尚的的医德也是我们需要认真解决的重要问题。

当前,各医学院校对医学留学生的医德培育普遍存在以下问题:

(1)缺乏核心。这不仅表现在医德教育的核心内容,或指对核心课程的普遍认可,也表现在缺乏对医德教育的主体是医学留学生还是教师的共同认识。

(2)缺乏共鸣。来华医学留学生因尚未融入中国,对中国当前医患关系现状与医疗情形没有形成体系的认知,这使得在医学伦理课堂上的医德教育难以本土化,并形成共鸣。

(3)缺乏行动。当医德教育只是停留在整个课堂范围内的探讨,没有足够的行动践行这些理论,或是按照原来既定的方式,未将医德教育作为一项单独的工作重视起来,医德教育将始终难以跳出理论研究的范围。

如今,越来越多的高校也开始注重留学生的志愿服务活动,让他们在活动中加强与中国学生的接触,加深对中国文化的情感。但对于实践活动是如何在过程中达到对留学生的育人效果的,现在的研究多是思辨研究,定量研究较少。本研究旨在通过问卷调查的方式使研究结果量化,探讨志愿服务活动对医学留学生专业的提高和医德的培养。

二、探索中国特色医德培养模式的重要性

医本仁术,德乃医本。医德和医术,好比车的两轮,鸟的双翅,二者兼备才能驰骋远行和翱翔云霄。设想,若只有良好的医德而无精湛的医术或者只有高超的医术却医德败坏,都是难成“大医”[1]。良好的医德能够营造出和谐、气正风清的医疗氛围,有利于缓解医患关系,并形成双向满意的良性循环。

国外对于医学生的医德教育尤为重视。在英国牛津大学医学院,医德素养是重要的考

核内容之一。西方医学界认为:实践与体验才是医德培养的最有效途径。

在德国慕尼黑大学,学生进入医学院校实习前,必须先花半年时间投入到为病人擦身、剪发等生活护理工作中,以使他们真正了解病人的需求和心情,知道如何尊重生命,以及作为医护人员应有的态度。

美国犹他大学每月开展一次午后活动,让学生与在各种环境下工作的医师探讨伦理道德问题,活动规模为每次 5—12 名学生[2]。

然而中国作为人口大国,患者与医生的比例远远超过国外,面对留学生还要克服语言障碍,医生缺乏足够的时间进行专门、高频率的医德培养,因此对来华医学留学生只能探索适合中国国情的医德培养模式。

三、志愿服务对医学留学生的影响

志愿服务是留学生从学校走向中国社会的一座桥梁,是留学生锻炼自己的一个重要阶段,是留学生了解中国国情、社情、民情的重要方式。通过志愿服务活动进行道德教育是高校育人的重要途径,对于留学生提升专业水平和实践能力,塑造健全人格和推动全面发展具有积极作用;对于增强留学生的社会责任感、勇于探索的实践精神、善于解决问题的实践能力具有不可替代的重要作用。

医生这一职业具有很强的实践性,一方面需要丰富的临床经验,另一方面需要高尚的医德来支撑专业的技能,所以充分利用志愿服务这一桥梁,组织、引导留学生参加各类志愿服务活动,让留学生从中受到与课堂教育同步的道德意志的磨炼,不断提高留学生的思考认知能力与人文素养,这对医学生教育至关重要。

当前医学院校针对医学留学生的志愿服务多为利用课余时间到医院见习、健康义诊等形式,这些临床实践性质的志愿服务活动为医学留学生提供了很好的锻炼契机。同时,大部分志愿服务活动的对象是经济、医疗发展较为落后的农村卫生院等基层医疗卫生所。

这些方式通过让留学生亲身体验、深入感知我国当下的医疗现状,使得他们对基层医疗卫生状况、农村家庭医疗条件有所了解,增进了留学生对中国社会的认识,并且容易促使他们站在患者角度思考问题,将应尽的医德义务转化为内心的医德情感,形成特有的医德良心,进而内化为主体意识状态的医德责任。

其次,志愿服务意味着会与同学、老师之外的人有更多的接触,这提升了医学生的人际交往能力。同时,在与困难受助人群的接触过程中,农村经济发展的贫困状况逐渐印刻进医学生的心里,这有助于激发医学生的同理心以及仁爱之心,对医学生的良好医德的养成具有推动作用[3]。

四、志愿服务对医学留学生医德教育的有效性分析

作为未来的准医生,要养成养好的医德行为,绝不是一朝一夕就能达成的。对于医学留学生而言,我们要教会他们的不仅仅是专业的医学知识,还要通过各种实践活动提高他们的医德修养。

1. 打破语言障碍,深入感知中国文化

医学留学生是一个十分特殊的群体,他们因尚未融入中国,对中国当前医患关系现状与医疗情形没有形成体系的认知。他们同普通医学生一样需要临床性的志愿服务以提高他们的专业技能,需要将他们所学的知识运用于实际,服务基层。但是,他们在华学习过程中面

对的病患几乎都是中国人,由于语言不通、文化差异等障碍,医学留学生的志愿服务需要一些“特殊帮助”。

首先,语言障碍这一大难题是医学留学生必须攻克的,我国的医学院校大多数都有专门开设汉语课程以进行基础汉语的教学,但是这些教学大多都只涉及一些简单易懂的词汇,而博大精深的汉语文化是需要实践运用的,这要求各大医学院校针对这一难题将志愿服务的内容从单一的医学实践向多元化转变。例如健康义诊、乡村支教、文艺汇演、文化体验等。

乡村支教、文艺汇演、文化体验等活动可以让医学留学生在实践中学习汉语。乡村支教的活动使他们将课堂上的汉语通过实际得到运用,这有利于他们深入感知中国文化。

2. 培养医学留学生的人道主义精神

志愿服务有利于医学留学生正确认识自我,并将课堂上的理论知识进行转化和拓展。有些人可能会说现在信息技术这么发达,我们可以通过新媒体等方式拓展知识面,了解自己的行业。但这些医德情感远远不是通过网络媒体等现代媒体途径或教科书可以取得的,志愿服务是学生通过自己的切身行动,在真听、真做、真感受之后去思考和感悟,增强学生的同情感和事业感,进而培养高尚的医德情感。

增加留学生进医院实习、见习的机会,用心和患者接触,保持学以致用的态度,可为日后如何更好的处理医患关系、开展人文关怀等问题打下坚实的基础。

3. 促进医学留学生正确价值观的形成

医学留学生教育不仅仅是培养学识扎实的医学人才,还需要培养有温度有情怀的医学人才,更需要培养知华友华爱华的医学人才。在“新青年下乡”活动中,医学留学生也参与了很多送医送药送医学知识的志愿服务活动,还开展了定点的支教下乡志愿服务实践活动。这些医学留学生既是志愿服务的具体参与者,更是其真正的受益者。

参加过“新青年下乡”的成员中,有的成员认为和小孩子接触的过程中被他们的童真感染,感受到了善良的美,这有利于激发他们对生命的敬重与热爱;还有的成员认为担任老师这一角色使得他们更加懂得了农村发展的现状,这大大增强了他们的责任感与使命感。

教师,是传道受业解惑的一份职业,师德是这份职业的使命,医生是救死扶伤的一份职业,医德是这份职业的灵魂。他们的共通之处是都需要社会责任感,需要仁爱之心。所以从某种意义上来说,若是能让医学留学生在乡村支教过程中培养一定的师德,那么医德的培养也就有了坚实的基础。

总而言之,志愿服务是医学留学生从理论走向实践的一座关键桥梁,更是医学留学生培养医德的完美工具,各高校应当充分利用志愿服务来使医学留学生了解、感知、融入中国文化,并不断丰富创新志愿服务的形式,培养他们“知华、友华、爱华”的情操,帮助他们培养高尚的医德。

参考文献:

[1] 周毕军. 医学生综合素质培养的思考[J]. 产业与科技论坛,2016,24(3):124 – 126.

[2] 田润平、傅骞、周嫱、陈静漪、郎爽、于津民. 以医德教育为核心的医学研究生志愿服务模式的建立[J]. 学位与研究生教育,2014,0(2).

[3] 何立新、崔国华. 论留学生志愿服务活动的地位和作用Ⅱ. 河北建筑科技学院学报:社科版,2001(9).

浅析讲好中国故事理念下的来华国际学生辅导员能力素养

南京信息工程大学　张广磊　徐嘉璐

摘要：讲好中国故事有助于提升中国文化软实力，搭建中外友好交往、互相增信释疑的桥梁纽带。高等院校针对来华国际学生群体讲好中国故事，有利于来华国际学生的个人成长、高校国际化水平的提升和学校国际影响力的扩大。

由于社会制度、文化背景和意识形态的不同，来华国际学生群体的管理内容复杂，管理难度较大，对来华国际学生辅导员的能力素养提出了更全面的要求。

从提升对外传播效果的角度出发，来华国际学生辅导员应该从内在素养上树立文化自觉意识和文化自信意识，培养文化尊重和文化反省的良好习惯，具备适度移情能力和解释信息能力，不断学习构建对外文化传播的技能，做好中外文化交流的使者，做好接地气的“外宣发言人”。

关键词：来华留学；对外传播；讲好中国故事

一、讲好中国故事与来华留学事业发展的内在联系

根据教育部国际司的数据统计，截止 2018 年，共有来自 196 个国家和地区的 492，185 名各类来华留学人员在我国 31 个省（区、市）的 1004 所高等院校学习。目前，我国已成为实至名归的亚洲最大留学目的国，同时也是世界第三大留学生输入国。

通过开展留学生教育影响精英人物，最终实现“长期的文化转型”是文化外交的重要途径之一。美国学者国务卿威廉·本顿曾说过，“从长远看，培养外国留学生是一种最有前景、一本万利的有效方式”。

当今国际舆论格局呈现“西强东弱”、“北强南弱”的特征，西方话语在国际舆论阵地上占据了绝对的主导地位。近年来，我国的对外宣传力度很大，但对外传播的实际效果却不甚理想。

习近平总书记在 2013 年 8 月 19 日的全国宣传思想工作会议上提出了“讲好中国故事，传播好中国声音”的重要思想。党的十九大报告明确要求，“推进国际传播能力建设，讲好中国故事，展现真实、立体、全面的中国，提高国家文化软实力”。

讲好中国故事作为中国对外传播的重要战略之一，是时代命题，更是时代使命。讲好中国故事不仅是国家对外宣传部门的事情，更是一个政府主导，由政府、企业、社会组织和公民个人共同参与的全民事业，是一个需要从战略、思想到行动和措施各方面统筹谋划、协同推进的系统工程。[1]

随着高等教育的不断发展，高等院校逐渐承担起传承与创新民族文化和促进国际合作

与交流的职能,在提升国家软实力,服务国家外交战略方面有着不可推卸的责任。

高等教育的国际化程度需要来华留学教育作为“试金石”来检验效果,中国的国际影响力和国际地位需要来华留学教育作为“口碑”来反馈。富布莱特曾说:“传播我们社会的价值观去影响其他国家的下一代,对世界格局产生的作用要远远胜过军事和外交上的作用。”

来华留学教育作为具有“外交”属性的教育服务,是服务国家外交政策的前沿阵地,来华留学教育管理者们应该创新方式方法,提升针对来华国际学生“讲好中国故事”的本领和技能,塑造中国国家形象,提升中国软实力,抵御意识形态渗透;开展有效的公共外交,改善国际舆论环境,维护国家利益;发挥自身价值,提升中国高等教育的国际地位和国际影响力。

作为来华留学教育质量发展的主要内容和重要保障,国际学生事务管理在来华留学教育发展中具有非常重要的作用。来华国际学生辅导员作为国际学生事务管理工作的直接参与者和实践者,是国际学生事务管理工作的主体力量,其能力高低直接影响着国际学生事务管理工作的成效,关系着来华教育管理服务水平和质量的提高,甚至关系来华留学教育和我国高等教育的国际声誉度。[2]

作为承担来华留学教育管理的一线工作人员,来华国际学生辅导员是面对来华国际学生讲好中国故事的主导者,同时也是培养来华国际学生讲好中国故事的驱动者。

二、讲好中国故事传播理念的内在要求

有效的对外文化传播需要解决好“对谁传播”、“传播什么”和“怎样传播”等三个环环相扣的问题,这是讲好中国故事,传播中国声音必须关注的着力点。国际舞台上角色的塑造是否成功在很大程度上取决于“谁的故事最终获胜。”

1. 首先要关注传播对象的精准性

我国当前在对外传播中难以回避的一个现实困境是:一些外国公众总是戴着“有色眼镜”来看待中国,“有色眼镜”的生成融合了利益矛盾、意识形态偏见、情感纠葛和思维定势等诸多因素,很难在短期内扭转或根本改变,但可以艺术性地避开其消极影响。这需要在从事对外传播的过程中找准传播对象的需求点,寻求价值共识的最大公约数。

2. 其次要关注传播内容的时代性

习近平总书记把对外传播任务概括为“传播中华优秀文化,宣介中国发展变化”两方面的主要内容。“传播中华优秀文化”和“宣介中国发展变化”两个任务是密不可分的。来华国际学生辅导员首先是中国文化的载体,日常工作的重要内容之一是带来华国际学生认识中国。在选择和设计中国传统文化介绍的同时,必须还要结合当下的时代特征与国际局面来进行统筹思考。

3. 再次是传播手段的立体化

来华国际学生在中国求学的阶段正值青春年少,有着强烈的好奇心和社交需求。在当今这个信息化的时代里,海量嬗变的信息、丰富多样的传播渠道使得信息变得过剩,来华国际学生的关注度更容易因内容繁杂而被稀释。

这意味着,来华国际学生辅导员需要运用多样化的传播手段,构建以交流共识为中心,以社交媒体为平台,以围观视角为切入点,以学生属性为特点,以预见性传播为抓手的立体化传播渠道。

三、讲好中国故事对来华国际学生辅导员内在素养的要求

来华国际学生辅导员的素质要求主要包括教师意识、知识结构和能力结构。为了更好贯彻讲好中国故事的理念,来华国际学生辅导员要树立主动的对外传播学科意识和工作研究意识,具备必要的文化自信意识,在跨文化沟通的过程中构建适度移情的能力,培养文化尊重和文化自省的习惯,不断提升讲好中国故事的能力,不断提高自身的综合素养。

1. 来华国际学生辅导员要树立文化自觉意识和文化自信意识

文化自觉指的是一个文化共同体中的所有成员对属于自己的共同体所拥有的文化状况高度认可、乐于分享和积极传播的一种心理状况和行动状况,同时也对域外文化秉持积极扬弃、努力包容其积极因素的文化态度和价值倾向。[3]

作为来华国际学生辅导员,一方面必然要确认自身本文化的必然性和合理性,同时也要确认国际学生他文化的必然性和合理性;另一方面,必须奉行文化交流、文化共处的原则,不搞文化独尊和文化强权主义。

在实际工作中,来华国际学生辅导员应注重加强对国际政治与经济、国别与区域研究和心理学领域的研究,形成适合所在高校校史校情的来华留学教育管理理念,在来华国际学生管理的各个环节予以体现,开展体系化的对外文化传播。

文化自信是指一个国家、一个民族、一个政党对自己的理想、信念、学说以及优秀文化传统有一种发自内心的尊敬、信任和珍惜,特别是对自身文化内涵和价值的充分肯定,对自身文化的礼敬和自豪感。[4]

来华国际学生辅导员要在自豪地弘扬本民族文化的同时,坦然地欣赏他民族文化的积极因素,为构建“人类命运共同体”铺垫情感积淀和文化认同。如果没有文化自信的民族根基,不了解自身文化的来龙去脉,也很难深入体味、懂得其他国家的文化,来华国际学生辅导员会容易在对外文化传播的过程中迷失自我。

在开展来华留学教育管理的过程中,来华国际学生辅导员既要充分考虑所在高校的各项规章制度,又要充分尊重来华国际学生的不同文化背景和合理诉求,在管理中充分借鉴中国文化“和而不同”、“求同存异”的价值观,以传递中国核心价值为统摄,以价值认同为旨归。

努力用传统优秀文化来阐述中国的和平外交政策,用中国精神来解读中国发展变化的价值底蕴,用贴近学生学习和生活的话题来阐释中国文化、制度的价值优势,用“平等、合作和共赢”的价值理念来消除偏见,赢得信赖、广交朋友。

2. 来华留学生辅导员要培养文化尊重和文化反省的良好习惯

文化尊重是指在承认世界文化多样性的基础上,尊重不同民族的文化,尊重不同文化的差异,理解文化差异并与各国文化和平共处。来华留学教育事业的不断蓬勃发展使得来华国际学生辅导员所面对学生群体的文化背景日益丰富,更需要良好的文化尊重习惯来指导自身开展教育管理工作。

以文化尊重习惯为指导开展来华留学教育管理工作可以充分体现中国文化的包容性。来华国际学生辅导员在开展文体活动的过程中,要注重尊重文化差异、包容文化个性,因势利导,充分释放和展现学生的才华和素养;在开展知识文化活动的过程中,可以充分展示文

化特质,交流文化内涵,在文化尊重的基础上为获得文化理解与达成文化认同铺垫良好基础。

文化自省主要是指在面对他文化,尤其是在多元文化交流中注重横向的比较与纵向的思考,进而指导自身在跨文化交际中的言行。来华国际学生辅导员与各国留学生的日常接触、班会、谈心、危机干预、舆情处理等都是提升自己的文化敏感度、包容度和开放度的重要机遇。

因此,在开展来华留学教育管理的过程中,更应该加强与校外合作单位、校内相关部门的协同配合,组织具有高度文化共性的活动,更好的促进中外文化融合和世界文化繁荣。此外,具有文化反省的习惯能让来华国际学生辅导员的工作能力与工作艺术不断提升,进而提升中国文化对外传播的效果和影响力。

三、来华国际学生辅导员要具有适度移情能力和解释信息能力

为了做到信息上的"知己知彼"和沟通中的"量体裁衣",必须要下一番细致的研究功夫。来华国际学生辅导员必须加强学习,努力深入到来华国际学生的原生文化语境中,了解他们的价值立场、思维方式和话语风格,学会倾听,更要适度移情,有智慧的进行信息阐释,用沟通弥合分歧。

作为对外文化传播场景中的主导者,来华国际学生辅导员面临的交际行为始终具有高度的复杂性和不确定性,为了应对各种随机情况,来华国际学生辅导员必须坚持"求同存异"、"和而不同"的基本原则,以"设身处地、将心比心"策略,选择最容易获得对方认可、认同的故事和讲故事的方式。

在跨文化交际的过程中,充分的换位思考是具备适度移情能力的基础,有助于来华国际学生和来华国际学生辅导员正确解读对方的言行,从而做出正确的反馈和决定,进而有效解释信息,充分化解分歧。

参考文献:

[1] 袁海萍. 刍议高校向来华国际学生讲好中国故事,[J]新课程研究,2016(12):20-22.

[2] 贾兆义,赵立英. 来华国际学生辅导员队伍建设的思考,[J]宁波大学学报(教育科学版),2018(5):93-97.

[3] 邱柏生. 论文化自觉、文化自信需要对待的若干问题,[J]思想理论教育,2012(1):14-19.

[4] 刘芳. 对文化自觉和文化自信的战略考量,[J]思想理论教育,2012(1):8-13.

[基金项目:中国高等教育学会外国留学生教育管理分会2018-2019年来华留学教育科学研究重点课题"引导来华留学生讲好中国故事的新媒体视角研究"(2018-2019Y013);江苏高校哲学社会科学研究基金(专题)项目"基于新媒体技术的国际学生群体跨文化现象研究"(2018SJA0176)阶段性成果。]

(作者张广磊,系南京信息工程大学国际教育学院副院长、副研究员;徐嘉璐,女,系南京信息工程大学国际教育学院辅导员、讲师。)

关注突发事件处理,维护校园安全稳定

西安交通大学　张勇　张华　兰雪萍　赵婷　李瑞

摘要:随着各校留学生规模的扩大、生源国家的增多、文化差异、宗教信仰的差异等等,高校留学生的日常管理工作所面临的压力不断增加,如果对发生的突发事件处理不当,势必会影响到校园的安全稳定。

本文通过对国际学生日常管理和突发事件的案例分析,阐述国际学生的日常管理工作对维护校园安全稳定的重要性,希望引发各校高度重视国际学生日常管理工作,妥善处理好突发事件,以维护好校园的安全稳定。

关键词:突发事件;安全稳定;日常管理

近年来,随着我国综合国力和国际地位的不断提升,越来越多的海外学生选择来华学习,来华留学生的规模迅速扩大,生源国不断增多,背景也越来越复杂。截止 2018 年底,来华留学生达 49 万多人,其中学历留学生 25.8 万多[1]。这为我们的来华留学生教育事业提供了新的机遇,同时也对我们的留学生教育管理提出了新的要求和挑战。

安全稳定工作是一切留学生教育工作实施的基础,而留学生日常管理和突发事件的预防与处理又是留学生安全稳定工作的基石。如何有效预防,及时妥善处理来华留学生的各类突发事件,最大程度地预防和减少突发事件所造成的损失和伤害,保护来华留学生的生命财产安全,维护校园环境的和谐稳定,已经成为留管人员亟待关注的问题之一[2]。

一、留学生突发事件与日常管理的关系

留学生的突发事件一般根据发生、发展过程和性质等分为七类:自然灾害类、刑事类、治安类、意外受伤类、精神疾患类、卫生类和重大国际类[3]。

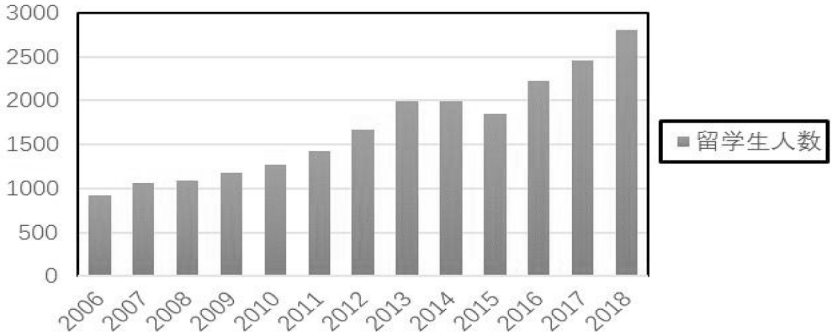
留学生的日常管理包罗万象、范围很广。留学生既是外国人,在管理中就要体现“外事无小事”的原则,对他们提供多一些帮助、关心和关怀;同时,他们又是学生,在管理上就必须与我国学生的管理趋同化,用中国的法律法规和校纪校规对他们的行为进行约束,加强对他们进行中国传统文化和国情教育[4]。

留学生突发事件大多是不可预测的,且不随主观意志转移的,但也有不少事件可以通过日常细致的工作来减少或者避免其发生。突发事件寓于日常管理之中,日常管理又反映在突发事件的处理之中。

二、我校在留学生日常管理工作中的一些做法

2006 年至 2018 年,我校留学生人数每年都以 15% 的速度在增加,2018 年已达 2804 人(见表一),其中学历生占 72%,医科生占 45%。他们来自 120 多个国家,但大部分来自南亚和东南亚的巴基斯坦、印度,马来西亚和泰国等国家。

表一



在留学生的日常教育与管理中,我们着重做了六个方面的工作:

1. 紧抓新生入学教育和人文关怀,塑造良好的开端

将接站、住宿、办理入学手续、带学生体检、办理居留证、入学教育和外管法宣讲等工作制度化。每位新生一到校,就发给他们一封欢迎信。信上清楚写明办理入学手续、体检、办理居留证的程序和入学教育的时间、地点。

我们每年都要对留学生进行为期一周的入学教育。发给每位学生一本《西安交通大学留学生手册》。入学教育主要包括:迎新大会、学校和西安市情况介绍、校纪校规学习、高年级留学生学习生活经验介绍、西安市公安局出入境管理处警官外管法宣讲、参观校园等。

2. 紧抓留学生毕业生的离校工作,给他们留下深深的思念

给每位即将毕业的留学生发一封欢送信。信上注明办理离校手续的程序和时间。如无犯罪记录证明、离校登记表、学士服的领取、毕业照和毕业证的发放等事项。同时,还有温馨提示:提示他们遵纪守法,注意人身安全和财产安全。为每位留学生制作一本毕业纪念册,将他们在校几年来的一些照片和学校对他们的美好祝愿留在上面,希望他们以后能常常回味起在中国求学时的快乐时光。

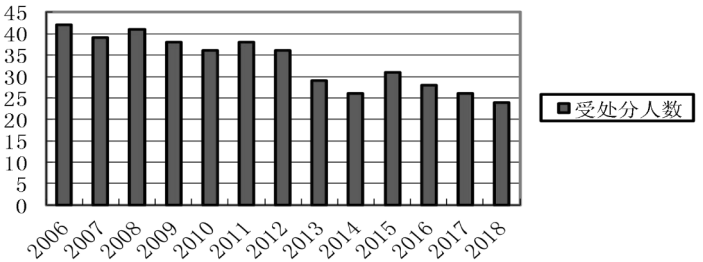
3. 注重规章制度的建设与落实,做好考勤和考试工作

近年来,我们先后对《西安交通大学留学生手册》进行了 3 次修订,又制定和完善了《留学生学籍管理规定》和《留学生考试须知》等文件。对留学生的上课进行全面考勤,严格考场纪律。

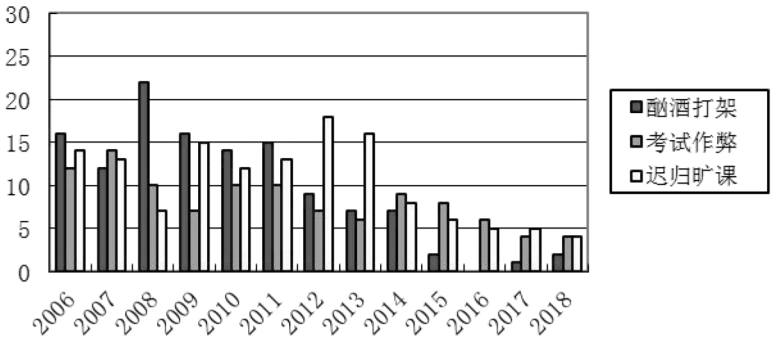
考试对留学生很重要,他们很看重分数。考试在留学生的管理工作中可以起到杠杆作用。只要抓住这个杠杆,就可以调动他们的学习积极性,使他们将大部分时间和精力放在学习上。因此,留学生的每门考试、每个考场除了教研室老师外,留学生办公室都有 2 位监考老师。

对不按时入校注册、长期不缴纳学费、旷课和考试作弊等违纪学生给予严肃处理(见表二)。12 年来,我们先后开除和劝退 47 人,留校察看 52 人,记过和严重警告 103 人(见表三)。

表二



表三



4. 及时解决留学生提出的合理要求,关心他们的宗教诉求

针对留学生基础课薄弱、与中国学生一起上课跟班难的问题,学校为他们开设了高等数学等课程的单独授课或安排辅导课,与中国学生结成1对1学业伙伴,探索留学生学业提升的新途径,有效地解决他们的学业困难。

各年级还定期召开留学生班会和座谈会,及时、妥善地处理学生住宿、医疗保险、教材等方面所反映的问题,满足他们的合理要求。

同时,关心留学生的宗教诉求。他们的宗教信仰各不相同,但大部分都信仰穆斯林。对于他们的信仰,一方面严格按照我国的外管法执行,不让其在校内搞宗教活动;另一方面关心他们的宗教信仰问题,与教务处协商尽量不在周五下午安排上课,让他们有时间去清真寺做礼拜。

5. 积极组织留学生参加课外活动,提高他们的凝聚力

每年组织留学生参加校田径运动会、排球比赛、留学生“五一”趣味运动会、汉语桥大赛、汉语课外实践、校园之星文艺晚会、西安市城墙马拉松、参观西安附近历史文化名胜和登山比赛等文体活动,促进留学生对中国文化的认识和了解,加强辅导员与学生以及学生之间的了解和融合,丰富留学生的业余生活。

特别是近两年,我们成功举办了四届“西安交通大学国际文化节”。通过留学生的汉语演讲、各国文化展示和文艺晚会,使留学生广泛接触中国学生,展示了留学生的风采,也使中国学生了解到了不同地域风情和人文特色,为学生们搭建了一个很好的文化交流平台。

6. 做好优秀留学生的表彰工作,形成良好的学风

每年我们都按照“西安交通大学优秀留学生评选标准”,严肃认真地开展评选活动,评选出国家奖学金奖、学校一等奖、二等奖、三等奖、优秀学生干部奖和单项奖。每年获奖留学

生都在 170 人左右,占留学生总人数 30% 左右。通过评优奖励活动,在留学生中形成了遵法守纪、认真学习、积极向上的良好风气。

通过多年来留学生的日常教育与管理工作,我们充分体会到抓好两头(新生和毕业生)工作、做足中间(考勤、考试和表彰)工作、及时解决留学生提出的合理要求、开展丰富多彩的课外活动,有利于做好留学生的安全稳定工作,减少突发事件的发生。

三、对我校几起突发事件案例的处理与分析

处理来华留学生突发事件的原则是以保证来华留学生的生命安全及维护我国的国际声誉和利益为基本出发点。预先防范、责任到人、及时通报、迅速处理、积极配合、统一信息发布、事后总结报告。

12 年来,我校留学生共发生意外受伤、精神疾患、酗酒打架等类突发事件 20 起。我们对每一起突发事件都做到及时、迅速处理,并且使所涉突发事件的当事人和家长对处理结果很满意,无一例留下不良后患。下面举例对我校几起留学生突发事件案例的处理与分析:

案例一:

2006 年 7 月 6 日晚,临床医学专业一年级留学生尼××突发精神病与中国学生和军训教官发生冲突。晚 8:30,尼××突然走到正在校操场军训的我校中国学生中间,用手摸了一位女同学的臀部,并且与军训教官发生摩擦。此事立刻引起其他教官、军训学生和在操场旁留学生的围观和骚动。

留学生办公室值班老师得知后,立刻赶到操场,与其他留学生将尼××拉住。当时,他很狂躁,其同学说他精神病发作。我们老师和他同学一边向军训教官和学生解释,一边向那位女生和教官道歉。同时,在其同学的帮助下立刻将尼××送我校第一附属医院精神科,后转西安市精神病院,并安排其同学陪护。

办公室随即与尼××的家长取得联系。家长告诉学校他小时候有间歇性精神病,并曾发作过,同意让他回家治疗。学校给他办了休学证明。第二天病情有所好转后,经医院同意,学校派老师将尼××送到乌鲁木齐机场,搭乘东航航班回国。

在处理这个事件中,我们的值班老师第一时间赶到现场,迅速、果断地将冲突双方分离,避免因处置缓慢而陷入被动;发挥其他留学生的作用,了解情况;替学生向受害一方道歉;立刻将学生送院治疗;及时通报学生的病态信息,得到中国学生的理解;及时与家长沟通。

案例二:

2006 年 12 月 1 日,我校临床医学巴基斯坦籍留学生打群架。1 日凌晨,04 级 10 名留学生与 05 级、06 级的 7 名留学生酗酒后在西安市西大街鼓楼夜市安家饭馆因吃饭打架,致使 05 级沙××头部严重受伤,缝了 9 针,05 级阿××脸部受伤,缝了 5 针。

留学生办公室接到消息后,立即启动突发事件应急预案,成立工作小组,开始了解、调查事件经过。工作小组分别召集肇事学生双方问询,先后找了 19 名留学生进行谈话,了解事件发生经过。同时,工作小组带着照片到事发现场,请饭馆的服务员指认,做旁证。

经多方了解,最后证实,这起打架事件的主要参与者是 04 级留学生朱××、哈××、瓦××和阿××。其中朱××用饭馆的凳子砸伤沙××的头部;哈××打伤阿××脸部,并且朱××叫瓦××和阿××到鼓楼夜市帮着打架。

这起打群架事件性质非常严重,在留学生中造成了极其恶劣的影响,在社会上也影响很坏。学校非常重视这起事件,为了严肃校纪校规、制止留学生中酗酒滋事事件的再次发生,

决定依照《西安交通大学留学生违纪处分条例》从严处理这起事件的当事人,给予朱××开除学籍,哈××和05级的阿××留校察看处分,瓦××和阿××记过处分,其他参与者分别给予严重警告和警告处分。

在处理这起打架事件中,我们始终以事实为依据,以校纪校规为准绳;坚决、严肃地处理带头者,教育盲从者;通过此事件教育学生要遵纪守法。

案例三:

2008年5月12日下午2:30左右,我国四川汶川发生特大地震,当时西安震感强烈。留学生办公室的老师第一时间赶到留学生中,组织留学生安全、有序地从教室和宿舍撤离,并按学校的要求组织留学生在操场集合,将地震的相关信息及时告诉给留学生,积极耐心地做留学生的心理抚慰工作。

特别是在随后的几周内,留学生办公室的老师坚持和留学生在一起,及时将学校发布的相关信息通报给学生,减少他们对谣言的盲从,使我校留学生能够坚持正常的学习和生活,无一人提前离校回国。同时,我校留学生还组织烛光祈祷,并积极为地震灾区捐款人民币5万多元。

在这次自然灾害面前,体现出老师对留学生无微不至的关爱、信息及时通报对学生的重要性,同时也体现出广大留学生对中国人民的友好感情。

案例四:

2012年9月,以抗议诋毁伊斯兰教先知穆罕默德的电影《穆斯林的无知》为导火索,伊斯兰世界反美浪潮呈现出星火燎原之势,9月21日达到高潮。西安是穆斯林人口比较多的一所大城市,我校又是西安穆斯林留学生最多的院校,有436人,同时也占到全校穆斯林学生的81%,做好我校穆斯林学生的安全稳定工作尤为重要。

我们国际教育学院20日接到学校指示,便立刻启动安全预案,成立安全稳定工作小组。在既尊重学生信仰自由又保证安全的原则下,就此事做了几个方面的工作:

首先,当天就做好穆斯林留学生信息统计工作,掌握每位穆斯林学生的住址和手机号码;

其次,晚上7点召开班长会议传达学校的要求,请他们协助做好穆斯林学生的工作,遵守中国的法律法规,不要参加中国人的任何游行示威活动;

第三,加强24小时值班,确保每栋留学生公寓都有辅导员值班;

第四,21日(星期五)早8点,辅导员老师到教室告知学生学校的指示和近来西安的境况,建议学生下午尽量不要去清真寺,而在自己房间做礼拜;

第五,充分信任学生,尊重学生的信仰。11:30,学院派出8位老师分别前往我校留学生常去的三个清真寺,了解实际情况,照顾学生安全。当天,共有41名穆斯林留学生外出前往清真寺做礼拜,均安全返校。没有发生任何我校穆斯林留学生参与示威游行或有违安全稳定的事情。

在此次事件中,我们体会到平时学生的信息统计工作非常重要。同时在处理中,及时通报信息、充分信任学生、尊重他们的信仰自由、采取切实可行的措施保证他们的安全、赢得广大穆斯林学生的配合和支持,是圆满处理此次突发事件的经验之一。

案例五:

2018年6月19日上午11时许,国际教育学院接到保卫处通知,一名疑似我校韩国籍留学生于6月19日凌晨在兴庆路兰蒂斯城小区内坠亡。接到通知后,我院留学生辅导员及相关负责人立即前往兴庆路派出所,通过现场确认、照片指正等方式确认其坠亡人员为我校

2014 级汉语言本科专业自费韩国籍留学生 xxx。据了解,该生父亲已去世,母亲无业,性格内向。警方在其房间内发现该生生前遗留日记,经过韩国学生翻译了解到该生最近遭遇了失恋和家庭经济困难问题。

国际教育学院立即成立以常务副院长为组长的临时工作小组,并将事件情况立即上报学校相关部门。校领导极为重视,于事件发生当天下午召开专项工作会议。会上成立了以副校长为组长的专项工作组,校长助理、国际教育学院、党校办、保卫处、信网中心、宣传部等部门为工作组成员。

我们积极与家属和韩国驻西安总领事馆沟通,全程陪同配合家属处理后事手续。6 月 22 日在殡仪馆完成遗体火化,25 日家属携骨灰返回韩国。此事件未发现任何负面舆情等异常情况。

本次事件的处理经验教训主要有 3 点:

1. 学生档案信息齐全。事件发生后,我院学生辅导员第一时间翻阅了学生档案,根据完整详细的档案内容能够立即联系告知其在韩国的家属,同时在档案中也了解到学生的家庭成员构成情况,为后续能够与家属顺利沟通建立了良好的开端。

2. 多方配合工作获得家属理解。事态发生后,我院能够设身处地理解家属的悲痛心情,并能考虑到他们身处异国的处境,主动为家属着想,与使馆及韩国同学等各方积极沟通,预先讨论计划好后续可能需要办理的各项事宜。因此,我院的大力配合与积极沟通是获得家属理解的重要因素。

3. 未来应进一步加强留学生心理健康建设。据其辅导员与关系较好的韩国学生回忆:该生平日内向腼腆,上进优秀,从不给老师朋友惹麻烦。然而正是该生“无异常”的个性特征,使得我们在日常的学生管理过程中更倾向于关注“问题学生”,疏于对“无异常”学生的心理健康指导。因此,在今后的留学生管理中,全覆盖的心理健康建设与指导将是未来工作的重中之重。

每处理一起突发事件都是对我们留学生管理工作者的考验和锻炼;每一起突发事件的处理都能教育广大留学生,使我们的日常管理得到加强和改进。

近年来,随着我校留学生日常管理工作的加强,突发事件呈逐年减少的趋势,由前几年的每年四、五起减少到 2018 年的两起。对突发事件的果断、有效处置,促进了我校留学生的安全稳定工作和留学生教育事业的可持续发展。

参考文献:

[1] 《多举措,全面提升来华医学留学生培养质量》张岫美、李国霞 中国教育国际交流协会国际医学教育分会 2019 年来华医学留学生教育学术年会论文汇编 . 2019.

[2] 《来华留学生突发事件的预防与处理》南京航空航天大学国际教育学院——徐乾,《中国科教创新导刊》2011 年第 28 期.

[3] 《北京市高校来华留学生管理工作人员手册》,北京高教学会外国留学生工作研究会编,2010 年印制.

[4] 《留学生管理中突发事件的处理》中国人民解放军海军潜艇学院——刘亚飞、张永席,《科技信息》2009 年第 17 期.

(作者张勇,系西安交通大学国际教育学院留学生教育与管理办公室辅导员;张华,系西安交通大学国际教育学院院长助理、招办主任;兰雪萍,系西安交通大学国际教育学院院长助理、留学生教育与管理办公室主任;赵婷,系西安交通大学国际教育学院留学生教育与管理办公室辅导员;李瑞,系西安交通大学国际教育学院留学生教育与管理办公室辅导员。)

来华国际学生思想教育研究近十年回顾
——基于 CNKI(2010－2020 年)的统计

曲阜师范大学国际教育学院　司甫

摘要:基于文献计量法和内容分析法,本文对中国知网(CNKI)数据库收录的关于来华国际学生思想教育研究的相关文献进行统计分析。结果表明:近十年来,该领域的发文量呈动态上升趋势,受国家政策影响,2017 年之后增长明显;

国际学生思想教育研究机构主要是高校,但高校之间交流合作较少,载文期刊水平参差不齐;研究热点主要聚集思想教育概况、研究对象、思想教育理论探索等,并与社会发展和国家政策紧密相连。

在分析与梳理的基础上,建议来华国际学生思想教育研究未来要向基础理论研究、中外研究对比、创新育人内容途径等方面发力。

关键词:国际学生;思想教育研究;研究现状;CNKI

一、引言

2010 年 9 月,教育部发布《留学中国计划》,提出到 2020 年,全年在内地高校及中小学校就读的外国留学人员达到 50 万人次的目标[1]。据教育部门统计,2018 年在我国大陆高校学习的国际学生总人数为 49.22 万人[2],2019 年 50 万人次目标提前完成。

为适应新时代来华国际学生规模的迅速增长,加强对国际学生的管理和培养,特别是认清做好思想教育工作,已经成为促进国际学生综合素质的全面发展,加快中国教育国际化发展进程,推动中国的国际学生教育健康、持续发展,推动中国成为国际学生学生教育的大国和强国的必然要求[3]。

本文以 CNKI 学术总库(2010－2020)关于国际学生思想教育的文献为研究对象,采用文献计量学方法和内容分析法,宏观把握本研究领域的研究热点和趋势,以期客观反映当前研究整体概况并为今后发展提供参考。

二、样本选择

打开 CNKI 学术文献总库,输入主题“留学生”、“来华留学生”、“国际学生”分别三次并含“思想教育”进行高级检索,且对每篇文献进行诸篇查阅,以确保检索结果的准确性。共检索出 2010 至 2020 年 7 月近十年间 228 篇文章。检索日期为 2020 年 8 月 1 日。从中剔出“海外留学”、“公派留学”、“中外合作办学”等一系列与本研究无关文献,得到有效样本 75 篇。

三、结果与分析

1. 文献年度走势

对国际学生思想教育研究发文量进行统计分析,能够从数量上反应本研究领域的进展

状况和预测未来的发展势。通过统计,得出表 1 和图 1。

表 1　2010 – 2020 年 7 月 CNKI 收录的有关国际学生思想教育的文献数量统计表

年份	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020. 7	总计
数量(篇)	2	0	3	8	5	11	4	12	6	14	10	75

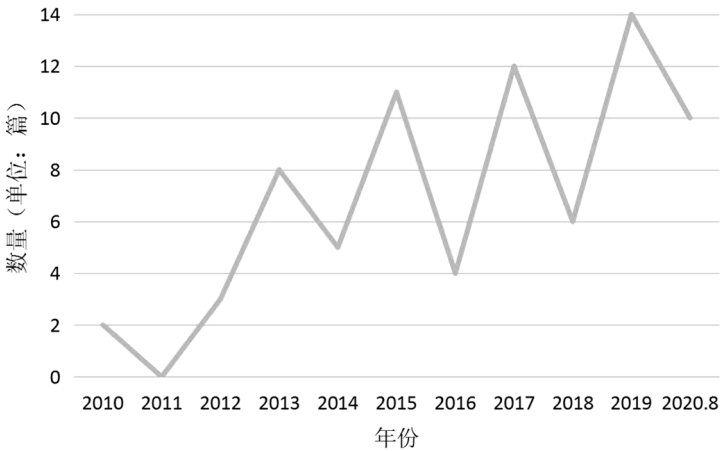


图 1　2010 – 2020 年 CNKI 收录的有关国际学生思想教育的文献趋势图

结合表 1 和图 1 可以看出,近 10 年来,有关国际学生思想教育的文献数量总体呈增长趋势。2013 年开始,关于国际学生的思想教育研究增长较快。这表明,10 年来,国内对来华国际学生思想教育研究情况呈上升趋势。在 2013 年之后,上升趋势增强,在 2017 – 2019 年,增长趋势更加明显。

通过对文献内容的分析,作者认为国家相关政策的出台是呈现此发展趋势的主要原因:

一是 2010 年教育部出台《留学中国计划》文件,明确提出了发展目标、主要任务、是国际学生招收培养的指导性文件,相比前 20 年的国际学生培养有了更加科学的发展规划。伴随着来华留学规模和人数的不断扩大,学界对如何加强国际学生的思想教育研究愈发关注和重视,相关文献也不断涌现。

二是 2017 年 3 月教育部等三部委下发的《学校招收和培养国际学生管理办法》[4]、2018 年 10 月教育部印发的《来华留学生高等教育质量规范(试行)》[5]等文件相继出台,对国际学生的招收、管理、培养提出了更加具体,操作性更强的规定,为来华国际学生教育指明了方向,随之文献研究内容更加具体全面,数量也逐年增加。

2. 研究机构分析

通过对发文机构的统计发现,国际学生思想教育研究机构主要是高校,发文量排名前列的高校依次为佳木斯大学(11 篇),海南医学院、哈尔滨理工大学(3 篇),华侨大学、南京工业职业学院、昆明医科大学、天津工业大学、浙江大学、重庆邮电大学、广西医科大学(2 篇)。

总体来说,国际学生思想教育研究和来华国际学生的专业分布存在一定联系,即国际学生较多选择医学类、理工类等专业,而与此类专业相关的高校的国际学生思想教育研究发展

走在了其他高校前列。

佳木斯大学王春刚老师团队 2012 年获批教育部人文社会科学研究青年基金项目:“来华留学生思想道德教育研究”,可以说在来华国际学生思想教育研究方面做出了重要研究贡献。

但值得注意的是,各大高校虽然开展了积极研究,但绝大部分是“单打独斗”,研究机构和研究团队间合作不多。

3. 期刊来源分布

当前国际学生思想教育研究载文量位于前列的期刊依次是《智库时代》、《教育现代化》4 篇、《产业与科技论坛》、《学校党建与思想教育》、《语文学刊》3 篇。将期刊分类,可以发现主要集中在社科类中的高等教育、教育理论与教育管理等专题,尽管《教育现代化》和《产业与科技论坛》属于经济管理科学大类,但相关文献内容仍仅涉及国际学生思想教育的理论探索,并没从跨学科角度开展研究。

2010 – 2020 近十年间,作者共检索 75 篇相关文献,发表于核心期刊数量为 6 篇,所占比为 8%。这一数字表明,尽管越来越多的学者涉足该领域,但相关研究还较为浅显,文献含金量有待提高。

4. 研究热点统计

关键词通常是从题名、层次标题和正文中选出的、能表达文献主题概念和基本学术思想的自然语言词汇。虽然目前关键词的标引不够规范,但依然是反映论文的研究目的和研究结果的一种重要的可视化表现形式。

通过对大量学术论文的关键词集合进行统计,可以揭示研究成果的总体特征、研究内容的内在联系和研究发展趋势[6]。本文利用 CNKI 自带的关键词共线网络功能,将出现频次设置为 2,得出表 2。

表 2　关键词分布一览表

关键词	个数	关键词	个数	关键词	个数
思想教育	36	教育方式	6	道德教育	3
思想政治教育	29	教育管理	6	德育	3
留学生管理	26	中国学生	6	教育队伍	3
留学生群体	23	法制教育	5	教育对象	3
外国留学生	18	教育国际化	5	教育过程	3
留学生教育	14	中华优秀传统	5	来华留学生教育	3
国际学生	10	道德行为	4	人文关怀	3
学生辅导员	10	教育目标	4	外国学生	3
学生思想教育	9	留学生规模	4	校园活动	3
教育内容	8	趋同管理	4	校园气氛	3
来华留学	7	思想道德教育	4	新时代	3
留学生数量	7	文化适应	4	学习过程	3
思想道德	7	校园文化	4	政治教育学科	3
思政教育	7	爱国主义教育	3	中国故事	3
				专职辅导员	3

根据表2,关键词出现个数出现超过10的分别是:思想教育36次、思想政治教育29次、留学生管理26次、留学生群体23次、外国留学生18次、留学生教育14次、国际学生10次、学生辅导员10次。为方便研究,作者将43个频次出现大于2的关键词进行分类整合,得出表3。

表3　关键词组分布一览表

关键词组	关键词	个数	总计	关键词组	关键词	个数	总计
思想教育概况	思想教育	36	98	教育者和受教育者	留学生教育	14	54
	思想政治教育	29			学生辅导员	10	
	学生思想教育	9			来华留学	7	
	思想道德	7			留学生数量	7	
	思政教育	7			留学生规模	4	
	思想道德教育	4			教育队伍	3	
	道德教育	3			教育对象	3	
	德育	3			来华留学生教育	3	
研究对象	留学生群体	23	54		专职辅导员	3	
	外国留学生	18		思想教育途径	中国学生	6	49
	国际学生	10			法制教育	5	
	外国学生	3			中华优秀传统	5	
思想教育理论探索	留学生管理	26	65		趋同管理	4	
	教育内容	8			文化适应	4	
	教育方式	6			校园文化	4	
	教育管理	6			爱国主义教育	3	
	道德行为	4			人文关怀	3	
	教育目标	4			校园活动	3	
	教育过程	3			校园气氛	3	
	教育国际化	5			新时代	3	
	政治教育学科	3			学习过程	3	
					中国故事	3	

由此可见,国际学生思想教育研究热点主要为思想教育概况、研究对象、思想教育理论探索、教育者和受教育者、思想教育途径等方面。但值得注意的是,关于国际学生思想教育的研究存在名称界定杂乱不一的现象。

例如,思想教育、思想政治教育、思想道德教育等名称都包含对国际学生进行思想引导教育的含义,各家学者结合自身理解采用不同命名,易造成文献阅读混淆,希望上级教育部

门可以出台文件统一相关基本概念。

又如,2017 年的教育部等三部委下发的《学校招收和培养国际学生管理办法》中,首次使用国际学生代替留学生,但是本文发现国际学生和留学生依然大量共同存在,作者以为今后研究者应贯彻使用“国际学生”这一定义,既能统一于国家教育政策又符合“提质增效、趋同化管理”的来华留学大趋势。

5. 关键词演进历程分析

借助 CNKI 自带的关键词共线网络中年份分析功能,可以窥探国际学生思想教育研究中前沿演进历程,准确把握不同时段内该领域的研究侧重点[7]。

相关调查研究显示,2010 年至 2017 年,关于国际学生思想教育的研究热点集中在对国际学生思想教育的必要性、存在的问题、途径策略、具体内容 4 方面的研究。2017 年之后特别是党的十九大胜利召开以来,随着社会的不断发展、42 号令等相关政策的出台、新技术媒体的应用,国际学生思想教育研究热点集中在跨学科合作研究,国际学生辅导员建设,新媒体、新时代背景下国际学生思想教育发展等方面。

从关键词演进历程分析可以看出国际学生思想教育研究与社会发展和国家政策紧密相连,具有与时俱进的品质。

四、研究展望

近十年来,我国来华国际学生思想教育研究虽取得巨大进步,但也存在不足之处,要推动该领域研究走向深处,更好的服务于国际学生教育培养和我国教育强国建设,未来需要朝以下几个方面努力:

1. 深化国际学生思想教育的基础理论研究

可视化分析表明,当前国际学生思想教育研究还多集中对必要性、问题现状、策略途径等宏观方面,内容冗杂,千篇一律,含金量低,而改变这一现象的最基本途径就是加强该领域的基础理论研究。但目前关于国际学生思想教育基础理论研究匮乏,只有王春刚等少数学者涉及,文献资料匮乏。

因此,国际学生思想教育研究未来必须要朝着明确思想教育、国际学生、趋同化管理等基本概念、范畴类目,厘清国际学生思想教育的历史渊源、发展脉络,基本走向,注重该领域跨学科研究、重大现实问题研究、方法论研究等方向努力,着实推进国际学生思想教育基础理论研究的深度发展。

2. 重视国际学生思想教育和管理培养的中外对比

在全球化背景下,我国高校要汲取西方高校针对国际学生教育工作的先进经验,不断完善来华国际学生思想教育体系与管理机制[8]。但当前我国学者针对中西方关于国际学生思想教育或管理培养的对比研究相对缺乏。研究者应积极分析比较中外高校在国际学生思想教育方式的异同和特点,了解学习国外高校在国际学生教育教学、心理建设、文体活动、社团组织、危机事件处理等方面的经验和管理方式。

3. 创新新时代下国际学生思想教育的育人功能

国际学生思想教育研究主要落脚点在提高国际学生综合素质,增强“爱华友华”情怀,所以一定要结合时代发展,加强来华国际学生思想教育的内容创新研究、载体创新研究。

首先,作者认为应要求国际学生教育者要对思想教育中通常所包含的各项育人思想进行现代意义的挖掘和阐释,吃透弄懂。

其次,要积极探索如何将比赛活动、新媒体等丰富的教学手段与思想教育相结合,提高吸引力,在潜移默化和有序指导下完成国际学生思想教育目标。

参考文献:

[1] 中华人民共和国教育部. 教育部关于印发《留学中国计划》的通知[A]. 2010-09-21.

[2] 中华人民共和国教育部. 2018 年度我国来华留学生情况统计[EB/OL]. http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/gzdt_gzdt/s5987/201904/t20190412_377692.html,2019-04-12.

[3] 何正英. 趋同管理背景下来华留学生思想教育工作问题及对策[J]. 学校党建与思想教育,2018(14):78-79+82.

[4] 中华人民共和国教育部,中华人民共和国外交部,中华人民共和国公安部. 学校招收和培养国际学生管理办法(令第 42 号)[R]. 2017-06-02.

[5] 中华人民共和国教育部. 教育部关于印发《来华留学生高等教育质量规范(试行)》的通知[R]. 2018.

[6] 严明. 我国民族学研究的关键词统计与分析——基于 2000~2008 年 CSSCI 数据[J]. 西南民族大学学报(人文社会科学版),2011,32(11):233-237.

[7] 平凡,陈姣. 中华优秀传统文化研究的热点透析——基于 CNKI 中 CSSCI 期刊的文献计量分析[J]. 学校党建与思想教育,2020(02):74-76.

[8] 王学风. 中外大学生思想政治教育体制比较及启示[J]. 思想理论教育,2009(13):25-30.

(作者司甫,系曲阜师范大学国际教育学院辅导员。)

关于来华孔子学院学生管理新模式的探索

南京中医药大学　朱晓玲

摘要:随着中国综合国力的不断攀升,其国际影响以及背后悠久深厚的中国文化吸引着越来越多的外国学生来华学习,而《国家教育中长期改革和发展规划纲要(2010－2020)》的颁发与“留学中国计划”的实施,更加快了教育国际化的进程。中国目前已经成为世界第三、亚洲最大的留学目的国。

在这些留学生中间有一个特殊的群体－－孔子学院学生,他们通过自愿申请并通过国家汉办组织的考核,来到中国有资质收取培养孔子学院学生的高校学习汉语,他们作为汉语言的学习者与传播者,为汉语文化走向世界起到了很好的推动力。

但对于这些学生的在华管理却是一个新的挑战,如何做好这部分留学生的教育管理工作,不断探索适合这一群体的留学生管理模式已经成为有资质的高等院校面临的一项新的课题。

关键词:来华留学;孔子学院学生;管理模式

随着中国综合国力的不断提升,政治经济文化得到了快速发展,世界各国人民学习汉语成为一种潮流,“汉语热”方兴未艾。在此背景下,国家号召中华文化走出国门,在世界舞台上发挥其光芒,孔子学院则承担起中华文化走出去的重任。

经过多年的努力,中国已经建立了500多所孔子学院,足迹遍布134个国家和地区,共有190万学员。中华文化在世界范围内传播,孔子学院如同一张靓丽的名片,得到了快速发展,成为中国文化输出的典范。

来华孔子学院学生一般情况下都是孔子学院奖学金获得者,有的是世界各国孔子学院学员,有的是海外本土汉语教师,也有的是大学中文专业的学生,他们通过申请或者推荐,按照相关流程,遵循择优录取原则,来到中国境内的有资质能够接收此类学生的高等院校全面学习汉语。

学习的主要类别包括汉语国际教育专业硕士、一学年研修+汉语国际教育专业硕士、汉语国际教育本科、一学年研修生、一学期研修生、四周研修生。此类学生在国内高等院校学习汉语言文化,能够更系统的掌握汉语言,了解中华文化。

一、树立跨文化管理理念,加强管理的沟通协调

文化差异是所有孔子学院学生所面临的共同问题。著名的文化大师霍夫斯坦明确了文化的具体内涵:在同一环境中,社会成员所具备的共同的心理程序。其中文化的前提条件就是同一环境中,因此霍夫斯坦根据环境的不同,将民族文化分为68个类型。[1]海外孔子学院

分布在世界各地,受到学员的成长环境、生活环境、教育和民族背景的影响,文化差异性更加充分彰显。

马拉阿德尔曼多年以来,一直致力于研究跨文化交流,他总结了不同文化有一个相适应的过程:首先,蜜月期。不同文化在交织的初期通常会实现有效的交融,原因在于学员对未知文化充满好奇,希望能够更加深入的认识到未知文化,只为良好的学习心理状态。其次,休克时期。随着学习和认识的不断深入,不同文化间的碰撞越来越明显,此时就会产生一种抵触、担忧的心理,甚至会阻碍正常的文化交流。

针对孔子学院学员学习过程中遇到的文化差异的调查,主要集中在:一是语言、思维方式差异。文化具有内涵性,能够通过语言进行表达,语言使用、语言理解过程中存在着差异,会影响到文化的传播。当语言问题解决之后,就面临着思维方式的差异,此方面的差异会影响到语言和文化的理解和应用。

二是生活方面的差异,稳定性和不易改变性是各民族文化的显著特征,孔子学院的学生深受本民族文化的影响,已经形成了固有的生活方式,当学生进入一种新的文化环境中,生活会历经巨大的变化。

三是心理和行为差异。通过上述学习、生活变化之后,学生心理状态也会随之而变化,从而影响到行为方式。

因此孔子学院的学生把异域特色文化带到了中国,形成了一种多样化的校园文化,不同的文化相互融合和碰撞,基本上都要历经文化冲突的过程,甚至某些学生会产生文化休克。只有进行积极的文化及心理沟通,才能够解决上述问题。可以针对孔子学院学生的具体情况,建立专业的心理咨询制度、设置专门的心理咨询人员,在学生学习的早期就介入心理指导,防范因为上述两种现象所引发的心理危机。

孔子学院的学生正处于青年时期,同样存在着各种各样的心理问题,再加上他们远渡重洋,一个陌生的异国文化环境,心理上难免会存在焦虑,更需要开展有效的心理疏导。

管理人员要积极的观察、了解、询问孔子学院学生生活和学习状况,了解他们的思想动向、情绪波动,把克服异质文化冲突作为学校管理的重点内容,探索出全新的跨文化管理模式,让来华孔子学院学生能够在新的文化环境中健康成长。

二、刚性管理与柔性管理相结合

对来华孔子学院学生进行管理,可以采取刚性和柔性管理相结合的原则。

首先,在法治和制度管理方面,要体现出刚性管理。也就是说,以规章制度作为管理的核心内容,借助于成文的规章制度、组织职权,通过外界的约束力对于管理对象进行管理,管理的手段有制度制约、奖惩、监督等。[2]

刚性管理的核心就是制度,制定详细的规章制度,并严格的落实制度,能够提高管理工作的有效性,学校对孔子学院学生便能够进行有效地约束,维护良好的教学秩序。

但是,任何规章制度均存在着不足,刚性管理的不足在于条款僵化、死板,容易激化矛盾,不利于管理者和学生之间的沟通和协调。对于孔子学院学生来说,只能被动的接受规章制度、消极的面对管理,会降低学生的自律和自控能力,影响学生主动参与的积极性。所以,

要注意克服这方面的问题。

其次,可以配合柔性管理。相对于刚性管理,柔性管理是一种非强制性的管理方式,是建立在人们心理和行为规律的基础上,能够从意识形态领域形成一种潜在说服力,是一种以人为中心的管理模式,组织意志通过柔性管理,能够转化为个体的一种自觉行为。[3]

对孔子学院学生的柔性管理指的是除了刚性管理之外,根据孔子学院学生的具体情况,采取针对性的管理模式,能够体现出个体差异,能够为学生解决实际问题。柔性管理模式能够让孔子学院学生内心产生一种归属感、安全感,能够自觉的约束自身的行为。

孔子学院的学生来自四面八方,文化、生活均存在着各种差异,很难按照预先设置的规则对他们进行统一管理。虽然孔子学院事先制定了一系列的精细化方案,但是这些方案的功能很难得到充分发挥,因为管理过程中存在着大量的可变因素、不确定的因素,再加上孔子学院学生教育管理具有特殊性,很难实现管理质量的提升,也很难实现目标管理。

因此,只有承认学生之间的个体性差异,满足学员的高层次需求,才能够因材施教,实施科学化、精细化管理。个体差异存在是客观的,具有复杂性和特殊性的特征,因此不能够套用一个规章制度对所有的学生进行统一化管理,通过柔性管理,能够提高学生自我管理、自控自律的能力,并且把能力转化为一种习惯,加强对日常生活中自身行为的约束,解决管理和教学过程中遇到的各种问题。

最后,刚柔并济。刚性和柔性只有实现有效结合,才能够提高管理的有效性。刚性制度是高等院校管理的支撑,能够起到强有力的约束作用,离开了刚性制度,学校管理就会陷入混乱状态。

柔性文化是高校管理的有效引导,能够充分发挥学生的主观能动就,柔性管理和刚性管理互为补充,在刚性管理的基础上,通过柔性管理,能够实现管理思想和方法的升华,能够提高刚性管理的有效性。

孔子学院学生应该实现柔性和刚性管理相结合的模式,通过刚性制度加强对学生外部力量管理,通过柔性管理,借助于文化和服务调动学生的内在主动性,刚柔并进或许才是更有效的管理模式。

三、提高来华孔子学院学生自我管理与服务能力

自我管理、自我服务分别是管理和服务的最高境界,对于来华孔子学院学生的管理关键在于要提升学生自我管理能力。可以通过留学生学生会,赋予学生会的一定权限,使孔子学院学生在各类活动中自己管理自己。也可以和相关的校内社团进行合作,学生参与到机构管理中,针对学生管理等方面的问题进行共同磋商。

学院应该对学生会进行正确的管理和引导,为学生会干部提供各种培训的机会,积极聆听各种反馈意见,了解学生动态,制定出切实有效管理措施,保障学校管理工作的有序进行。鼓励学生参与学校管理、开展自治,能够提高学生参与的热情、锻炼学生的能力,能够让更多的学生实现跨文化交流,同时能够减轻学校职能部门的压力。

自我服务能力是个体必须具备的能力之一,培养孔子学院学生自我服务的能力,能够让学生更好的适应社会发展的需求。美国、澳大利亚和新西兰等国,学生参与学校管理已经成

为一种管理的常态。国内高校如北京师范大学孔子学院的学生能参与到学校管理的各个环节,从新生报到开始,一直到校园的各种活动,都有学生参与的身影。

学生参与到管理之中,能够提高管理和服务的质量,还能够促进学生间的沟通和交流,提高学生自我服务、自我管理的能力。

鼓励来华孔子学院学生积极参与《中国文化概论》课程,以我校为例,所有的孔院学生均可参加此门课程的学习,借此深入地了解中国文化,并且通过学校的活动,参与在中国传统文化中,亲身体验特色文化,比如茶艺、厨艺、书法、武术等等,领略中华文化的魅力。

同时,学校应该定期举办各种传统文化活动,鼓励留学生、中国学生共同参与,在参与的过程中相互交流、相互帮助,既能够调动中国学生学习外语的热情,又能够让外国学生深入地了解中国的传统文化,在跨文化的交流中感受到中国人的人生观和价值观,能够更加深入地了解中国文化,提高自我适应力。

四、提高管理者自身素质与解决问题的能力

孔子学院学生来自于世界各国,因此服务要实现和国际接轨,为学生提供的不是保姆式服务,而是一种现代化服务,具有职业化特征。在服务的过程中,要强调人文关怀,建立起以人为本的服务和管理模式。

孔子学院管理人员除了是管理者之外,还是教育者。他们工作在一线,和孔子学院学生实现深度接触,要积极主动的了解学生的背景、宗教信仰、生活习俗等,然后采取个性化的管理措施,提高其为孔子学院学生服务和管理的能力。同时要积极主动地和学生进行沟通,了解学生需求,为他们提供适当的帮助。

不同国度的社会成员在文化心理等方面,具有不同的特点。文化心理具有普遍性、固定性、不变性的特征,是一个民族群体历史文化的沉淀,也是民族性格形成的根本原因。[4] 任何一个民族自身性格在形成中都有自身的优势和不足,不能妄自菲薄,也不能够自卑自傲,只有尊重和理解其他民族文化、民族性格,才能够形成一种包容的心态,才能够友好相处。

此外,孔子学院学生远渡重洋来到中国,在一个陌生的文化氛围内学习和生活,难免会发生文化心理方面的变化。这些学生除了要克服学习和生活中的实际困难之外,还要适应中国人的生活习惯、文化心理,要克服文化和行为之间的差异,因此他们面临的压力比较大。

不同的个体在接受异质文化过程中存在着差异,因此应该对个体具体情况进行具体分析,找到合适的沟通方式,才能够解决文化接受过程中的各种矛盾。

与孔子学院学生沟通和交流过程,要把握时机。一般情况下,在来华初期可以为学生介绍一些中国的风土人情、日常生活指南、安全事项等等,能够取得良好的成效。入学之后,可以让外国学生学习我国外国人居留制度、规章制度、管理手册等等,能够起到防微杜渐的作用。

日常管理中,学校的管理者要利用一切机会,积极主动地和学生进行沟通交流,解决他们学习和生活中的各种困惑、困难,鼓励他们参加一些感兴趣的活动。鼓励外国学生积极主动地和中国学生交朋友,体验生活,更好的融入到新生活中。

在交流沟通形式和方式方面,要选择合适的方式和来华孔子学院学生沟通,除了上下

级、平行沟通之外，还要采取多种沟通方式，拓宽沟通渠道。比如，任课教师可以利用课堂谈话活动、写作文等方式，了解学生的思想动态，搜集各种学生思想动态信息，为学生提供针对性的服务。

留管干部是解决留学生具体问题的工作人员，要及时的和任课教师沟通，了解学生在课堂上、学习中的表现，实现信息的多向传递，提高沟通效率、沟通灵活性。宿舍管理人员和孔子学院学生接触也比较多，可以利用这一途径了解留学生的生活状况。留管干部需要积极主动的协调各方面的关系，拓宽沟通渠道，采取多种沟通方式，提升对孔子学院学生的管理效果。

来华孔子学院学生学习中国文化，有利于中国文化在世界范围内的交流和传播，同时在科技进步、政治经济等方面均能产生良好的推动作用。因此提高对来华孔子学院学生的管理能力，更好的为孔子学院学生提供服务，能够推动我国教育事业战略目标的实现，能够实现中华文化走出去战略。

参考文献：

[1] 石亚妮．中西文化差异对跨文化交际的影响[J]．新西部，2013(20)：201.

[2] 郝广新．高校大学生柔性管理研究 [D]．河北 河北师范大学硕士论文，2015.

[3] 李佳妮．浅析孔子学院——从不是文化侵略谈起[J]．语文学刊，2009(10)：169－171.

[4] 罗婷婷．孔子学院信息化管理手段分析[J]．中国教育信息化，2017(3)：52－54.

[5] 马丹．文化差异下高校留学生管理的应对措施研究[J]．法治与社会，2016(12)：213－214.

[6] 周勤健．对上海留学生工作的思考[J]．教育发展研究，2006 (8)：36－ 38.

[7] 王英杰．高等教育的国际化—21 世纪中国高等教育发展的重要课题[J]．清华大学教育研究，2002 (21)：13－16.

[8] 郑其绪．柔性管理[M]．石油大学出版社，1999.

[9] 马勒茨克著，潘亚玲译：跨文化交流 [M]．北京大学出版社，2001.

[基金项目：中国高教学会外国留学生教育管理分会 2018－2019 年来华留学教育科学研究课题。项目号：(2018－2019Y047)“一带一路背景下中医孔子学院奖学金生生源吸引策略研究”]

战“疫”无国界，四海一家亲
——北京化工大学来华留学生抗疫故事

北京化工大学　于跃　阮吕娜　尹雪娇　关冠童　刘广青　李齐方

众志成城，凝聚同心

“Come on, Wuhan! Come on, China!（加油武汉！加油中国！）”“I will stay with you!（我们在一起！）”，这是今年2月初，北京化工大学21名来华留学生在祝福视频中喊出的响亮口号。他们从世界各国发来情真意切的祝福，流淌着他们对中国深深的热爱与支持。这则祝福视频新闻被选登后，将我们培养知华友华留学生的正能量传递得更远更广。

2月19日，又有来自22个国家的55名来华留学生发来文字祝福：“虽然我们看起来不同，但我们的心在一起！”、“隔离的是病毒，凝聚的是同心！”他们的话语情深意切，充分表达了来华留学生热爱中国、感恩母校的真挚情感，也充分地体现了在灾难面前四海一家，与子同袍的坚定信念。

每当收到他们发来的祝福，满满感动之余，我们更加坚定了战胜疫情的信心。

北京化工大学的校友，来自赤道几内亚的马里奥，创作了自弹自唱歌曲《加油》，歌词中充满力量，“现在只是暂时的黑暗，不管代价是什么，你一定会成功！中国加油！武汉加油！”

他说“不能去一线做志愿者，不能从国外弄来口罩，但真的想为我热爱的中国做点什么。所以我用音乐来表达对中国深深的爱，和对一线医护工作者的尊敬与佩服”。疫情期间，马里奥没有离开北京，在租住的小居室里，创作音乐，静心地享受独处的生活。

爱心无界，四海情深

留校的来华留学生们深受中国抗疫一线医护人员和志愿者奉献精神的感动，纷纷自告奋勇加入到校内防疫志愿者队伍之中。来自牙买加的留学生比尼尔，他每天协助宿舍管理老师为同学们进行体温测量。他说：“我虽然是外国人，但我不是外人。哪怕是很小的事情，能尽自己所能为抗击疫情做出一些贡献，我感觉无比的光荣”。

前段时间，比尼尔的父亲不幸去世了，但他在斟酌良久后最终还是选择留在中国。他说：“武汉人民舍小家保大家的精神令我感动。现在移动可能造成病毒的传播，我不能那么自私，我相信父亲会理解并支持我的”。经过短暂的心理调整，比尼尔又继续积极地参与到校内防疫志愿者工作中。

疫情之下，来自世界各地的北京化工大学子一直关注着中国的境况。寒假回到生源国的埃及留学生马伊，每天都坚持在网上查看新冠疫情的数据，她早已把中国当作了自己的第二故乡。

为了避免留学生由于疫情而产生紧张情绪,帮助他们疏解心理问题,学校组织了健康“宅”家的线上活动。活泼外向的马伊主动报名担任群主,她每天在负责的微信群里分享自己烹饪的美食照片和做法,图片所配的文字更是充满了对美好生活追求的正能量。在特殊时期,马伊正是用这种普通而又特殊的方式缓解同学们的精神压力,陪伴大家度过这段难熬的居家学习时光。

砥砺奋进,笃定前行

疫情期间,我校开展“停课不停学”的教学活动。对身处世界各地的留学生而言,上课方式改变了,但他们的学习热情依旧。虽然存在网络不稳定、时差等诸多挑战,但他们克服困难、努力坚持学习。千淘万漉虽辛苦,吹尽狂沙始到金。

他们根据网课时间,调整了自己的作息时间,还特别定制了疫情期间的专属课表。与中国有 5 个小时时差的沙特留学生穆奇,每天给自己定闹钟,坚持上课。有时候甚至是半夜、凌晨,哪怕身体有些吃不消,也依然坚持准时坐在电脑前参加网课,因为不想错过每一次和老师同学们互动的机会。

印尼博士留学生艾拉尔始终和导师保持联系,继续开展自己的科学研究,经常与导师讨论到后半夜。虽然无法回到学校进行实验,他仍然坚持查阅文献、整理思路和积累科研方法。他说:“我希望疫情早一些结束,能够回到实验室继续自己的课题研究,将来用科技的力量让世界变的更加美好”。

5 月 17 日,习近平总书记给北京科技大学全体巴基斯坦留学生回信,对各国优秀青年来华深造表示欢迎,鼓励他们多同中国青年交流,同世界各国青年一道,携手为促进民心相通、推动构建人类命运共同体贡献力量。

我校各国来华留学生对习主席的回信内容进行了热议,并认真学习了习总书记在第 73 届世界卫生大会开幕式上的致辞,纷纷表达了积极向上的感言和感想。

巴基斯坦博士留学生亚辛说:“通过学习习近平总书记的回信,我真切地感受到习总书记对各国留学生的关心、爱护与期望。此次中国在抗击新型冠状病毒肺炎疫情的举措和成绩值得全世界各国人民借鉴和学习,我们感受到了中国对世界发展的责任与担当。”

加纳留学生马武思说:“疫情爆发之后,学校对我们生命的安全高度重视,让留学生们感觉到很安全。”

孟加拉国留学生徐鹏说:“感谢中国人民像家人一样对待我们。我一定会铭记这份亲情,将来努力成为两国交流的使者与桥梁。”

随着中国的强大,越来越多的外国人来到这块充满希望的土地,并对之产生了热爱和归属感,愿意与我们一起并肩作战、患难与共。

作为留学生管理教师,一定要坚守初心,务实创新,与世界各国青年携手,为促进民心相通,推动构建人类命运共同体贡献力量。

疫情无国界,四海共命运。相信全世界人民同心协力,一定会战胜新型冠状病毒肺炎疫情。

会刊《外国留学生工作研究》征稿启事

会刊《外国留学生工作研究》杂志热忱欢迎从事外国留学生教育管理和教学工作的留管干部、教师、专家学者及有关领导惠赠稿件。

为使来稿得到迅速而有效的处理,特请注意如下事项:

1. 来稿要求主题突出,内容充实,观点明确,资料翔实,语言文字规范,有一定的学术价值或实践借鉴价值。

2. 来稿请提供电子文本(Word 排版);投稿邮箱:cafsabjb @ 163. com;电话:010 - 62319986。字数在 8000 字以内。

3. 来稿请写出论文摘要、参考文献、作者简介:姓名、性别、单位、学位、职称、职务、联系方式(电话、E—mail、通讯地址、邮编)。

4. 参考文献按在文中出现的先后次序,在相应位置用阿拉伯数字加方括号标于右上角,然后在文后统一著录。

5. 本刊对作者原稿进行的编辑删改加工,将不另行通知作者。如需要保留修改权的作者,请来稿时特别注明。

6. 本刊主要栏目:《留学生教育发展研究》《留学生管理工作研究》《留学生教学工作研究》《留学生跨文化适应研究》《有关留学生教育的其他研究》等。

7. 来稿文责自负,严禁抄袭、剽窃行为。本刊恕不退稿,请作者自留底稿。稿件一经刊用,本刊将寄赠样刊。

中国高教学会外国留学生教育管理分会

《外国留学生工作研究》编辑部

学会科研课题成果要求

中国高教学会外国留学生教育管理分会《科研课题管理规定》的第三章第十三条“科研课题成果要求”中明确规定:

1. 重点课题要在 CSSCI 期刊上发表文章一篇;或在公开出版的学术刊物和本学会会刊上各发表文章一篇。

2. 一般课题要在公开出版的学术刊物上发表文章一篇。

3. 自筹经费课题至少要在本学会会刊上发表文章一篇,或在全国性的学术年会会议宣讲文章一篇。

4. 重点课题和一般课题发表的文章需报送本学会会刊主编,以供会刊选用转发。

中国高教学会外国留学生教育管理分会

主　　编：陆应飞
刊名题字：启　功

《外国留学生工作研究》　　2020 年第 2 期（总第 117 期）

主　　办：中国高等教育学会
编辑出版：外国留学生教育管理分会
地　　址：北京市海淀区学院路 15 号
发送对象：全国留管学会会员单位
排 印 者：北京富泰印刷有限责任公司
出版日期：2020 年 12 月 1 日

编辑部邮箱：cafsabjb@163.com
学 会 网 址：www.cafsa.org.cn
电　　话：010－62319986
传　　真：010－82303760
邮 政 编 码：100083
印　　数：2100 册